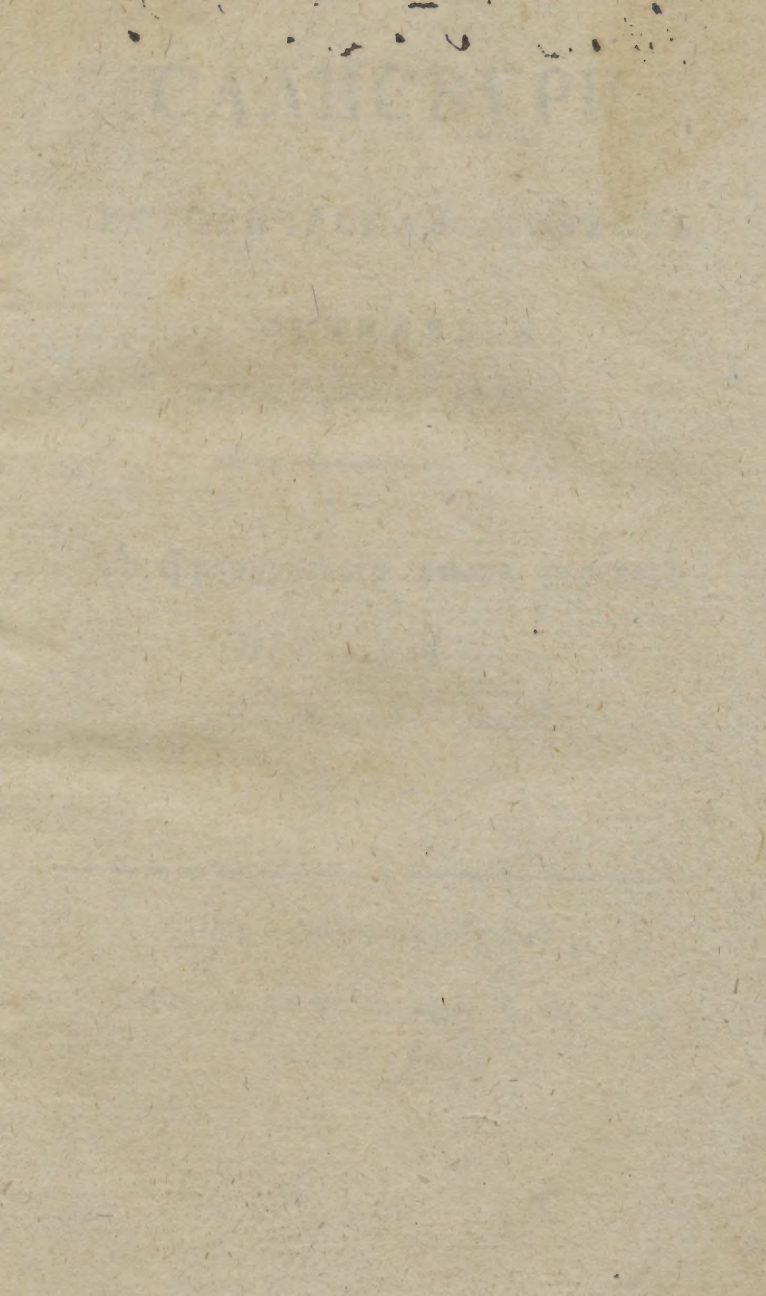


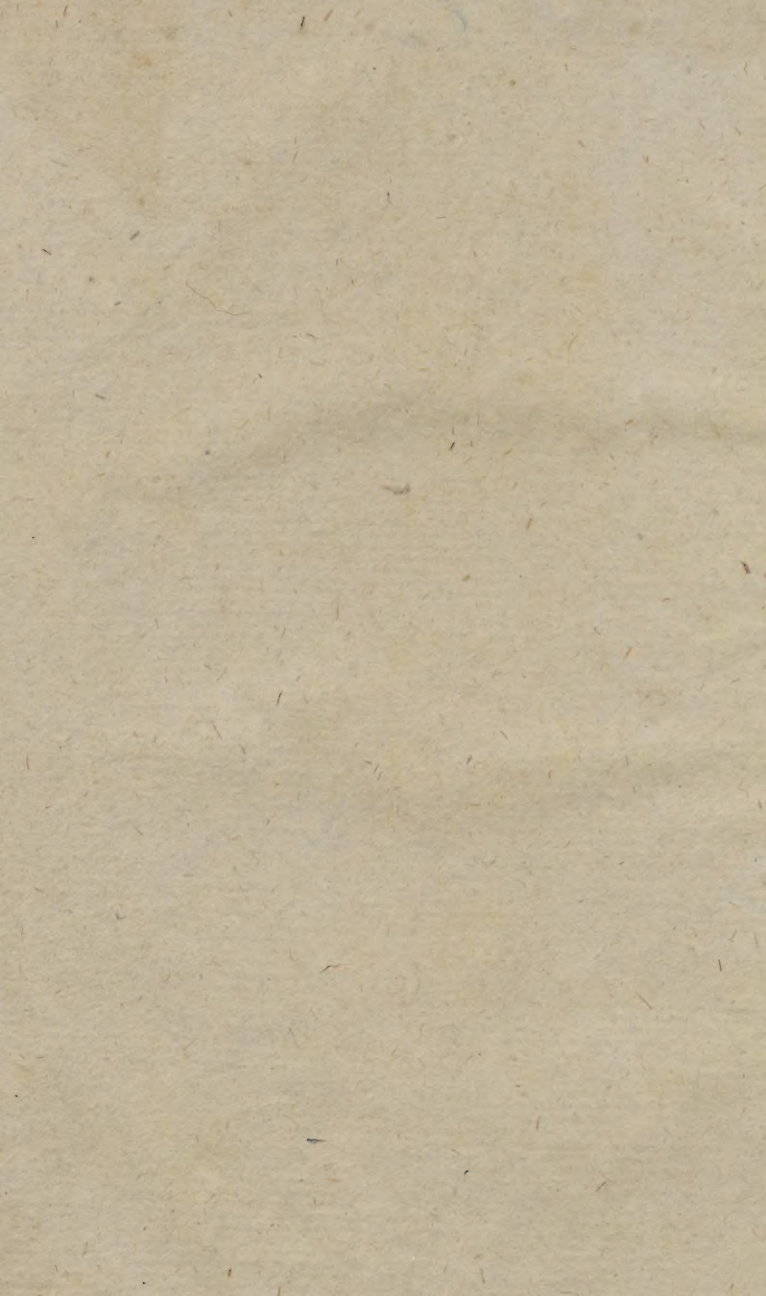


18.265.2.64.

C

C







# САЛИСБУРИ,

ИСТОРИЧЕСКАЯ ПОВѢСТЬ.

СОЧИНЕНІЕ

ГОСПОДИНА АРНОДА.

---

Съ французскаго языка перевелъ

П. . . . А. . . .

---

---

Санктпетербургъ.

Печашана въ Типографіи Б. Л. Гека.

1792 года.

Сія историческая повѣсть, подѣ названіемъ:  
**Салисбури**, напечатана съ дозволенія Управы  
Благочинія, которую свидѣтельствовалъ и под-  
писалъ 1792 года Февраля 21 дня, Коллеж-  
скій Совѣтникъ и опікравляющій должность  
Санктпетербургскаго Полиціймейстера.

*Андрей Жандръ.*

---

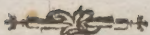
# САЛИСБУРИ,

## ИСТОРИЧЕСКАЯ ПОВѢСТЬ.

---

Англія взяла верхъ надъ Шотландіею. При Эдуардѣ III. возблистало сіе Государство такъ, что по необходимости обратило на себя взоръ всей Европы. Казалось, что природа согласовалась съ счастіемъ, чѣмъ отличить сего Государя отъ прочихъ Монарховъ; казалось, что небо нарочно создало его для занятія престола; онъ имѣлъ величественный станъ, взглядъ пріятный и привлекательный; благошворительность его изливалась по выбору; зналъ кого награждать, наказывать какъ Царь, а не какъ чловѣкъ, то есть, чѣмъ онъ довольно властѣнъ былъ надъ собою презирать оскорбленія его особѣ содѣланныя, и взыскивать только касающіяся до общества. Никогда Государь не соединялъ

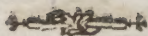




въ себѣ шоль сїяющихъ качествѣ. Эдуарда можно бы было назвать совершеннымъ Государемъ, естли бы онѣ не имѣлъ онаго славолюбія, копорое обожашели ложнаго геройства называютъ пружиною великихъ душѣ. Сердце его упоенное нѣскольکو славою, не внимало еще прелестямъ той спраси, отъ копорей малая часть людей можеть защищиться, и копорая естъ источникъ большей части нашихъ добродѣтелей и пороковъ: молодой Эдуардъ не вѣдалъ еще любви. Онѣ о томъ шолько старался, какъ бы возвратить тѣ преимущества, коими злополучный его отецъ упустилъ воспользоваться; горѣлъ желаніемъ покорить сосѣдственную Державу, о исполненіи чего Англія издавна помышляла. Робертъ Брюсъ былъ въ могилѣ, а преемникъ его, хотя и наслѣдовалъ его храбрость, но шолько что опдалъ погибель Шотландіи.

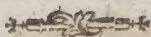
Находившіеся въ службѣ Аглинскаго Монарха были мужи достойные своего Государя: Вильгельмъ Монтакъ усмирилъ Дугласовъ, Муреевъ и Домбаровъ; и будучи возведенъ Государемъ





на достоинство Графа Салисбургскаго ,  
ничего болѣе не желалъ какъ продол-  
женія милостей , коими чествовалъ его  
Монархъ ; Эдуардъ излилъ оныя на  
него : онъ обязалъ одного изъ своихъ  
Министровъ , Лорда Варукція , отдать  
дочь свою Графу въ супружество.

Аликса , такъ именовалась оная юная  
Лади , не казалась еще при Дворѣ : ли-  
шенная своей родительницы , которую  
незапная смерть у нее похишила , жила  
она въ одной изъ деревень своего отца ,  
и была поручена смотрѣнью нѣкоей род-  
ственницы , которая взялась имѣть  
попеченіе о ея воспитаніи. Аликса бы-  
ла одно изъ тѣхъ сокровищъ , коимъ  
общество едва владѣть достойно ; ос-  
лабляющая естественная красота , не-  
винныя пріятности , кои столь рази-  
тельны , голосъ которой возбуждаетъ  
любовь въ сердце , прежде нежели взо-  
ры оную произведутъ , прелестъ прі-  
ятной задумчивости , которая видна  
была во всѣхъ ея чертахъ , смѣсь без-  
численныхъ пріятностей , составляли  
счастливыя наружности , кои имѣла  
дочь Варукціева. Но какъ можно изо-  
бразить всѣ тѣ совершенства , кои



прекрасная сія особа въ себѣ скрывала. Самомалѣйшія ея дѣйствія означали благороднѣйшую и чувствительнѣйшую душу; крошечность ея невоспрещала ей имѣть постоянство превосходящее полъ ея и лѣта; просвѣщенный ея разумъ оказывалъ еще болѣе повиновенія своему родителю. Лордъ былъ нрава грознаго и повелительнаго; и имѣлъ оное мужественное благочестіе древнихъ Англичанъ; не склоненъ былъ къ покорности, хотя и жилъ при Дворѣ, обожалъ своего Государя, не дѣлая себя лстецемъ предъ нимъ, и не отрекся бы пожертвовать ему жизнью своею и имѣніемъ; но честь Варукцій почиталъ выше Эдуарда; по Государѣ и обществѣ, дочь его была та, что онъ наиболѣе любилъ.

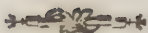
Онъ спѣшилъ къ Аликсѣ, возвѣщаетъ ей намѣреніе Монарха, которой требовалъ ее въ супружество Графу Салисбургскому: отецъ не примѣтилъ ея смущенія; увѣренный, что преклонится, возвращается онъ, а дочь его и подлинно рѣшилась повиноваться его велѣніямъ: она не вѣдала другихъ законовъ, кромѣ родитель-

ской воли. Между тѣмъ скрывъ себя далеко отъ взоровъ родственницы своей, она предалась горести. и проли-вала источники слезъ; инаго свидѣше-ля онаго непонянаго ея смятенія ни-кого не было, кромѣ Мали, молодой особы, счастіе коюрой не соотвѣс-твовало породѣ, и коюрая была вмѣстѣ воспитана съ Лордовою доче-рью. Мали, удивившаяся глубокой пе-чали, въ коюрой находилась ея прѣ-тельница, спросила ее о причинѣ оной: она получила отвѣщъ, но любопыт-ство ея мало удовлетворившій. Увы! восклицала Аликса, любезная Мали, я знала благополучіе; вкушала его, об-ладая своимъ сердцемъ и пользовалась благоразумною независимостію. кою-рая не оскорбляла родипельской вла-сти. Спокойствіе мое, удовольствія мои, чувства мои . . . . даже слезы мои были въ моей власти; Мали, шво-его содружества, горячности Милор-довой довольно бы было для благоден-ствія моего, а шеперь должна я под-вергнуться иу супруга, коего не-знаю, . . . Сожалѣй о моемъ состоя-ніи: я оное скрываю отъ моего роди-теля и отъ родственницы моей; но



предъ тобою оное явно. Колико ты благополучна! колико я тебѣ завидую! тебѣ даюшъ надъ собою волю; и не ставятъ препонъ твоимъ желаніямъ,

Мали отъ часу болѣе чуждаяся се-  
му смятенію, коего не проникала при-  
чины, изъяснила своей пріятельницѣ  
пользу производящую отъ соединенія  
ея съ любимцемъ Эдуардовымъ. Аликса  
только сими словами ей отвѣст-  
ствуетъ: правда что Салисбури имѣетъ  
честь бытъ при первѣйшемъ Монархѣ  
въ Европѣ. Мали, видѣла ли ты когда  
либо Короля? колико онъ въ самомъ  
дѣлѣ достоинъ жертвованій Англіи,  
почтенія всего свѣта! какъ благородный  
и величественный видъ! ка-  
кой важный и пронзительный взоръ!  
сколь мало имѣетъ онъ нужды въ на-  
ружномъ видѣ величества, чтобъ по-  
казать свое преимущество! онъ вну-  
шаетъ уваженіе . . . любовь. Онъ изъ  
числа тѣхъ Самодержцевъ, коихъ небо  
назначило бытъ нашими законода-  
телями. Я узрѣла его на торжествѣ, на  
которомъ я съ родственницею моею  
была, и одного мгновеннаго воззрѣнія  
было довольно . . . какъ Принцесса . . .



Аликса смущенная сими словами, замолчала и усныдилась.

Между тѣмъ назначается день брака дочери Лорда Варукція съ Графомъ; онъ торжеснвованъ былъ въ деревнѣ, и ее будто насильно влекли къ олшарю, гдѣ Гименъ на вѣки подвергъ ее Салисбурію, которой въ послѣдующій же день по своемъ бракосочетаніи, оставилъ свою супругу, и отправился въ походъ съ Графомъ Сюффолкомъ воевать во Фландрію, гдѣ перемѣнное счасіе ихъ задержало.

Мали также послѣдовала за молодою Графинею въ замокъ Салисбуркой. Лишь только сія послѣдняя оспалась свободно, по вручила своей пріятельницѣ запечатанной свертокъ, сказавъ: Графиня Салисбурская тебя проситъ сберечь сію вещь, владѣть которою позволено было дочери Милорда Варукція; дорогая моя Мали, не напоминай мнѣ объ оной никогда, и есть ли я буду когда нибудь споль слаба, что поотребую ее назадъ, то прошу тебя въ томъ мнѣ отказывать; твоя непоколебимая твердость дока-



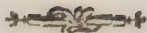
жестѣ мнѣ твою привязанность; признаюсь, что я не въ состоянїи испребишь сей памятникъ, невѣрность моя согласна ли съ моею должностію; увы! я не думаю, что я прошивъ оной погрѣшила, не достоинъ ли шовъ нѣкотораго почтенія, кто умѣетъ сражаться и побѣждать, покрайней мѣрѣ по видимому? Ахъ! если бы кто проникнулъ въ сердце, то сколь бы мало добродѣтелей могло прошивуспать спорогому взору!

Уже счастье упомялось благопріятсвовать Графу Салисбургскому; во Фландріи нашелъ онъ предѣлъ шѣхъ успѣховъ, кои имѣлъ доселѣ въ воинскихъ своихъ предпріятіяхъ; Сюффолкъ и онъ были побѣждены, и опосланы плѣнными ко Двору Французскому, гдѣ и приняты были съ шѣмъ почтеніемъ, которое великодушные Французы всегда оказываютъ побѣжденнымъ своимъ непріятелямъ.

Сїя печальная вѣдомость причинила Графинѣ жестокую печаль: тогда то она почувствовала, что соединена съ Салисбуріемъ, и что жена имѣетъ уча-



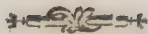
стїе вѣ судьбѣ своего супруга; она испытала, что самолюбїе производишь можетъ быть движенїя толико же спремилельныя какъ и горячая любовь; она проливала при Мали источники слезъ, которая догадалась, что Графиня чувствовала удовольствїе проливать оныя, и казалось будто она же старается дать волю своей печали. Взоры женщины бывающъ иногда проницательнѣе нашихъ. Мали примѣтила вѣ безнокойствїяхъ своея прїятельницы, нѣчто болѣе скорби происходящей отъ премѣны счастья, которой конецъ легко предвидѣть было можно. Впрочемъ приводила она себѣ на память нѣкоторыя слова сказанныя Графинєю, при врученїи ей свертка; Мали начала подозрѣвать, что дочь Варукуѣва пилаетъ тайную страсть, которую она отъ самой себя скрыть желала: подозрѣнїя ея утверждающія; уступивъ наконецъ любопытству, измѣнивъ довѣренности, дружбѣ, честности, и желая можетъ быть слѣзаться полезною своею прїятельницѣ, слѣдуя безразсудному своему изступленїю, и распечатываетъ сей врученной ей свертокъ. Первое



представившееся ей взору былъ Королевской портретъ, съ довольно пространнымъ письмомъ, начертаннымъ рукою Аликсы, и которое содержало какъ будто точную дневную записку, въ коей дочь Лорда описывала сама-лѣйшія свои чувствованія. Сіе особенное письмо содержало въ себѣ слѣдующее: „Что я чувствую? какія „движенія, гораздо сильнѣйшія всѣхъ „доселѣ мною испытанныхъ, мятутъ „мою душу? не то ли епо что любо- „влю именуютъ? и кто возбудилъ во „мнѣ сіи мысли, кои по всему должна „испробить? не слышитъ ли, не ви- „дитъ ли кто меня? ахъ! я краснѣю, „я спрашусь самое себя вопросить, „прочестъ въ моемъ сердце! что! „неужли почувствовала я безумную „спрасть къ достопочтенному предмѣ- „сту нашихъ жертвованій! неужли я „люблю Монарха, нашего Государя, „Эдуарда! какое признаніе вылетѣло „изъ устъ моихъ! правда ли епо? ко- „нечно, я люблю, люблю первѣйшаго „изъ Королей, предостойнѣйшаго любви „изъ смертныхъ; Эдуардъ герой Алик- „синъ; увы! онъ только мой Самодер- „жець! и ктобъ могъ владычество-

„вашь надъ моимъ сердцемъ съ шол-  
 „кою властью? коликое ощущаю я  
 „удовольствіе представляя себѣ всѣ  
 „знамениыя его дѣйствія, возвѣщаю-  
 „щія Англіи наиблнстательнѣйшую  
 „эпоху Монархіи! Но для чего полагаю  
 „я самыя тайныя мои мысли на сей  
 „бумагѣ, единой повѣренницѣ и единой  
 „пріятельницѣ, принимающей излива-  
 „нія моего сердца? не для того ли ток-  
 „мо, чтобѣ имѣть предъ собою вѣчный  
 „предмѣтъ укоризнѣ и памятникъ мо-  
 „ей слабости и раскаянія? Да не обма-  
 „нываемся; но возъмѣмъ бодрствіе  
 „изыскивать въ себѣ истинну; сіе  
 „изображеніе собственной моей особы,  
 „представляешѣ подробность чувства  
 „мною изслѣдованнаго, и на кошоромъ  
 „я люблю останавливаться, дабы пи-  
 „пашѣ химерическую мою спрасть,  
 „кошорую я сама осуждать должна.  
 „Колико я безумна! все паки влечетѣ  
 „меня къ сему порпешу, шолнко для  
 „глупаго моего заблужденія дуагоцѣн-  
 „ному. Да, дряжайшій Эдуардъ, да, Мо-  
 „нархъ достойный всего нашего удив-  
 „ленія, я люблю непрестанно взирашѣ  
 „на сіи черты, кошорыя во внутренно-  
 „сти души моей еще живѣе изображены;





„я мысленно тебя зрю , тебѣ говорю,  
 „тебѣ повторяю , что съ восхищені-  
 „емъ приношу клятву вѣчной люб-  
 „ви , которая вѣчному предастся заб-  
 „венію ; я буду жить , чтобѣ только  
 „тебя любить , чтобѣ только тебя  
 „обожать вѣ тайнѣ ; я сама себѣ спа-  
 „ну говорить , что сердце мое тебѣ  
 „посвящено ; а сего признанія не до-  
 „вольно ли будетѣ для моего благопо-  
 „лучія ? Никто не будетѣ знать пред-  
 „мѣтъ моя привязанности ; я буду до-  
 „вольствоваться тѣмъ , что знаю и  
 „чувствую любовь ; развѣ не удоволь-  
 „ствіе любить ? Но что я пишу ! сіе-  
 „ничто иное есть , какъ чертежъ совер-  
 „шеннаго опроверженія моего разсудка !  
 „знаю ли я чего хочу и чего желаю ? бу-  
 „мага сія служитѣ только къ покры-  
 „тію меня стыдомъ ; она есть вѣр-  
 „ное зеркало , вѣ которомъ я съ уни-  
 „чиженіемъ себя разсматриваю .

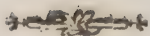
Аликса вѣ семѣ мѣстѣ остано-  
 лась , а потомѣ вѣпорично начала себя  
 испытывать . Для Мали довольно было  
 сего , чтобѣ узнать состояніе Графи-  
 ни Салисбургской ; она не токмо не рас-  
 кажалась вѣ своемъ вѣроломствѣ , но

еще тому радовалась, надѣясь дове-  
сти Графиню къ открытію ея тайны,  
и льстясь, что здравые ея совѣты  
возвращаютъ пріятельницѣ ея покой,  
которой не въ состояніи она была об-  
рѣсти собственными своими размыш-  
леніями.

Слухъ пронесся, что Аглинскій Ко-  
роль намѣренъ жениться на дочери  
Графа Генегавскаго: (\*) Графиня Салис-  
бургская не могла сокрыть смущенія, въ  
которое повергло ее сіе новое извѣс-  
тіе; тогда то задумчивость ея усугу-  
билась; сердце ея имѣло нужду раз-  
липья, а она желала, чтобъ оно из-  
лилось въ сердце Мали: въ ту мину-  
ту, какъ тайна ея гошова была выле-  
плъ изъ устъ ея, голосъ измѣняетъ  
ей, и она только что проливаетъ ис-  
точники слезъ. Вы всегда, сказала ей  
Мали, слогаете чрезмѣрность вашей

---

(\*) Въ самомъ дѣлѣ Эдуардъ послѣ того  
женится на Филиппѣ, одной изъ дочерей  
сего Графа; Изабелла, Родительница Аглин-  
скаго Государя, заключила оный бракъ еще  
при покойномъ своемъ супругѣ. Сіе бракосо-  
чешаніе происходило въ Иоркѣ.



печали на плѣнѣ вашего супруга. Ахѣ! любезная Графиня, шолко ли злосчащенѣ жребій его, какѣ вы себѣ воображаете? пребываніе его при Дворѣ Французскомѣ улаждаетѣ весьма непріятство бытѣ въ плѣну. Онѣ находитѣ можешѣ бытѣ въ своей неволѣ пріятности, которыя награждаютѣ его за его вольность. Кто можетѣ васѣ увѣритѣ въ томѣ, чтобѣ нѣкая любви достойная Француженка, не вывела у него изѣ памяти прекрасную Графиню Салисбургскую, или по меньшей мѣрѣ не учинила его ей невѣрнымѣ. „Пусть „онѣ мнѣ измѣнилѣ, восклицала Аликса, пусть пересталѣ меня любить... „нѣтъ нужды. . . . Она далѣе не продолжала. Вы употребляете притворство со мною, говорила съ жаромѣ Мали! что! неужли я лишилась вашей ко мнѣ довѣренности! Графиня смотритѣ на нее, и усматриваетѣ, что ея пріятельница наблюдаетѣ ея движенія съ тѣмѣ вниманіемѣ, которое даетѣ знать, что истинна открылась; Салисбури не знала что дѣлать; Мали бросается къ ногамѣ ея: — Напрасно уже. Государыня, вы болѣе притворяетесь, простите упорному моему



желанію проникнуть тайну, . . . которую вы не въ состояніи шеперь отъ меня скрыть; любезная Аликса, я все вѣдаю. — Какъ! — Да, я знаю, и вижу, что одна только честь привязываетъ васъ къ супругу, котораго вы едва знаете, что прежде еще замужства вашего, находились вы подъ игомъ страсти, кою нынѣ принуждены побѣждать, и что Эдуардъ . . . Какое ты произнесла имя? Ну, признаюсь, что я есмь пренесчастнѣйшая и предостойнѣйшая наказанія женщина въ свѣтѣ: я питаю во глубинѣ души моей огонь, копорой давно бы слѣдовало мнѣ потушить, и копорому никогда не надлежало бы возженну бытъ. Ахъ! чего мнѣ хочется? Мали, пріими слезы мои во грудь твою; говори мнѣ, что я безумна, что я супруга виновная. . . . но какимъ образомъ извѣстилась ты о моей слабости? не промолвилась ли я? ахъ! какъ трудно принуждать себя, когда сердце наполнено любовію. . . . сѣе слово вырвалось изъ устъ моихъ! Я признаюсь вамъ, отвѣщивала Мали, что я оскорбила довѣренность, копорой вы меня удостоивали. . . и естли разумѣете меня, то сохраните отъ стыда



объявить вамъ всю крайность моего проступка. — Чѣмъ, оной свершокъ . . . . оной порпиретъ, . . — Я все видѣла, и согласна въ томъ, что вѣроломство мое не проспишительно: но я не могла повѣрить, чтобъ одно несчастіе Салисбургіево было причиною вашей печали. Я ваша прѣятельница, прѣятельница усерднѣйшая, и . . . я желала бы покрайней мѣрѣ облегчить ваши мученія, естли не въ силахъ совсемъ васъ изцѣлишь отъ оныхъ. Къ чему влечетъ васъ сія несчастная спрасъ? — Къ смерти, милая моя Мали. Можно ли жить долго, когда снѣдаешься чувствіемъ, принуждающимъ самое себя краснѣть, оскорбляющимъ благоприсойнось и разсудокъ! скрывай же тщательнѣе сію слабость . . . которую надѣюсь я преодолѣть . . . Мали, и пакъ уменя есть соперница! Еще ежелибъ Эдуардъ и не женился: но въ обѣятіяхъ другой . . видишь ли до какой степени я заблуждаюсь. Ахъ! поелику тебѣ извѣстна сія сколь нелѣзная столь и наказанія достойная склонность, то не щади своихъ упрековъ, и покажи мнѣ ту бездну, въ которую готовлюсь я себя низвергнуть; говори мнѣ о моей чести,

о моей должности, о Графѣ Салисбургскомъ . . . Онъ мой супругъ, и сіе названіе во всемъ меня обвиняетъ. Что я ему проповопоставлю? пусть первая осуждаетъ меня и терзаетъ мои раны моя пріятельница; сіе есть единное средство могущее возвратить мнѣ разсудокъ.

Промолвивши сіи слова, Графиня обняла свою пріятельницу, и продолжала: подай мнѣ тотъ пагубный свертокъ; да опдалю его на вѣки отъ глазъ моихъ, и да не будетъ болѣе на свѣтѣ сего несчастнаго портрета.

Мали вручила и то и другое Графинѣ, которая въ первомъ своемъ жару бросила письмо въ огонь; она вознамѣрилась по же сдѣлать и съ портретомъ: но руки ея не дѣйствуютъ, трепещутъ; она пребываетъ въ недоумѣніи, и обращаетъ взоръ свой на сіе изображеніе, толико ей милое. — Мали, хорошо ли ты оное разсмотрѣла? какой соборъ пріятностей оно представляетъ! но самъ Эдуардъ не въ примѣръ любви достойнѣе, я его не болѣе одного мгновенія видѣла, и

послѣ той минутой и съ единого на него воззрѣнія начерпала я сей чертежъ весьма пренижающій подлинникъ! Колико, сказываютъ, великая душа его, превосходитъ сіи наружности столь прелестныя! Онъ великодушенъ, благошворителенъ, самый чувствительнѣйшій изъ человѣковъ; обладаетъ всѣми добродѣтелями, всѣми дарами неба; достоинъ почтенія, увы! сказать ли, любви наинѣжнѣйшей. Ахъ! Мали, Мали, почему судьба не произвела меня на свѣтъ въ такомъ состояніи, чтобъ мнѣ не воспрещалось любить его, обожать его, домогаться его сердца и его руки! Не раздѣленіе его престола соснавляло бы мое благополучіе! . . . Или паче сказать, для чего Эдуардъ и я не неизвѣснаго произхожденія? онъ бы меня любилъ, Мали; и толиковъ былъ мнѣ милъ! я бы съ нимъ сочелась бракомъ, и мы жили бы въ союзѣ! Ахъ! что въ сокровищахъ и чesняхъ? какъ странно все сіе сердцамъ умѣющимъ любиться! . . . Мали, я не въ силахъ истребить сіе швореніе глупаго моего заблужденія; возложи сей трудъ на себя, и будь непримиримымъ врагомъ моего слабости.



Мали хотѣла портретъ сожечь; но Графиня ее остановила: — Мы не искоренимъ сей памятникъ моей любви, которую я скоро надѣюсь попушить. Да, благодаря великодушной твоей дружбѣ, я ее преодолею; но храни сей портретъ съ такимъ условіемъ, что ты мнѣ его никогда не покажешь; я согласна на сію жертву. Чегожъ добродѣтель болѣе можетъ требовать?

Графиня почувствовала облегченіе отъ тягостнаго своего бремя, какъ пріятельница ея узнала ея страсть, и имѣла право читать въ ея сердце. Хотя мали опровергала ея склонность, однако Госпожа Салисбури съ удовольствіемъ объ оной говорила, и обѣщая позабыть Эдуарда, повиоряла многократно его имя. Колико сердце человеческое обманывается! Останавливаясь на околичностяхъ пріятнаго намъ заблужденія, значить паки впасть въ оное. Ежели мы желаемъ воспользоваться побѣдою, то да не обращаемся на то, что мы сдѣлали, но на то, что остается намъ сдѣлать; страсть, которую опять воспоминаешь, свирѣпствуетъ еще надъ нами,

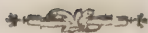


и что одно токмо забвеніе и время  
могущь насъ онѣ оной свободить.

Шотландцы казалось что позабыли  
претерпѣнные свои уроны, а счастье  
будто нарочно воскрешало и умножало  
враговъ Эдуардовыхъ, дабы шѣмъ бо-  
лѣе подать дѣйствія его мужеству  
и блеску его славѣ; всегда будучи на-  
падаемъ и всегда оставаясь побѣдите-  
лемъ, онѣ леталъ безпрестанно по  
новымъ завоеваніямъ. Давыдъ Брюсъ  
имѣлъ врожденную храбрость и не  
примиримую ненависть онца своего  
противъ Англичанъ. Онѣ сражался,  
такъ сказать, съ главною склоннос-  
тію Эдуардовою. Онѣ собралъ знаш-  
ную армію, составленную изъ раз-  
ныхъ войскъ присоединившихся къ его  
знаменамъ изъ Швеціи, Норвегіи, Да-  
ніи, и проч. Сей Государь всступилъ въ  
Нортумберландію, правилъ тамъ по  
всюду, и означалъ слѣды свои огнемъ  
и кровію, взялъ приступомъ Дургамъ,  
и на послѣдокъ расположился станомъ  
поблизости замка Салисбургскаго. Тре-  
вога разпространилась по всему сему  
мѣсту, которое казалось быть посвя-  
щено только заботамъ любви. Тогда

то Графиня явила великую свою душу, соразмѣрную красотѣ своей; она собрала своихъ вазаловъ, просила ихъ употребить всѣ усилія къ выдержанію угрожаемой имъ осады, предводительствуя сама воинами. Уже не богиню Грацій она представляла: но вѣствующее божество, оживляющее воинскимъ своимъ духомъ все, что своею ни окружаетъ. Она переодевалась въ воинскую одежду; шлемъ украшенный бѣлыми перьями блисталъ на ея главѣ. Мали не выходила изъ своего изумленія; она сомнѣвалась въ томъ, чтобъ Ироиня, приводящая ее въ удивленіе, была такою любви достойною. Графиня Салисбургская, которая не за долго предъ тѣмъ предавалась всѣмъ томленіямъ несчастныя любви,

То, что Графиня прѣусмотрѣла, исполнилось; Давыдъ блокировалъ замокъ, и готовился онымъ овладѣть. Госпожа Салисбури послала къ Эдуарду просить помощи; сей Государь былъ тогда въ Барвичѣ. Посланные ею встрѣпили на пути своемъ часть непріятельскаго войска, которая похищала было нѣсколько скота; первые



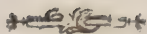
обратили въ бѣгство Шотландцевъ ,  
которыхъ гордость заставила смѣяться надъ Госпожею Салисбурѣ; они даже нѣкоторыхъ изъ нихъ ранили , говоря имъ , чтобъ они донесли своему Королю , что и женщина въ состоянїи побѣждать такихъ воиновъ ,

Графиня дѣйствительно оказала мужество и искусство , котораго до сего времени мало было примѣровъ ; она присутствовала при всѣхъ приступахъ , и ободряла свое войско , представляя себя образцемъ. Давыдъ Брюсъ или опасаясь опровергнуть свою славу , чтобъ не быть побѣжденну женщиною , или не хотѣвъ ожидать приближавшагося поспѣшно Эдуарда , оставилъ незапно осаду. Графиня извѣспившись о его отступленїи , выступила изъ замка , и напала съ стремленїемъ на заднюю часть Шотландской арміи , уснѣхъ вѣнчаетъ счастливую ея отвагу , и она имѣла даже славу отнять у непрїятеля нѣсколько шпандартовъ .

Она возвратилась со всею честїю послѣдующею за побѣдою ; тѣмъ наро-



ду шло за нею, а воздухъ наполнялся радостными восклицаніями. Иные подносили ей вѣнцы изъ цвѣтѣвъ сплѣщенные, а другіе вѣтви лавровыя. Ежелибъ сіе приключеніе случилось въ баснословныя времена, то не приминули бы Госпожу Салисбури почестъ за Венеру, надѣвшую на себя лапы и оружіе Паллады. Какое же зрѣлище для молодаго и пылающаго жаромъ къ сраженіямъ Героя! въ ономъ то блистательномъ видѣ предстаетъ Графиня взору Короля Аглинскаго. Онъ лѣшѣлъ къ ней на помощь; и сколь скоро она его увидѣла, то приказала своимъ оруженосцамъ преклонить плоды ея побѣды къ ногамъ Эдуардовымъ. Государь, говорила она ему, я повергаю къ стопамъ вашимъ слабые памятники славы, кою я вамъ обязана: извѣстіе о вашемъ прибытіи поразило ужасомъ враговъ нашихъ, и единому только слуху вашего имени должна я опиятіемъ сихъ знаменъ; удостойте оныя принять, Государь, какъ шаковую жертву, кою рѣдкость можетъ назначить нѣкошорую цѣну. Не прилично мнѣ подражать вашему мужеству; я должна быть довольна, что оное торжествую.



Сїи очаровательнымъ голосомъ произнесенныя слова, привели Эдуарда въ смущеніе, котораго причину не могъ онъ постигнуть. Государыня моя, сказалъ съ восхищеніемъ Монархъ, единое слово изъ устъ вашихъ полагаетъ предѣлъ похваламъ, и ещо самая лестнѣйшая награда, какой желать можно. Я понесу сїи знамена на стѣны замка Салисбургскаго, и да пребудутъ онѣ тамъ на вѣки доказательствомъ побѣды одержанной красотою. Король договаривалъ послѣднія слова съ такимъ смятеніемъ, что, казалось, чувства ему измѣняли; прекрасная Графиня Салисбургская одержала въ сей день болѣе, нежели одну побѣду.

Графиня зардѣвшись, ведетъ своего Государя въ замокъ, окруженнаго своими придворными, и провожаемаго корпусомъ его арміи. Эдуардъ пошановляетъ своеручно знамена на главнѣйшихъ ворохахъ Салисбургскихъ, и приказываетъ положить въ низу сихъ профѣвъ свой мечъ и щитъ, съ симъ дивизомъ: *Всякъ долженъ предъ нею положить свое оружіе.*

Госпожа Салисбури употребила остальныя минуы на пригошовленіе торжества, которое бы могло бышь пріятно Монарху. Онъ препровелъ въ семъ мѣстѣ нѣсколько дней, въ которомъ легко позабылъ Дворъ и сраженія. Графиня дѣлала нѣкоторой родъ карусели, при чемъ сама резпредѣляла дарами, и имѣла удовольствіе вънчать побѣдишеля такого человѣка, котораго начинала уже болѣе опасаться.

Удалившись въ свои комнаты съ любовною своею Мали, она освобождается отъ того принужденія, которое едва сносить могла: — Наконецъ могу я открыть душу свою взору дружбы. Мали, сей то есть полнѣ герой, котораго единое присутствіе внушило въ меня спрасъ, и которую принуждена я отвергнуть. Увы! нѣжная моя пріятельница, какъ опасно его видѣть и слышать! по что прибылъ онъ въ сіи мѣста? пусть оставитъ ихъ, пусть удалится навсегда отсюда! Мали. . . но сердце мое всюду за нимъ послѣдуетъ. . . противъ воли моей, измѣняя я должностямъ моей, супругу моему и самой себѣ: я все забываю,

Несчастливая! и признаюсь. . . это не есть уже слабость, но заблужденіе и порокъ. Мали, вопрошився приращенію сего посрамляющаго меня пламени; нынѣ имѣю я нужду во всемъ швомъ разсудкѣ; чтожъ касается до меня, я онаго болѣе не имѣю: по крайней мѣрѣ да сохраню славу мою въ глазахъ Эдуардовыхъ! и пусть одна ты будешь знать, что я есмь преслабѣйшая изъ всѣхъ женщинъ на свѣтѣ. . . . Не обманулась ли я? кажется, что Король не съ хладнокровіемъ на меня смотрѣлъ; скрывать ли мнѣ отъ него на всегда то, отъ чего честь моя зависитъ? неужли пожелала бы я нравиться моему Самодержцу, или кому другому, кромѣ Салисбурія! Нѣтъ, пріятельница моя, ты не довольно еще порицала толь несчастное мое ослѣпленіе; ахъ! естлибъ Король могъ уѣхать такъ, чтобъ я непринуждена была его видѣть! и естли бы мнѣ никогда его не видѣть! подлинно ли я сего желаю?

Каждое мгновеніе отъ часу болѣе растворяло рану сердца, требующаго совѣтовъ, и копорымъ трудно было



ему слѣдовать. Но сколь сильнѣйшимъ еще воспоргамъ подверженъ былъ Эдуардъ! онъ былъ молодъ, былъ Король, и Король покрытый славою, которой слухъ прославлялъ уже сіяющія его дѣйствія. Все сіе принуждало изъясниться. Видъ Госпожи Салисбури произвелъ въ немъ неизвѣстное ему доселѣ пламя, и которое не властѣнъ уже онъ былъ потушить. Вильгельмъ Труссель, (\*) изъ числа тѣхъ гнус-

---

(\*) Онъ то избранъ былъ Англичанами объявить Эдуарду II. именемъ народа, что подданные его не связаны болѣе тою присягою, которую они ему дали, и принять отъ него письменное отреченіе отъ престола. Сей достойный исполнитель ярости стороны взявшей верхъ, былъ столь дерзокъ, или наче сказать подлѣ, что отважился надругаться надъ своимъ Самодержцомъ. Безчеловѣчіе prospero было надъ злополучнымъ Эдуардомъ даже до того, что заставили его брить на чистомъ полѣ холодною водою почерпнутою изъ грязнаго рва (такъ пишетъ Рапинъ де Тоарасъ). Сей несчастный Государь опивш-ствовалъ своимъ гонителямъ на таковой не пристойный съ нимъ поступокъ сими словами. „Чтобъ вы ни дѣлали, но не можете воспрепятствовать мнѣ послѣдовать спарин-

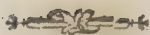


ныхъ придворныхъ , которыхъ угоженіе и нискосердіе приводятъ въ милость , пользовался довѣренностію своего Государя ; низверженіе съ престола злосчастнаго Эдуарда II , было отъ части дѣло рукъ его. Король , по паковомъ несчастіи , которому подвержены бывають иногда Владѣльцы , не вѣдалъ преступленій Трусселевыхъ ; онъ горѣлъ желаніемъ увидѣться со своимъ любимцемъ. Труссель , говорилъ онъ ему , свершилось уже , нечувствительный Эдуардъ лишился всей своей гордости ; теперь Графиня Салисбургской прилично оную имѣть: она не возвращаю меня побѣдила! Что! не ужли я вздыхаю и плачу огнемъ , копорой безъ сомнѣнія славу мою оскорбляетъ! Труссель , Эдуардъ влюбленъ! а какой же предметъ меня обуздаль? супруга любезнаго мнѣ челоука,

---

„ному обычаю , употребить теплую воду „къ бризью,, и въ самое то время, продолжаетъ историкъ, два ручья слезъ полились изъ глазъ его. Какой примѣръ игралищу немилосердаго счастья? и не довольно ли сіе доказываетъ, что челоукъ, когда онъ унижается, есть самое свирѣпое и зѣрообразное бытіе изъ всѣхъ бытій!

которому я имя друга моего далъ,  
 коюрой едва жизни за меня не ли-  
 шился, и котораго рокъ гонитъ, по-  
 тому что онъ лишенъ вольности. . . .  
 Графиня Салисбури никогда не узнаетъ  
 о той власпи, коюрую похитила  
 она надъ моею душою. Неужли я возло-  
 употреблю мое могущество, и оскор-  
 блю добродѣтель! Графъ есть мой  
 подданный, и мнѣ должно его защи-  
 щать. Вы Монархъ, прервалъ хитрый  
 Царедворецъ, и не уже ли оспановятъ  
 васъ какія либо препятствія! И развѣ  
 мните, что Графиня не польстилась  
 бы, что родила въ васъ спрасъ,  
 коюрую бы она спала стараться  
 удовлетворишь? Небо вручило вамъ  
 скипетръ, чтобъ располагать закона-  
 ми по своему соизволенію: Государь,  
 ваше дѣло есть царствовать, а власпъ  
 должна быть безпредѣльна. — Трус-  
 сель, а развѣ ты думаешь, что небо  
 и добродѣтель не есть превыше Ца-  
 рей? Не имѣю ли я во глубинѣ моего  
 сердца гласа главнаго моего повели-  
 теля, главнаго моего судьи, коюрой  
 ко мнѣ вопіетъ, что во зло употреб-  
 лять власпъ есть наивеличайшій по-  
 рокъ въ Самодержцахъ? Сверхъ того



я и измѣню всему, ежели буду спаранься прельщать жену Графа Салисбургскаго. И такъ обуздайте ваши желанія, подхващилъ съ жаромъ Трусель; поработишесь игу предразсужденій, какъ послѣдній изъ вашихъ подданныхъ. И какія же бы корона имѣла пресимущества, если бы вы подвергнули себя рабству, которое черни токмо приличествуетъ? Любите, Государь, смѣло объявите любовь вашу, и будьте увѣрены, что благосклонно выслушаютъ такого Государя, которой и безъ престольнаго блеска внушилъ чувствованія, кои само величество его пребудетъ обнажить.

Поелику Трусель говорилъ въ угожденіе страсти Эдуардовой: то не возможно было, чтобъ Монархъ не склонился его слушать. Согласился сей Государь написать къ Графинѣ письмо съ шѣмъ, чтобъ наперстникъ его взялся ее упредить и вручить свое. Эдуардъ начерталъ письмо наипламеннѣйшимъ образомъ: онъ изобразилъ свою любовь какъ любовникъ пребудущій любви взаимной, Самодержецъ же являлся въ немъ занятый че-



ловѣческими спрашьями. Эдуардъ дѣйствительно помышлялъ о завоеваніи самой прекраснѣйшей особы въ Англіи. Придворный пребусъ свиданія съ Госпожею Салисбури, въ чемъ ему не отказали. Онъ употребляетъ въ разговоръ своемъ все проворство разума, посвященнаго коварствамъ дворовъ; и наконецъ представляетъ Графинѣ Королевское письмо. Тогда то любочестіе сражалось въ молчаніи, но сила мудраго и непорочнаго поведенія защищаютъ сію геройскую душу отъ приступовъ развращеннаго придворнаго, и собственной ея слабости. Съ какими глазами, говорила она ему, осмѣливаешься ты увѣдомлять меня о спрашьяхъ, о копорой самъ Король стыдиться мнѣ говоришь? Труссель, совершенно ли ты знаешь дочь Милорда Варукція? знаешь ли, что я связана священными узами, и что Графъ Салибурской мой супругъ? Эдуардъ есть нашъ Государь, и я опредѣлена почитать его и ему повиноваться: но онъ не пожелаетъ меня обезчестить; нѣтъ, не похощетъ онъ причинить незаглади- мое пятно досшойному служителю, копорой только и дышетъ, чтобъ



проливать до послѣдней капли кровь свою за Государя своего и за свое отечество.

Полившіяся изъ глазъ ручьями слезы воспрепятствовали Графинѣ продолжать. Вы рыдаете, воскликнулъ Эдуардъ, незапно явясь, и подходя къ ней съ споспѣшностію! ахъ! прекрасная Салисбури, проспи наглоспи не обузданной любви; вы рыдаете! а я виновникъ сихъ слезъ! Развѣ Труссель оскорбилъ васъ, сказавъ, что вы есть первѣйшая красавица въ Англіи, и что вы лучшей участи достойны? И развѣ нельзя объявить вамъ силу вашихъ прелестей не раздражая васъ? Ахъ! Государыня, разсуди, что Король вашъ, Эдуардъ, упадаетъ къ ногамъ вашимъ.

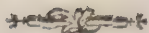
И въ самомъ дѣлѣ Монархъ не докончивши еще словъ сихъ, находился у ногъ Графини; она спѣшила его поднять: -- Государь, что вы дѣлаете? я памятую вашъ санъ; а вы оный позабываете. Не Государю ли моему надлежитъ защищать жену Лорда Салисбури отъ всего того, чтобъ могло вредить чести ея? Ежели бѣ я не была

за мужемъ, (\*) и была свободна; и если бы небо произвело меня на свѣтъ вамъ равною. . . позвольте, чтобъ я удалась, и простите, если на вѣки опрекаюсь васъ видѣть.

**В**

(\*) Не непріятно будетъ читателю, видѣть здѣсь разговоръ Эдуарда и Графини Салисбургской, представленной съ тѣмъ просто-сердечіемъ Галлійскимъ, которое составляло прелесть древнихъ нашихъ писателей.

„Никогда не видывалъ я, *сказалъ Король*  
 „*госпожѣ Салисбурѣ*, столь благородной,  
 „столь доброй и столь прекрасной женщи-  
 „ны. Пріятный видъ, здравый рассу-  
 „докъ, великое благородство и красота  
 „мною въ васъ обрѣтенныя, столь меня плѣ-  
 „нили, что я васъ полюбилъ; и что ни  
 „какой отказъ не можетъ меня отъ того  
 „отвлечь. Любезный Государь, *отвѣтство-*  
 „*вала Графиня*, не издѣвайтесь надо мною,  
 „и не искушайте меня. Я не повѣрю, чтобъ  
 „вы это вправду говорили, ни чтобъ столь  
 „благородной и столь снисходительной Го-  
 „сударь, какъ вы, вздумали обезчестить  
 „меня и моего мужа, которой столь храб-  
 „рой воинъ, которой столь много вамъ ус-  
 „лугъ оказалъ, и которой содержится еще  
 „за васъ въ полону. (*Король усугублялъ*



Эдуардъ хотѣлъ слѣдовать за Графинею: — Я не думаю, Государь, чтобъ вы ополчились высочайшею властію? Вы будучи столь великимъ, столь великодушнымъ, примѣромъ Самодержцевъ, неужли восхотили пріобрѣсти по силѣ, что любовь не можешь вамъ дать? Требуешь отъ меня жертвъ почтенія, благодарности, удивленія; все сіе безъ извѣстія вамъ посвящено; но чтобъ ожидать отъ меня самомалѣйшаго соотвѣтствованія, которое бы противно было моей и вашей славы? единое помышленіе о томъ скорбительно.... Ежели я достойна вашего почтенія, то удостойте, Государь, побѣдить себя такъ, какъ вы побѣждаете враговъ вашихъ. Я молю Бога о благополучіи вашемъ, о продолженіи царствованія, которое будетъ изъ числа славнѣйшихъ въ нашей Монархіи: я согласна въ томъ съ моимъ сердцемъ....

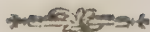
---

„свои старанія) Любезный Государь, да  
 „благородишь всевышній Богоотецъ управ-  
 „лять вами и опираясь худыя помышле-  
 „нія; ибо я какъ есмь, такъ и пребуду  
 „готовую служить вашей и моей чести,  
 „и проч.



и вы имѣете всѣ чувствованія онаго ,  
кромѣ чувствованій любви.... Кто? я!  
возможно ли мнѣ васъ любить! Госу-  
дарь , я вамъ повшоряю : я супруга  
Графа Салисбурскаго ; чшожъ , по сихъ  
словахъ , оспалось мнѣ сказать Ваше-  
му Величеству? ... приговоръ обѣимъ  
намъ произнесенъ.

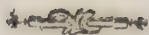
Госпожа Салисбури , по изреченіи  
сихъ словъ , скоропосшижно удалилась  
отъ Монарха , и заперлась въ своихъ  
комнатахъ. Эдуардъ пришедши въ ош-  
чаяніе отъ малаго успѣха своего пред-  
пріянія , вшуне требовалъ видѣть  
Графиню: онъ не могъ того получить;  
и уѣхалъ спавши добычею многораз-  
личныхъ восторговъ. Иногда укорялъ  
онъ себя излишнею умѣренностію , и  
намѣренъ былъ говорить какъ Государь;  
а иногда хотѣлъ являться еще нѣжнѣй-  
шимъ , и ожидать побѣды только отъ  
своея любви и времени , которая уже  
дороже для него становилась , нежели  
завоеваніе всей Шотландіи. Труссель  
подкрѣплялъ сей жаръ раздраженный  
упорствомъ. Эдуардъ не обыкъ усту-  
пать ; однако рѣшился не употребле-  
лять власти , и поспѣшалъ въ Лондонъ



сѣ исполненнымъ спрасити сердцемъ , предмѣстѣ которой опасался онѣ оскорбить.

О! сколь бы Король отмстилѣ за всѣ свои спраданія , если бы онѣ находился на мѣстѣ Мали! сердце Госпожи Салисбури открыто было ей совершенно. Она преодолѣла себя оставить Эдуарда , и наложила на себя родѣ закона , чѣмъ вѣчно его болѣе не видѣть : но едва вошла въ свои комнаты , какъ сѣя швердосѣе ее оставила : — Мали , воображала ли ты , чѣмъ чувствѣ мои раздѣляли! я любима; я любима Эдуардомъ ; онѣ мнѣ въ томъ признался , и я не измѣнила тому . . . чемъ я должна бытъ . . . но чемъ не есмь. Нѣтъ , Мали , нѣтъ , сердце мое уже мнѣ не подвластно ; о! Боже! какъ трудно сопротивляться тогда , когда творецъ нашего заблужденія намъ столь милъ! Однако я его болѣе не увижу , я его болѣе не увижу . . . я не мѣнѣе виновна въ томъ противъ моего мужа Ахъ! могли я оправдать сама себя? Мали , извлеки изъ сердца моего спрѣлу меня уязвляющую. Гдѣ мой супругъ! да возвратишь онѣ , да

поспѣшишь ко мнѣ! Увы! возможноли мнѣ будетъ снести присутствіе его, когда въ сердце моемъ... я преоборю, испреблю сію жестокую страсть, которая кажется родилась со мною. Не говори мнѣ никогда о Королѣ; не произноси вѣчно предо мною имя Эдуарда; Эдуардъ есть мой врагъ; Эдуардъ есть виновникъ моего злополучія, моего стыда; Эдуардъ... ахъ! Мали, Мали, я чувствую, что его обожаю, что изпасваю онъ сей любви, какъ бы она ни оскорбительна была для моей чести и чести Графа Салисбургскаго.... я ему во всемъ признаюсь, онъ меня накажетъ, и изпортитъ жизнь мою!... Но крайней мѣрѣ я крѣпко могу надѣяться, что Эдуардъ никогда не узнаетъ о той власти, какую имѣетъ онъ надъ моимъ разсудкомъ, и надъ всѣми моими склонностями; я въ послѣдній разъ его видѣла, и въ послѣдній разъ говорю съ тобою о сожалѣннѣ достойномъ моемъ состояннѣ. Любезная моя Мали, достойная и единая прѣшельница, которую небо оставило для моего утѣшенія: прими слезы мои и жизнь мою; да умру въ твоихъ объятіяхъ!



Выговоривши сіи слова, Графиня поверглась въ объятія Мали. Она получила письмо отъ своего супруга: — Графъ возвращается! онъ подкрѣпитъ мою слабость! прибытіе его воспрепятствуетъ Эдуарду, и мнѣ, предаваться склонности, которую мы оба должны погнати.

Милордъ Варукци прѣхалъ повидаться съ своею дочерью, и спрашивалъ ее о причинѣ глубокаго ея унынія, въ которомъ нашелъ ее погруженную: она не смѣла ему отвѣчать, и употребилъ хитрость. — Аликса, супругъ твой скоро возвратится; Французскій Дворъ отпускаетъ его на его слово; и такъ престань беспокоиться о его судьбинѣ. Есть ли онъ претерпѣлъ какія несчастія, то оныя довольно заглажены; онъ услужилъ Англіи медіацією, которая искусству его въ полиптикѣ не малую честь приноситъ; славы есть многія источники для людей знающихъ истинную цѣну оной: ты чрезъ короткое время узришь Графа. Не покажи же ему, дочь моя, оной скорби, которая уменьшила бы ту радость, которую спалъ бы онъ вкушать обрѣтшись между своею фамиліею и своихъ друзей.



О коль виновнѣйшую почитала себя Графиня, услышавъ, что родитель ея приписываетъ печаль ея отсутствію ея супруга! О родитель мой, вопіяла она, уединившись, я и тебя обманываю! колікѣя погрѣшности влечетъ за собою безразсудная спроси! Я измѣняю всему, что меня ни окружаетъ. Оскорбляю довѣренность, дружбу, любовь родительскую! и самое себя болѣе не познаю. Какъ же осмѣляюсь я показаться на глаза Графа Салисбурскаго! несчастіе мое, преступленіе мое, не ясно ли изображены на челѣ моемъ! сердце мое уже слишкомъ наполнено сею любовью, чтобъ она не могла обнаружиться супругъ мой, и весь свѣтъ узнаетъ, что я сиѣлама огнемъ, коюрой только меня несчастною и презрѣннѣею достойною содѣлывать можетъ.

Эдуардъ, возвратившись въ свою столицу, окруженный блескомъ величества и всякими веселіями, не могъ забыть Графини Салисбургской; она ему представлялась вездѣ, куда взоры его ни обращались; сердце его безпрестанно стремилось къ ней; онъ испыталъ, что самодержавная власть не доста-

точно къ душевному спокойствію, и что она имѣетъ другія нужды, кромѣ честолобія. Вообще Царедворцы, а наче Труссель, старались вымышлять забавы: оныя не въ состоянїи были испортнуть Монарха изъ глубокой печали его пожиравшей. Всѣ сїи увеселенія, всѣ сїи роскоши, которые только умножали его скуку, не въ состоянїи были вывести изъ памяти его ни единой черты лица Графини. Единый взоръ сей прелесной Графини привелъ бы Эдуарда въ восхищеніе.

Милордъ Варукци взошелъ нѣкоторымъ упрямъ въ комнату своей дочери: — Я получилъ письма отъ Короля: онъ пишетъ, что твоего мужа съ часу на часъ въ Лондонъ ожидаютъ, и онъ приказываетъ мнѣ, чтобъ тебя туда привезти. Сїи слова поразили Графиню; она сдѣлалась неподвижною, и старалась скрыть свое смущеніе, начавъ говорить: — Король призываетъ меня ко Двору? — Ты тамъ будешь ожидать Лорда Салисбури. — Ахъ! родитель мой, развѣ супругъ мой не прїѣдетъ въ сїи мѣста? Для чего изморгать меня изъ сего убѣжи-

ща? — Дочь моя, самамалѣйшая воля Самодержцевъ содержишь высокія повелѣнія. Государь нашъ оказываетъ тебѣ знакъ своей милости: ты должна отвѣстствовать на оную съ вѣщимъ усердіемъ. — Милордъ, ежелибъ вы вѣдали..... сколь спранныю покажусь я въ семъ новомъ для меня жилищѣ, въ которое вы меня везши хопилие. Нѣтъ ли какихъ опасностей для особы моего пола быть при Дворѣ? — Твое благоразуміе, воспитаніе тобою полученное, примѣры добродѣтели, почерпнутые тобою въ нѣдрѣ твоей фамиліи: Аликса, не довольно ли сихъ порукъ къ предъувѣренію меня, что ты въ соспоянїи будешь воспрошвизшся прелестямъ, которыя моглибъ тебя ослабнѣть. Еще повѣщаю тебѣ, дочь моя, что отецъ твой и Король твой сего пребываютъ: и такъ ты должна ѣхать со мною въ Лондонъ.

Графиня поверглась къ ногамъ Варукція, и хопѣла открытъ ему признаніе Монарха, и повѣдать о собственной своей слабости; но нѣкій Лордъ изъ знакомцевъ ея опѣда пришелъ нечаянно съ прозьбою о нѣкоторомъ важномъ



дѣлѣ; Графиня ихъ оставила, и пошла со слезами къ своей пріятельницѣ: — Ты не будешь уже имѣть причины меня упрекать, Мали; похвали прекрасную мою побѣду: родитель мой получилъ отъ Короля повелѣніе, чтобъ привезти меня ко Двору, и чтобъ мнѣ бытъ тамъ, какъ Графъ туда придетъ. Повѣришь ли ты? я преодолѣла себя; и обузда драгоцѣннѣйшее свое желаніе. Зрѣшь Эдуарда! развѣ сіе удовольствіе есть какое преступленіе? неужли добродѣтель возбраняетъ имѣть и сіе слабое удовольствіе за все то, что она намъ запрещаетъ? Присутствіе Короля, единый взоръ его, облегчилъ бы внутреннія мои мученія; сіе слабое удовлетвореніе не могло бы оскорбить должности, которая, безъ сомнѣнія, слишкомъ строга; и сердце мое ни чего бы не стало чувствовать... Ахъ, любезная моя пріятельница, я заблуждаюсь, я и тебя и себя обманываю, и развѣ душа моя не обольщена была счастьемъ зрѣть великаго Государя.... Я любима.... не бойся ничего, я въ состояніи буду вопрошиваться моему родителю и собственнымъ моимъ желаніямъ; я не поѣду въ Лондонъ; а ос-

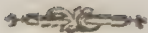


станусь въ семъ жилищѣ. . . . я не могу болѣе сопровивляться толикимъ обу-реваніямъ. Мали, я готова была все открыть Милорду; но пришествіе од-ного его пріятеля изогнуло меня изъ сей жестокой крайности; и такъ вѣдай ты одна о всѣхъ терзаніяхъ моего сердца; мнѣ нужно, чтобъ друж-ба меня подѣлывала. Любовь, что я изрекла, причиняетъ мнѣ довольно страданій! Вспомоужествуй мнѣ тво-ими совѣтами и твоею твердостію, я ее преодолею. Ахъ! какъ я спра-шусь взора Салисбуріева! о! какъ трудно сердцу любящему добродѣ-тель, учинившись ему невѣрною, не измѣниться! Сколь благополучны тѣ, которые не удаляются отъ долж-ностей своихъ! но я лишилась сего блаженства! и вѣкъ уже не вкушаетъ мнѣ онаго!

Варукци приготовлялся къ отѣзду въ Лондонъ. Графиня рѣшилась по со-вѣту своей пріятельницы хранить молчаніе, и не казаться Монарху, подъ предлогомъ нездравія. Отецъ ея поѣхалъ, накрѣпко ей приказывая, чтобъ пріѣзжала ко Двору, сколь скоро

припадокъ ея минуется; дочь его смотрѣла на отбѣздъ его съ нѣкоторымъ прискорбїемъ, и встрѣчались такія минуты, что она жаловалась на излишнюю строгость своей мудрости. Она вопрошала себя о томъ, чего ей хочется, и о томъ, что хочетъ отвергнуть; она желала сохранить свою добродѣтель, и оплакивала свою жертву. Графиня Салисбури обожала Эдуарда, и чувствовала все изступленіе своего заблужденія: какая жалостная участь! и сколь вѣрное изображеніе обрѣтутъ женщины въ сей картинѣ своего состоянія!

Сего не довольно было, что Госпожа Салисбури принуждена была сносить неопшутныя понужденія своего родителя: но ей предлежало еще опразить спрашившія приступы. Въ самое то время, какъ она рыдала въ объятіяхъ своей прїятельницы, какъ погружена была въ полъ различныя волненія, доложили ей о нѣкоемъ незнакомцѣ, которой пребоваѣ тайно поговорить съ нею: Графиня приказала всѣмъ выйти, и осталась одна. Незнакомецъ взошелъ, и подалъ ей письмо: — Сіе письмо, Госу-



дарыня, приказалъ мнѣ Король вамъ самой вручить. Король, молвила Госпожа Салисбури! не могли скрыть своего смятенія; она развернула дрожащею рукою письмо, и читала въ немъ слѣдующее: „Потребно ли, Государыня моя, „призывать васъ повелительнымъ образомъ ко Двору? Никогда не услышите вы гласа повелителя; но развѣ „гласъ преданнѣйшаго вамъ человѣка. „Прекрасная Салисбури, не превыше ли „любовь всѣхъ земныхъ Монарховъ? „Не Эдуардъ ли рабомъ вашимъ учился: а вы моею владычицею; да, вы „теперь предписываете законы моему „сердцу, пылавшему доселѣ единымъ „только желаніемъ къ сраженіямъ, и „не вѣдавшему иной страсти, кромѣ „славы. Я могу повелѣвать Англїею, „но не могу обладать страстію, которую отсутствіе ваше только усиливаетъ. Прѣзжай, прелестная Салисбури, украсить жилище величества; „не опасайся, чѣмъ я прибѣгнулъ къ „власти; и если ли бы мнѣ позволено „было, то весь Дворъ мой спалъ бы „вамъ говорить объ одной только моей „любви; но я не намѣренъ васъ „призывать: да будешь супругъ счаст-

„ливымъ моимъ соперникомъ; да будетъ  
 „онъ взаимно вами любимъ; я хочу  
 „только васъ видѣть, обожать въ мол-  
 „чаніи ваши прелести, и внутренно  
 „завидовать благополучному оныхъ об-  
 „ладателю. Родитель вашъ васъ ожи-  
 „даетъ, и Графъ скоро сюда прибу-  
 „детъ. Король вашъ, ахъ! не Монархъ  
 „къ вамъ пишеть, любовникъ вашъ,  
 „но любовникъ скромный и безкорыст-  
 „ный не заслуживаетъ ли отпѣта?

Р S „Буде не возможно мнѣ на-  
 „слаждаться присутствіемъ вашимъ,  
 „какъ на жестокомъ условіи, чтобъ  
 „не говорить вамъ о любви моей; то  
 „повѣрьте мнѣ, что я наложу на себя  
 „вѣчное молчаніе; да, я умѣю мол-  
 „чать: но да узрю васъ, обожаемая Са-  
 „лисбури! да насытятся очи мои зрѣ-  
 „ніемъ вашихъ очей! и да извѣсняятъ  
 „вамъ взоры мои сію страсть, кошо-  
 „рую устами возпрещено объявить.  
 „Вѣкъ, вѣкъ не буду я вамъ о ней упо-  
 „минать; а буду только удивляться  
 „и обожать въ тайнѣ божество моего  
 „сердца. И Короли имѣютъ повеліе-  
 „лей! Вамъ то Англія должна повино-  
 „ваться.



Графиня не знала что дѣлать; смѣшанныя движенія волновали ея душу: добродѣтель, долгъ, любовь, и сей изъ страшнѣйшихъ ея непріятелей, сражались въ ней, и побѣждали другъ друга попеременно; она бѣгала, хотѣла взять перо, и паки пребывала въ недоумѣніи. Государыня моя, молвилъ ей незнакомецъ, Король ожидаетъ отвѣта... Отвѣта, возкликнула Госпожа Салисбури! ахъ! чего надобно отъ меня Королю? ... Я никогда не покажусь тамъ, гдѣ онъ присутствуетъ; скажи ему... нѣтъ, надобно чтобъ я ему написала, чтобъ онъ зналъ. ... сколь злополучною меня содѣлываетъ!

Сія жертва надмѣру усилившейся спраски подвержена была еще не испытанному ею колебанію. Однако она рѣшилась, и начертала слѣдующія окропленные слезами ея строки: „Отвѣтъ „пошребенъ, Вашему Величеству! а что „мнѣ къ вамъ писать? я всегда одно „только слово буду вамъ пропивопо- „лагать, которое не требуетъ ни ка- „кихъ объясненій: я Графиня Салисбур- „ская; воцѣ все что, что Ваше Вели-

„честиво должны себѣ говорить и по-  
„впорять, и что я сама себѣ спо-  
„крашно твердишь буду. Позвольте  
„же, Государь, чшобѣ я жила навсегда  
„вѣ отдаленіи отѣ васѣ. Не Само-  
„держца ли моего былѣ бы долгѣ пред-  
„ставлятъ мнѣ мои должности, еже-  
„либѣ я была вѣ состояніи отѣ оныхѣ  
„удаляться. Пресбываніе мое при Дворѣ  
„не можешѣ возвратишь вамѣ спокой-  
„ствія, которое нужно для вашего  
„благополучія, для благополучія Госу-  
„дарства, присовокупишь ли, и моего  
„благополучія; увы! Государь, сколь  
„опасно видѣшь человѣка владычест-  
„вующаго надѣ другими, и могущаго  
„безбоязненно сказать, что онѣ лю-  
„битѣ. Да невѣдаюшѣ ни родишель мой,  
„ни супругѣ мой, сей спроси, отѣ  
„которой обоимѣ намѣ надлежитѣ от-  
„речься. Я могу повергнущѣ къ спо-  
„памѣ вашимѣ жертвованія моего по-  
„читанія, удивленія, и самой благо-  
„дарности, но любви моей, Государь....  
„Не воспрещено ли мнѣ располагать  
„моимѣ сердцемѣ? мнѣ ли принадле-  
„житѣ сѣе терзаемое вами сердце?  
„Истинно, вы оное терзаете. Ахѣ!  
„великій Государь, оставьте меня

„вѣ моемѣ уединеніи; буде слезы мои  
„могутъ вамѣ нравиться, то бумага  
„сія ими орошена: не пишите болѣе  
„ко мнѣ, не пишите; позабудте меня,  
„и прешанемѣ спарася другъ друга  
„видѣть. И такъ да не видимся вѣчно.,,

Графиня Салисбургская.

Графиня побѣжала къ Мали: — эдуардъ прислалъ ко мнѣ письмо: вопѣ оно, и я ему отвѣтствовала на оное. — Какъ? — Охъ! не опасайся, чтобъ я промолвилась хотя вѣ единомѣ словѣ, которымъ бы укорялъ себя причину имѣла! — Но, любезная моя Графиня, ежели отвѣтствуешь, то не естъ ли сіе знакъ снисхожденія осторожную добродѣтель обвиняющаго? — А али, ты пронзаешь мое сердце, не надлежало ли мнѣ показать Королю причину отдаленія моего отъ Двора; нѣтъ, я не написала къ нему.... будь увѣрена вѣ томѣ, что слабость моя не обнажилась, и что я только предъ тобою столь мало достойна почтенія! но сожалѣй о мнѣ, люби меня, Мали. Эдуардъ познаетъ, что я его убѣгаю, что не измѣню моей чести, что вѣрна пребуду моему супругу.... ты меня



приводишь въ шрепешъ: не ужли опивѣшъ мой въ состоянїи изтолковать сію обѣимъ намъ предосудительную страсть? не совершенно ли я его увѣрила, что любовь его была бѣ для меня оскорбительна, что онъ въ меня оной не внушилъ, и что я существую только для Графа Салисбургскаго? Не ужли можно примѣтишь изъ письма моего разстройство чувствъ моихъ! Дай небо, чтобъ супругъ мой скорѣе возвратился; присутствїе его возвѣститъ мнѣ о должностяхъ моихъ. Почему я узрѣла Короля? по что онъ писалъ ко мнѣ? Свирѣпая! за чемъ ты меня оставила, когда сей незнакомецъ вошелъ въ мою комнату? Правда, я приказала, чтобъ всѣ отъ меня удалились; но сіе приказанїе не касалось до дружбы; ежелибъ ты осталась со мною, то бы я больше имѣла твердости, и не писала бы къ Королю. Но паки овладѣвъ мною страхъ, коимъ еще паче усугубляетъ мои мученїя. Пускай бы я была слаба, пускай бы упоялась слезами своими, ни Эдуардъ, ни вся вселенная сего не вѣдали бы; предъ единымъ небомъ и шобою долженствовало бы я краснѣть! но



ежели Король сверхъ всякаго чаянїя свѣдалъ изъ моего письма о нѣкото-рыхъ токмо шеѣ извѣстныхъ чувств-вахъ, но какое злополучїе! какой стыдъ! Я желала бы, Мали... умереть до прибытія моего супруга. Еди-ная смерть въ состоянїи изпоргнувъ меня изъ шоль жестокаго состоянїя!

Госпожа Салисбури дѣйствительно обременена была внутренними мученї-ями. Письмо ея послужило только къ сугубому воспламененїю эдуарда. Про-зорливое око придворныхъ старалось проникнуть причину мрачной задумчи-вости, въ копорую погруженъ былъ Моноархъ. Удалившись въ отдаленнѣй-шія комнаты своего дворца, бесѣдо-валъ онъ съ однимъ Трусселемъ, и Графиня Салисбургская составляла един-ственный предмѣтъ ихъ разглаго-ствїй. Иногда хотѣлъ онъ дѣйство-вать какъ раздраженный Государь, и чшобъ предмѣтъ его спраси мгновен-но привезенъ былъ ко Двору; гнусный его наперсникъ утверждалъ его въ намѣренїи, чшобъ во зло употребить самодержавную власть. А иногда коле-блемъ былъ сей Государь другими вос-

шоргами, кричалъ, чтобъ ему больше не говорили о Графинѣ, что онъ ее забудетъ, и что онъ ее забылъ: — Да, Труссель, сія не благодарная, не достойная безумнаго пламени меня пожирающаго, презрѣла Короля своего, видя его у ногъ своихъ, и не явила ни малѣйшаго знака чувствительности! Она полагаетъ на счетъ своей добродѣтели чувства. . . . которыя, безъ сомнѣнія, только отъ холодности ея и презрѣнія къ своему Самодержцу происходятъ; можетъ быть жертвуютъ мною сопернику, ругающемуся моею слабостію; есть ли бы это была правда. . . . тогда это оказался бы весь характеръ Эдуардовъ; онъ знаетъ какъ опіимстить, и знаетъ, что сану его и любви его приписываетъ. Увы! Монархъ не столько еще посрамленъ, сколько любовникъ; и кто бы могъ обладать моею нѣжностію въ моемъ государствѣ и въ цѣломъ свѣтѣ? Я только требовалъ ее видѣть, наслаждался зрѣлищемъ ея прелестей и устремлялъ очи мои на очи мною поклоняемая! Мнѣ чувствительно, Труссель, что я заставлялъ ее проливать слезы! Кто! я, чтобъ я учинился ви-

новникомъ слезъ Графини Салисбургской! нѣтъ, я не буду ее огорчать; пускай она терзаетъ мое сердце, я въ состоянїи буду разрѣшить себя отъ сей жестокой жертвы, и наложить на себя законъ вѣчно ее не видѣть! я ей докажу, что Король преданъ ея волѣ. Да не является она вѣчно моему взору, вѣчно .... но я ли произнесъ сіе слово ... нѣтъ нужды, я Король; я хочу быть Королемъ; я намѣренъ преодолѣть свою страсть. Эдуардъ долженъ служить примѣромъ своимъ равнымъ. Достоинство великаго человека можно прїобрѣсти только посредствомъ преодоленія препятствъ и покоренія природы; я сего достигну. (Лордъ Варукцій предстаетъ предъ своего Монарха) Варукци, не надобно принуждать дочь твою, пускай она останется въ Салисбургїи; я не задержу Графа, и онъ поспѣшитъ къ своей супругѣ. (Лордъ удалился.) Ну, Труссель, достоинъ ли Эдуардъ носить корону? ты ещо видишь: я умѣю жертвовать собою: но чтобъ первѣйшій изъ моихъ подданныхъ, котораго любовь приведетъ въ заблужденіе, спрашился неумолимаго повели-

теля: я желалъ бы наказать мою побѣдою всю вселенную.

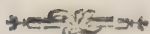
Эдуардъ проливаетъ слезы: — И Король Аглинскій, Эдуардъ рыдаетъ! а о чемъ? о женщинѣ: она есть владычица души моей! я потрясъ Шотландію, но не смѣю раздражить Графини Салисбургской! Ахъ! Труссель, какъ любовь перемѣняетъ сердца! Я самъ себя не познаю! я есть . . . преслабѣйшій изъ смертныхъ!

Труссель старался представить Монарху все должное его величеству. — Труссель, опложивъ на сторону лицъ Государя; любовь только въ равенствѣ пріятна бываетъ; и такъ можетъ быть самъ мой препятствуетъ Графинѣ плашить мнѣ взаимною любовію, которую я заслужилъ. Я доведу чувства мои до такой степени, что по крайней мѣрѣ пріобрѣту нѣмъ ея почтеніе. Я уже рѣшился: она не будетъ ко Двору моему. Я предпишу себѣ предѣлы любить ее, поклоняясь ей во глубинѣ моего сердца; и она была бы весьма не справедлива и свирѣпа, еслибъ надо мною не сжали-



дась! . . . Труссель, не думаешь ли ты, что Госпожа Салисбури меня не увидитъ? письмо ее писано женщиною чувствительною, которой долгъ свой и добродѣтель любезны; если бы она не связана была независимымъ для меня гимномъ, то можетъ быть могъ бы я предвидѣть нѣкоторую надежду; она прѣѣхала бы ко Двору моему, и не убѣгала бы моего присутствія. . . . я заблуждаюсь въ безчисленныхъ воображеніяхъ исчезающихъ попеременно. Труссель. . . . я никогда не буду тираномъ; Графиня Салисбури будетъ пользоваться всею своею вольностію: пускай любовь моя одному мнѣ причиняетъ мученія, которыя еще для меня легки, потому что Графиня будетъ предметомъ оныхъ,

Такимъ же образомъ Эдуардъ умѣлъ соединять въ себѣ и Монарха и любовника. Если бы онъ послѣдовалъ ядовитымъ совѣшамъ Трусселя, то сей Государь былъ бы только обыкновенный Король: но оный великій человекъ властенъ былъ совѣтоваться съ самимъ собою, и ему не возможно было снизойти со впечатленнаго имъ во всей

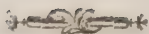


Англїи величества. Герой можетъ подверженъ быть слабостямъ: но рѣдко въ оныя погружается.

Мали, разнствующая отъ Эдуардова наперстника, возбуждала въ сердце своей прїятельницы, любовь къ чести и добродѣтели; она даже гордо вооружилась противу склонности Графининой, которую вспомоществовала ей опровергнуть. О! коликія щеславїе одерживаетъ побѣды надъ спрасями нашими! сколь мало найдется изъ оныхъ обманчивыхъ побѣдъ такихъ, которые бы происходили отъ нелицемѣрной любви къ должностямъ нашимъ! безпримѣсная добродѣтель весьма подобна непорочной душѣ: много о томъ гсворятъ, и прїискиваютъ еще примѣровъ.

Госпожа Салисбури занемогла. Встрѣчались такія минушны, въ которыя она сожалѣла о томъ, что не поѣхала въ Лондонъ съ Милордомъ Варукціемъ; потомъ просила прощенїя у Мали за сїи движенїя, славу ея оскорбляющїя, и осуждала себя собственнымъ своимъ разсудкомъ.

Нарочный прѣхалъ изъ Лондона , и привезъ къ Графинѣ письмо отъ отца ея. Видъ сего человѣка показывалъ , что онъ прѣхалъ съ непріятнымъ извѣстіемъ: дочь Лорда Варукція не извѣстна была о угрожающемъ ей ударѣ ; наконецъ она вознамѣрилась прочесть письмо Милордово. „Дочь „моя , ( писалъ онъ къ ней въ ономъ ) „теперь наступило то время , въ ко- „торое должна ты ополчиться муже- „ствомъ , въ крови моей тобою почерп- „нутымъ. Истинное величество въ „насъ находится ; но то величество , „которое мы получаемъ отъ счастья , „исчезаетъ какъ прочія мечты суеты „мира сего составляющія. Ты непер- „пѣливо ожидала своего супруга , ко- „торой намѣренъ былъ раздѣлить съ „тобою новыя благодѣянія , пригото- „вляемыя ему Государемъ его ; но все- „вышній Владыка , повелѣвающій всѣми „земными Царями , не благоволилъ , „чтобъ Графъ Салисбургской долѣ „пользовался милостіями нашего Мо- „нарха. Словомъ , дочь моя , я тебѣ „повторяю: ты наставлена и въ зако- „нѣ и твердости ; ты должна предѣ- „опредѣлена быть къ самымъ жесто-



„кимъ злоключеніямъ: скоропостижная  
„смерть похишила у насъ Графа. . . .

Графиня Салисбургская не дочитала  
сего письма: она подала его Мали, ко-  
торая была съ нею, воскликнувши:  
зри, какъ судьба меня гонитъ: смерть  
похишила у меня моего супруга!

Мали продолжала читать, и узнала  
о всемъ подробно, что къ сей потерѣ  
относилось, которая былабъ еще ра-  
зительнѣе для честолюбивой женщи-  
ны: но Графиня не сожалѣла о той вы-  
сокой степени, на которую бы она  
возведена была будучи супругою Лор-  
да Салисбури. Она чувствовала толь-  
ко потерю супруга, котораго почи-  
тала, и котораго бы можетъ быть  
любила, если бы онъ жилъ съ нею.  
Чувствительность ея чинила ей уко-  
ризны, которыя она не старалась оп-  
вращать, и кои потерю сію ощути-  
тельнѣйшею содѣлывали: — Надоб-  
но, Мали, открытъ тебѣ мое сердце:  
ужасное произошло въ немъ волненіе,  
я самой себѣ стыдъ причиняю. . . . по  
среди горести моей, нѣкоторое улаж-  
деніе. . . . Я заглажу сіе пресупленіе;



да, я сама накажу оное; я отмщу пѣ-  
нямъ Графа Салисбургскаго за обиды,  
которыя я можешь бышь при жизни  
его ему причинила; вдова его будешь  
имѣшь и мужество и вѣрность, копо-  
рыхъ супруга его не имѣла. Хотя Ко-  
роль можешь воспріять свою надежду.  
которую принужденъ былъ оставить;  
однако онъ познаешь, что почитаніе  
и долѣ иногда столько же далеко про-  
стираются, какъ и любовь. Салисбури  
и въ мертвыхъ пріобрѣлъ неоспоримыя  
права на мое сердце. Мали, я исправлю  
мои погрѣшности, вооружась величай-  
шею строгостію противъ самой себя;  
и честолюбіе мое пребудетъ защищать  
свою добродѣтель.

Эдуардъ въ особѣ Графовой видѣлъ  
себя лишеннымъ великой подпоры сво-  
ей короны. Онъ сожалѣлъ о немъ какъ  
о полезномъ гражданинѣ, котораго ли-  
шалась Англія, и какъ о любимцѣ,  
которой искренно любилъ своего Госу-  
даря. Если люди имѣютъ причину жа-  
ловаться на то, что мало находятъ  
друзей, то кольми паче сія жалоба  
простительна Самодержцамъ. Салисбу-  
ри приведенъ былъ къ Эдуарду, а не къ

Великобританскому Монарху. Однако среди сѣтованій Государя о сей потере, любовь начала опять имѣ овладѣвать. Эдуардъ не въ состоянїи былъ прижворяться, когда увидѣлъ себя безъ соперника, а Графиню освободившуюся отъ узъ, чинившихъ доселѣ обоимъ имѣ препоны; наконецъ все то, что онъ любилъ, было свободно; сія мысль обращала на себя его взоры, и если бы кто дерзнулъ оспаривать сердце Графини Салисбургской, то не чего было ему щадить: Король невозбранно бы было могъ подкрѣплять требованія любовника.

Графъ не оставилъ послѣ себя дѣтей. По законамъ вдова его принуждена была отказать отъ Графства, владѣніе котораго паки обращалось къ коронѣ. Привлекаема будучи симъ приключеніемъ въ Лондонъ, къ отцу своему, долженствовала Госпожа Салисбури упрекать себя предмѣтомъ тѣмъ спрашившимъ, что не могла даже и мыслить о немъ съ хладнокровіемъ. Что, говорила она, въ самую ту мину, какъ я ожидала моего супруга, и отъ присутствія котораго надѣялась полу-

чить орудія къ изгнанію страсти изъ моего сердца, я опять погружаюсь въ бездну еще глубочайшую; лишаюсь супруга, котораго я оскорбила; конечно, я его оскорбила; увы! мнѣ невозможно скрыть сего отъ себя. У меня нѣтъ уже подпоры! я чаяла погребсти себя въ семъ жилищѣ, и умереть въ ономъ; но вотъ злая моя участь призываетъ меня въ другое мѣсто, гдѣ я буду находишься подлѣ весьма страшнаго для меня непріятеля! Родитель мой проникнетъ мое смущеніе, осыплетъ меня выговорами, которыхъ бы я была достойна; лишитъ меня своей горячности, своей ласки; и весь Лондонъ спознаетъ о безумной моей страсти. Чего мнѣ ожидать отъ Эдуарда? священныхъ оковъ уже не могу я ему противопоставить; онъ не упуститъ воспользоваться нѣкоторымъ родомъ свободомыною пріобрѣтенной! . . . Ахъ! чего ему отъ меня надѣяться? . . . Мали, здѣсь по чести и гордости должны меня поддерживать. Кто! я! дочь Лорда Варукція, вдова Графа Салисбургскаго . . . я покорюсь страсти. . . . Нѣтъ, Мали, нѣтъ, положиись на любовь мою къ добродѣтели и къ истинной славѣ.

Можно имѣть сердце терзаемое несчастною склонностію: но во все ей предаться . . . . развѣ шрудно пре-  
крапить дни свои? можетъ ли пошѣ  
чего либо спросится, кто столько  
твердѣ, что въ состоянїи взявша за  
себѣ дѣло? смерть есть превыше и сла-  
бостей и Государей. И шакъ поѣдемъ  
въ Лондонъ; пошешимъ въ объятїя мо-  
его родителя; примѣрѣ его воспламе-  
нитъ мою бодрость; я клянусь, чтобѣ  
не говорить съ Эдуардомъ, не видѣть  
его, сказать ли мнѣ, увы! и не мыслишь  
о немъ! . . . Ты увидишь достойна ли  
я швоего содружества, и познаешь дочь  
Лорда Варукція. Поѣдемъ.

Графиня оставляя замокъ Салисбур-  
ской, не могла удержаться отъ слезъ.  
Она часто оглядывалась назадъ, и  
проспирала взоръ свой къ своему жи-  
лицу. Когда же она потеряла его изъ  
виду, то воскликнула: увы! надобно  
опказаться отъ сего пристанища! По  
крайней мѣрѣ могла я тамъ свободно  
проливать слезы, и не имѣла инаго сви-  
дѣтеля моего заблужденїя и моей пе-  
чали, кромѣ любезной моей Мали.  
Есть нѣкоторое услажденїе въ горе-



стяхъ, когда можно являть свою чувствительность, и не бываешь принужденъ показывать лице не сходствующее со своимъ сердцемъ. Я вольна была вздыхать, изливать душу мою, и разговаривать о слабости, которую отъ всего свѣна скрываю буду: но теперь все будетъ мнѣ запрещено, и утѣшеніе исчезло. Ахъ! доспойная пріятельница, не оставь меня: не ужли небо позавидуетъ и сей опрадъ въ претерпѣваемыхъ мною несчастіямъ!

Онѣ прибыли въ Лондонъ. Варукцій, полагающій всегда причиною задумчивости, въ которую погружена была дочь его, смерть Графову, старался ее изъ оной извлечь, и хотѣлъ везти ее къ Королю. — Что вы мнѣ предлагаете, родитель мой? не ужли въ семъ печальномъ одѣяннiи, я поѣду.... Дайте волю печали моей; пусть меня забудутъ; и позвольте, родитель мой, чтобъ я жила здѣсь въ глубочайшемъ уединеніи.

Лордъ не принуждалъ своей дочери, и объявилъ Королю причины, удерживающія ее въ отдаленіи отъ Двора:

Эдуардъ притворился, что будто шѣмъ доволенъ; но оставшись наединѣ съ Трусселемъ, открываетъ свою душу, удрученную безпокойствами величества: — Неблагодарная! она отказываетъ мнѣ даже въ непорочномъ удовольствіи, чтобъ ее видѣть! и прикрываетъ жестокосердїе свое благоприспоспѣиію и должностію, отъ которой легкобъ могла освободиться, ежели бы по крайней мѣрѣ вѣдала, что такое есть чувствительность! Я только требовалъ ея присутствія, единого ея взора, а она упорствуетъ оказать мнѣ и сію слабую мзду за всѣ причиняемыя ею мнѣ мученія! но Король ли ещо говоритъ, Самодержецъ ли Англическій, Эдуардъ ли Государь, рѣкъ Труссель, сносить столь долгое время такую дерзость есть въ самомъ дѣлѣ только унижать Величество. Не должна ли дочь Варукиѣва почипать себя счастливою, что столь великій Монархъ, какъ вы, въ нее влюбился? Мужъ ея умеръ, и она не связана уже шѣми узами, которыя единственно отъ власти зависѣло разорвать, а вы сколько милоспивы были, что не возжелали употреблять вашего могущества.

Чтожъ она нынѣ вамъ пропивоноспавишъ? развѣ добродѣшель свою? добродѣшель состоишъ въ томъ, чтобъ повиноваться своему Самодержцу: ешо первый долѣ, первый законъ подданнаго. Не вѣрше, Государь, симъ не справедливымъ словамъ, вымышленнымъ для ослабленія простолюдимовъ; сѣ оскорбительное ссрово ивленіе, которое изволишъ дочь Варукцїя украшать пышнымъ имянемъ, есть можешъ быть ни что иное, какъ дѣйствіе искусно скрываемой отъ васъ хитрости; вамъ предпочитаютъ соперника, и гордятся тѣмъ, что показываютъ холодность къ Королю; ешо почиается у красавицъ за важный профей: и вошъ въ чемъ состоишъ сїя шодико высокомерная и оскорбительная добродѣшель. . . . Меня не любяшъ, воскликнулъ эдуарѣ, а другаго . . . конечно, тебѣ извѣстна причина ея опказовъ; и чемъ болѣе я разсмаприваю . . . я слѣдую швоимъ совѣшамъ; ты проникъ въ мое сердце; уже время облегчить язвы оное шерзающїя; не вошше небо даровало мнѣ право повелѣвать. Послѣдній изъ моихъ подданныхъ можешъ удовлетворять свои



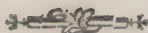
еѣспасѣи , а я долженъ ли потушати  
мои! . . . Я составляю мое благополу-  
чїе ; оно зависѣтъ отъ прїобрѣтенїя  
такого сердца , въ которомъ ни кто  
изъ смертныхъ со мною спорить не  
можетъ.... Труссель, поѣди къ Госпожѣ  
Салисбури , поговори съ нею , и скажи  
ей , чтобъ она показалась при Дворѣ ,  
что я того желаю , повелѣваю , хочу ;  
слушай , поспѣшай.

Сей пронырливый Царедворецъ съ  
восторгомъ угождалъ слабостямъ сво-  
его Государя , и соплелъ еще ковь ,  
чтобъ привести Варукцїя въ не ми-  
лостъ у Короля , котораго пригото-  
влялся онъ исполнить повелѣнїя.

Эдуардъ на единѣ , вопрошаетъ свое  
сердце , и внемлетъ оному ; а сїе благо-  
родное и великодушное сердце не взѣ-  
рая ни на всѣ подлости , ни на всѣ роды  
прельщенїя , употребляемыя разврати-  
телями Двора , когда слѣдовало соб-  
ственнымъ своимъ движенїямъ , всегда  
стремилось къ величїю , справедливо-  
сти , и сей знаменитости челоуѣка ,  
которая составляетъ личное достоин-  
ство , и которая столько возноситъ



Величество! Я поступилъ, говорилъ самъ себѣ сей великій Государь, по совѣту Труссея; иѣтъ, мои чувствованія его опровергаютъ. О! koliko унизилъ я себя спраснью, сравнивающею меня съ самымъ слабымъ и самымъ презрительнымъ смертнымъ! Я есмь блюститель верховной власти, и вмѣсто того, чтооу употреблять оную къ содѣланію народа моего благополучнымъ, покоряю Шотландцевъ, которыхъ дерзость меня оскорбляетъ, и превзойшииъ блескомъ царствованія моего предшественниковъ моихъ, неужли буду я для того только Королемъ, чтооу мучить несчастную женщину, желающую сохранить свою добродѣтель, и которая, безъ сомнѣнія, нимаго не чувствуетъ ко мнѣ той склонности, которую она въ меня внушила! и неужли я измѣню честности и челоуѣчеству! неужли обругаю память такого челоуѣка, которой былъ моимъ другомъ! неужли вдова его будетъ игралищемъ безумныхъ моихъ заблужденій! неужли доведу до опечаленія и смерти Варукція, котораго твердость самъ я долженъ почитать! неужли учинюсь виновникомъ слезъ...



всего того, что ни обожаю! Нѣтъ, не  
 такими средствами намѣренъ я пріоб-  
 рѣсти сердце Госпожи Салисбури, я  
 хочу быть нанижнѣйшимъ и наипре-  
 даннѣйшимъ ея любовникомъ. (Эдуардъ  
 призываетъ къ себѣ нѣсколькихъ изъ  
 своихъ служителей.) Скоро подише къ  
 Лорду Трусселю! бѣгите, чтобъ онъ  
 ничего не дѣлалъ не увидясь со мною;  
 я его ожидаю. Какое я вкушаю удо-  
 вольствіе слѣдуя гласу моего сердца!  
 Салисбури! свирѣпая! ежели ты меня  
 не любишь, то покрайней мѣрѣ я хо-  
 чу, чтобъ ты меня почитала, удив-  
 лялась и сожалѣла. Ахъ! я достоинъ  
 буду всѣхъ твоихъ чувствованій; я  
 покажу тебѣ столь непорочную и горя-  
 чую любовь! . . . и ты будешь содѣ-  
 тельницею моихъ добродѣтелей. Я  
 пронюхалъ твое сердце; благородныя мои  
 поступки тебя обезоружаютъ . . . я об-  
 рѣшаю паки по величію, которое дол-  
 женъ имѣть Король Англической. (Онъ  
 увидѣлъ Трусселя.) Ты не исполнилъ  
 еще моихъ повелѣній. — Государь, я  
 лишь только хотѣлъ идти къ Госпо-  
 жѣ Салисбури. — Нѣтъ, Труссель,  
 нѣтъ; я передумалъ; не прилично Эду-  
 арду употреблять насильство, чтобъ

увѣришь сердце прошивоборствующее своимъ желаніямъ... берегись ходишь къ Графинѣ; я побѣжду ее другими орудіями. — Какъ! Государь, вы будете шериѣшь... — Все лучше, другъ мой, нежели то, чѣмъ дочь Варукція имѣла причину укоряшь меня самомалѣйшимъ ударомъ власпи. — На вашемъ мѣстѣ, Государь... — На моемъ мѣстѣ, ты бы то же сдѣлалъ, что я дѣлаю, ты разсуждаешь и говоришь какъ Труссель; а я говорю и дѣйствую какъ Эдуардъ. Мы должны показывать примѣры добродѣтели и великодушія; и къ чему жь бы намъ служило бытъ начальниками надъ прочими человѣками, есѣли бы мы были причастны ихъ слабостямъ и ограниченнымъ ихъ желаніямъ? Труссель, я хочу явишь вселенной, что имѣю душу Короля. Не признаки ложнаго величества должны меня восхищать: но на благородствѣ чувствъ моихъ основываю я свою гордость. Графиня Салисбури не будетъ поработѣна моему севенравію: поди, и не давай мнѣ никогда такихъ совѣтовъ, которые бы были меня не достойны.

Эдуардъ похвалялъ себя симъ герой-  
ческимъ усилениемъ: но сколь дорого ему  
оное стоило! koliko многоразлитыхъ  
движеній преслѣдовали его конеремѣн-  
но! koliko по встрѣчалось такихъ ми-  
нутъ, въ которыя всѣ сіи великоду-  
шныя намѣренія исчезали!

Графиня не мѣняла сильное испытала  
волненіе. Смерть ея мужа загладилась  
въ ея памяти; на противъ того спроси  
къ Эдуарду отъ часу усиливалась въ  
ея сердцѣ. Ну! говорила она Мали, до-  
вольна ли ты своею пріятельницею?  
и не довольно ли я имѣю власны надъ  
склонностию, которой время только  
что новыя силы придаетъ? Мали, я  
не могу укрыться отъ внутреннихъ  
попрековъ! родитель мой не пере-  
стаетъ думать, что смерть супру-  
га причиною сей пожирающей меня пе-  
чали! увы! что онъ скажетъ, еслили  
сердце мое мнѣ измѣнитъ? Неужли  
ты думаешь, что жертва мною на  
себя наложенная не довольно велика?  
въ чемъ же добродѣтель можетъ меня  
обвинять? я буду жить и умру для  
нее: но, любезная моя пріятельница,  
оскорблю ли я оную, взглянувъ . . .



развѣ ты меня не разумѣешь? — Какъ! вы хотите, чтобъ я показала вамъ шовъ порицанъ? . . . — Я только прошу, Мали, единожды на него взглянуть, и потомъ опдамъ тебѣ его назадъ на всю мою жизнь. — Итъ, я не согласна на ваши желанія: я служу вашему разсудку и вашей чести; и неужли вы вознамѣрились питать сѣю страсть, которая будетъ для васъ источникомъ неизбѣжныхъ горестей? — Прости меня, Мали, прости; дружество твое достойно всей моей благодарности; я сама себя прошу, чтобъ ты прошивъ меня вооружилась; итъ, да не представлялся никогда глазамъ моимъ сей пагубной порицанъ; изгонимъ, буде возможно, изъ сердца моего предмѣтъ всѣ усиливанія мои превозмогающій.

Эдуардъ писалъ многія письма къ Графинѣ Салисбургской; но не получалъ на нихъ ни какого отвѣта. Уже Монархъ хотѣлъ прибѣгнуть къ своему могуществу. Гордость любовника, а паче Короля, не терпитъ униженій: Труссель писалъ сѣю глубоко вкоренившуюся страсть, которая часто



доводила Эдуарда до того, что онъ ни чего не слушалъ, кромѣ своея запальчивости.

Нечаянный случай привелъ ко Двору Аглинскому нѣкоего Французскаго Рыцаря, кошорой назывался Эвстахій Рибомондъ, (\*) и кошорой въ послѣдствіи имѣлъ честь мѣрянь силы свои съ Эдуардомъ. Онъ обладалъ въ высочайшей степени всѣми нѣми качеств-

(\*) Какъ Эдуардъ вторично бралъ городъ Кале, онъ сражался какъ рядовой воинъ, и попалъ во время сраженія на Эвстахія Рибомонда, Гасконскаго дворянина, кошорой бился съ Королемъ, незная его, и имѣлъ даже славу двоекратно его опровергнуть. А какъ Агличане одержали верхъ, то Французскій Рыцарь вручилъ свой мечъ своему противоборнику, признавая себя его плѣнникомъ. Эдуардъ въ вечернемъ столѣ, кошорой онъ давалъ храбрымъ людямъ, попавшимся въ его руки, сказалъ Рибомонду слѣдующее: „Господинъ Эвстахій, ты такой „рыцарь въ свѣпѣ, какого я еще никогда „не видывалъ сколько мужесктвеннаго насту- „павъ на своихъ непріятелей, столько и за- „щищаешь самаго себя. И я ни кого не встрѣ- „чалъ въ сраженіяхъ, въ которыхъ я бывалъ,

вами , которые украшали рыцарство ; и обходился весьма вольно , а особливо будучи защитникомъ объявленными женщинами. Рибомонду не трудно было пріобрѣсти благоволеніе Аглинскаго Монарха , котораго душа дышала всемъ рыцарскимъ благородствомъ , и онъ вскорѣ почтенъ былъ довѣренностію безвизышїа со стороны сего великаго Государя. Эдуардъ увѣдомилъ его о любви своей къ Графинѣ Салисбургской , и съ прискорбіемъ открылся ему , что

---

„кто бы могъ мнѣ причинить столько затрудненїа на поединкѣ , сколько ты нынѣ мнѣ причинилъ ; я даю тебѣ въ томъ преимуществу по справедливости и надъ всѣми рыцарями моего Двора ; попомъ Король взявши свой богатой шпелетъ ( головной уборъ ) надѣлъ оный на Господина Эвспахїа , и сказалъ : я дарю тебѣ сей шпелетъ въ знакъ наиопличнѣе сражавшагося сего дня воина , и прошу , чтобъ ты его носилъ нынѣшній годъ изъ любви ко мнѣ . Я вѣдаю , что ты нраву веселаго и шумливаго , и что любишь бесѣдовать съ женщинами и дѣвицами ; по говори вездѣ , куда ни придешь , что я тебѣ оный далъ ; я увольняю тебя изъ плѣна , и ты можешь , буде хочешь , хотя завтра уѣхать . „

онъ играеиъ печальную роль несчастливаго любовника. Онъ прибавилъ, что наскучивъ тереиъ высокомѣрныя опказы, готовъ былъ прибѣгнуть къ вышней власпи, и не скрылъ того, что Труссель утверждалъ его въ семъ намѣреніи. Государь, сказалъ Рибомондъ. Труссель не есть храброй дворянинъ, а ему въ глаза сіе скажу, когда онъ осмѣливается давать вамъ подобныя совѣты; ваше Величество не рождены имъ слѣдовать. Надлежитъ испытать всѣ средства, позволяемыя рыцарствомъ и любовію, и онъ пріобрѣшущъ вамъ, осмѣливаюсь надѣяться, благосклонность Графинину. Паче всего, Государь, берегитесь, чтобъ не показывать никогда своего могущества: въ любви услужливѣйшій Рыцарь есть Король. Употребите въ дѣйство счастливыя дарованія, которыми природа васъ наградила; онъ болѣе могущъ, нежели преимущества власпи. — Но если, Рибомондъ, я не буду имѣть успѣха? . . . — Тогда, Государь, жалуйтесь въ томъ сами на себя, и покажите великодушіе Аглинскаго Самодержца. — А ежели бы я имѣлъ соперника? — Быть такъ, Государь! однако



не должно бы было прошивопоставлять ему Короля; но спориться, кто лучше умѣетъ любить. Въ семъ случаѣ надлежало бы упошребить всѣ тайнства искусства нравиться, а отъ Госпожи Салисбури зависѣло бы рѣшить и наградить. Будете увѣрены ваше Величество, что по Королѣ Французскомъ, нашемъ законномъ Государѣ, нѣтъ на свѣтѣ такой особы, къ которой бы я презенъ былъ шоль высокимъ почтеніемъ и благоговѣніемъ; но если бы я имѣлъ честь быть вашимъ соперникомъ, и былъ бы предпочтенъ, то не вѣдаю, Государь, простерлось ли бы мое почтеніе до того, чтобъ пожертвовать вамъ правами своими на сердце моея любовницы. Всякой жертвы могли бы вы ожидать отъ моея преданности, кромѣ жертвы любви. Позволили ли, Государь, чтобъ я продолжалъ съ вами говорить съ сею достойною васъ истинною? Вы не можете прорушить той, которую вы любите, ни нарочными повелѣніями, ни жалобами; повѣрьте въ томъ французамъ, когда дѣло идетъ о любви: первое искусство въ оной есть нравиться, льстить тщеславію, или возбуж-

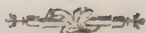


дашь удовольствіе. Мнѣ пришло на мысль нѣкоторое средство, въ успѣхѣ котораго я почти не сомнѣваюсь; сдѣлайте торжества, и пусть Госпожа Салисбури будетъ скрытнымъ предметомъ оныхъ: я осмѣливаюсь оповѣщать вашему Величеству, что сіи угожденія будутъ ей пріятны; прекрасная женщина есть родъ божества требующаго служенія и почестій. Ни что ее такъ не прельщаетъ, какъ явное жертвованіе: и такъ, Государь, выдуманъ вмѣстѣ нѣкоторыя по вкусу Графини увеселенія, и которыя бы извлекли ее изъ ея уединенія.

Эдуардъ обнялъ Рибомонда: — Услужливый Рыцарь, мой жребій въ твоихъ рукахъ; прикажи, и все поспѣетъ исполнено будетъ. Я хочу, чтобъ все то, что вы выдумаете наилучшаго, великолѣпнѣйшимъ образомъ украшено было. Не щади издержекъ, потому что Король беретъ ихъ на себя, и что сей Король есть наистрастнѣйшій любовникъ.

Рибомондъ старался исполнить желанія Монарха. Объявили турниръ, на которой приглашено было какъ Англичанъ,

ское дворянство, такъ и иностранные дворяне находившіеся въ Лондонѣ. Эдуардъ не приминулъ надѣть на себя плащъ такого цвѣта, какого носила Графиня Салисбургская; шарфъ его черный съ краснымъ блисталъ драгоценными каменьями. Рибомондъ вошелъ такъ же въ ристальное поприще, и переломилъ нѣсколько ланцевъ для неизвѣстной красавицы. Дивизъ Короля представляющій Персіанина обожающаго солнце, содержалъ слѣдующія слова: *я ему поклоняюсь, хотя оно меня жжетъ*. Рибомондъ, какъ французскій придворный соединяющій благородство души съ остроумною вѣжливостію, доставилъ искуснымъ образомъ первое награжденіе Самодержцу. Эдуардъ сіе примѣтилъ, и пронзый честностію сего поступка, не могъ удержаться, чѣмобъ не засвидѣтельствовать за то своея благодарности: — Храбрый Рыцарь, и вы французы, вы столько же учтивы прошивъ своихъ пріятелей, сколько и своихъ любовницъ; я благодарю за побѣду, и буду пославлять ее за честь, пошому, что ты сего желаешь; но каждая вещь будетъ здѣсь сама по себѣ на-



граждена: и такъ я дарю тебя моею дружбою; и въ шу же минушу Король снялъ съ своего шлема брилїантовое перо, и украсилъ онымъ шлемъ Рибомондовъ.

Графиня Салисбури не присутствовала на сихъ торжествахъ. Эдуардъ льстился, что любопышество и вкусъ позорища ее шуда привлекутъ; но она оставалась въ своемъ уединенїи. Между тѣмъ она не переставала разпрашивать Мали о самомалѣйшихъ подробностяхъ, и заснавляла ее рассказывашъ даже и самыя мѣлкости. Колико шроноуша была ея чувствительность, какъ она услышала о дивизѣ Эдуарда, и о принятыхъ имъ *ея цвѣтахъ*! Она безпрестанно обращалась къ сему свидѣтельству любви Государевой, а дивизъ его доказывалъ ей, что въ немъ находилось столько же скромности, сколько и нѣжности.

Разныя *ентермедїи* (\*) наилучшимъ образомъ выдуманныя кончили сїи тор-

---

(\*) Такъ назывались нѣмыя представленїя, которыя были нѣкошорый родъ панноминъ.



жества. А особливо представлена была одна, кошорой таинственный смыслъ не шрудно было угадать какъ ГрафинѢ, такъ и любимцамъ Эдуардовымъ: та-ашрѢ представлялъ нѣкошорый родъ спана, гдѢ видимъ былъ Ахиллесъ, пробующій разныя оружія; Паллада показывала ему знамена, и вѣнцы лавровыя: онъ съ стремленіемъ бѣжалъ къ БогинѢ. Дейдамія, во образѢ молодой особы исполненной прелестней, являешся взору Героя: онъ скоропоспѣжно оставилъ Палладу, и летѢлъ повергнувшись къ ногамъ Дейдаміи. Она его опшпалкивала и убѣгала; но онъ все за нею слѣдовалъ. Слава нисходила во облакѢ, а Любовь выходила съ другой стороны на сцену; Ахиллесъ взиралъ на нихъ съ воздыханіемъ, и давалъ знашь своими шѣлодвиженіями, что онъ желалъ соединить ихъ обоихъ; Геній, означенный младенцемъ, повѣсилъ посреди залы картину, представляющую Дейдамію сѣдящую на престо-лѢ, а въ низу оной написаны были огненными буквами сїи два слова, *Слава, и Дейдамія.*

Госпожа Салисбури все упорною пребывала, чтобѢ не показываться, и сїи



представленія не болѣе произвели дѣйствія, какъ турниръ и карусели. Рибомондъ признавался побѣжденнымъ въ наукѣ пріелекать женщинъ, а Эдуардово негодованіе на Графиню соразмѣрно было его любви.

Между тѣмъ она не мѣнѣе страдала Короля. Отецъ ея безпрестанно укорялъ ее сею уединенною жизнію, въ которой она погребала свою молодость. Развѣ ты думаешь, говорилъ онъ ей, что я хочу, чтобъ ты вѣчно влачила вдовью жизнь? неужли ты не знаешь, дочь моя, что я кромѣ тебя дѣшей не имѣю, и лишишь меня удовольствія, оставишь дому моему наслѣдника? уже многіе за тебя сватаются; и развѣ ты рѣшилась никогда не казаться при Дворѣ? печаль должна имѣть предѣлъ. При сихъ словахъ Графиня ощутила безпокойство, а Лордъ продолжалъ: не ужли же ты ничего не сдѣлаешь для отца, которой, безъ сомнѣнія, имѣетъ такія же священныя права на твои чувствованія, какъ и супругъ твой? я не осуждаю, что ты чтешь его память: но, я подтверждаю, что ты должна

исполнить должности. Мы погрѣшимъ прошивъ нашего Государя, которой осыпалъ меня благодѣянїями; можеть ли быть на свѣтѣ Король, достойнѣйшій нашея любви? сердце швое.... — Ахъ! родишель мой... сердце мое... Конечно, родишель мой, Монархъ нашъ достоинъ нашихъ жертвованій... и кто можетъ болѣе меня чувствовать то, чѣмъ мы ему обязаны? родишель мой, онъ есть. ... — Самый величайшій Самодержецъ, какого Англія когда либо имѣла: сія похвала освящена самою истинною. Эдуардъ изливаетъ свои щедроты на все, что его ни окружаетъ; и съ какимъ благородствомъ онъ ихъ распочаетъ! особливо же будучи вѣренъ въ содержаніи своего слова, я не знаю, чтобъ могло его останавливать; онъ намѣренъ былъ жениться на дочери Графа Генегавскаго... — Развѣ онъ не жениться на ней, родишель мой? — Онъ всегда откладываетъ сей бракъ, съ которымъ сопряжена государственная польза, и не вѣдающъ причины сего медленія. Госпожа Салисбури повторила: развѣ онъ не жениться? — Не лзя, чтобъ онъ не склонился удовлетворить желанія цѣлаго народа; съ нѣсколькихъ

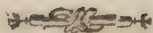
мѣсяцовъ примѣчна въ немъ мрачная печаль, коюрой причины мы не постигаемъ; однако кажется, что онъ старается приывать на помощь свой разумъ и величество. Паче всего приводитъ меня въ удивленіе то, что когда я ни приду къ нему, то онъ показываетъ нѣкоторое смущеніе . . . и насильно вырывающія у него вздохи.

Ежели бы, въ сію минушу, взглянулъ Варукцій на дочь свою, то бы онъ проникъ ся тайну. Онъ паки продолжалъ: Король давалъ торжества, и весьма странно кажется, что оныя усугубили его задумчивость. Прилично ли столь просвѣщенному Монарху удостоивать своея довѣренности самаго презрительнѣйшаго человѣка своего Двора? Эдуардъ не вѣдаетъ того, въ чемъ виновенъ Труссель, что онъ есть изъ числа главнѣйшихъ виновниковъ бѣдствій, и даже смерти сожалѣнія достойнаго Государя: онъ только можетъ заражать своими пороками душу не столько къ развращенію способную. Я поѣду сегодняшнимъ вечеромъ къ Королю, и тебя, дочь моя, возьму съ собою. — Родитель мой, позволь-



те. . . . — Я сего хочу, и тебѣ приказываю; пересмѣнь меня не слушайся. — Родитель мой, я обнимаю ваши колѣна: позволите, чтобъ я не оставляла моего уединенія. . . . — Аликса! — Покрайней мѣрѣ подождите еще нѣсколько дней; я въ состоянїи буду. . . я васъ слушаюсь, родитель мой. — Но отъ чегожь производитъ сѣ смященіе? Развѣ ты скрываешься отъ меня? . . . — Ничего, Милордъ, ничего; но. . . не откажите мнѣ въ той милости, кою прошу отъ родительской вашей горячности. — Ты во злое употребленье, Аликса; ты имѣешь тайности для меня! . . . однако я соглашаюсь на твои прозбы. . . . Я надѣюсь, что ты мнѣ признаешься въ томъ, что тебя удаляетъ отъ свѣта. Помни, что по прошествїи срока, я употреблю мою власть, по неволѣ твоей, призову тебя къ должностямъ твоимъ.

Графиня будучи на единѣ или со своею прїятельницею, предавалась всей жестокости своихъ чувствованій. Уже она была не та вооружившаяся противъ своей сѣспрасти женщина, ко-



торая лобызала ноги Варукцѣевы, что бы опдалишь шу минушу, въ копорую должна она была предстать предъ Эдуарда. Иногда жаловалась она на строгость своей добродѣтели, душа ея стремилась къ Королю, и казалось, что она вознаградила то принужденіе, копорое налагало на нее присутствіе ея отца. Она показывала Мали всю свою слабость.

Милади Сюффолкъ пригласила Госпожу Салисбури на балъ, копорой она давала въ одномъ загородномъ своемъ домѣ, въ нѣсколькихъ миляхъ отъ Лондона. Лордъ Варукцѣй принуждалъ свою дочь туда ѣхать; и она пошла за нужное отвѣтствовать учтивости Госпожи Сюффолкъ. Графиня надѣла маску; и прибывши на балъ, дала о себѣ знать единой токмо Милади. Собраніе было блистательное и многочисленное. Госпожа Салисбури приводила въ удивленіе величественнымъ и прѣяшнымъ своимъ станомъ, и казалось, что ея прѣяшности ей измѣняли. Она уронила нечаянно подвязку; (\*) одна маска,

---

(\*) Таково есть почти установленіе Ордена

богато одѣшная, подхватила ее съ стремленіемъ, и хотѣла завладѣть ею; Графиня неопшупно просила, чтобъ

---

подвязки. Многіе писатели, между прочимъ и славный Господинъ Гюмъ, старающіеся украшать все то, что ни дѣлали Самодержцы, опровергаютъ сей любовной анекдотъ, и почитаютъ его за басню. Орденъ златаго Руна, по свидѣтельству нѣкоторыхъ историковъ, учрежденъ былъ почти таковымъ же образомъ. Впрочемъ господинъ Гюмъ согласенъ въ томъ, что нравы временъ Эдуардовыхъ весьма сходствовали съ симъ родомъ успановленій. Какъ бы то ни было, однако утверждаютъ, что Графиня Салисбури уронила на балъ подвязку; Эдуардъ поспѣшно оную поднялъ, и примѣтивъ, что нѣкоторые его придворные тому смѣялись, которые думали, что сіе съ умыслу сдѣлано было, но что надлежало бы написать нечаянному лучаю, воскликнулъ: *безчестенъ тотъ, кто зло о томъ подумаетъ!* Сіи слова учинились надписью Ордена. Число Кавалеровъ онаго двадцать четыре, исключая Короля. Особы, которые не терпятъ того, чтобъ любовь вмѣшивалась въ дѣянія великихъ людей, выдумали, что побудившее Эдуарда къ учрежденію сего Ордена было то, что будто бы въ день сраженія при Креси, далъ онъ для пародя, слово



ей оную отдали; но ее не слушали; наконецъ рѣшилась она снять свою маску, думая пѣмъ принудить къ по-

garter, знаменующее на Аглинскомъ языкѣ подвязку. Другіе выводили, что яко бы на сей же самой бапаліи, сей Монархъ привязалъ свою подвязку къ концу ланца для знака къ сраженію. Наконецъ любители древнихъ лѣтописей утверждаютъ, что Эдуардъ только возобновилъ старый Орденъ, установленный еще Королемъ Ричардомъ I, при осадѣ города Акры или Птодемей. Сей послѣдній (если слѣдовать ихъ мнѣнію) рѣшившись взять сей городъ приступомъ, роздалъ знатнѣйшимъ своимъ офицерамъ коженныя подвязки на ноги, чпюбъ пѣмъ лучше могли они разпознавать другъ друга въ сраженіи, и отъ того произошелъ сей первый нынѣ Орденъ въ Англіи. Вотъ какъ сочинены были всѣ испорці; и вотъ какъ можно узнать истинну въ сей громадѣ очевидной лжи! При томъ если бы только подобныя бездѣлицы шерялись во пмѣ: но и самыя существеннѣйшія произшествія покрыты такимъ же мракомъ; а важный историкъ съ сожалѣніемъ взираетъ на вздорнаго романиста. Друзья мои, вы такіе же честные шарлатаны; я покрайней мѣрѣ прощаю пѣхъ, которые меня занимаютъ или увеселяютъ.

чпенію дерскаго Рыцаря , удерживающаго ее подвязку ; безчисленныя восклицанія провозгласили . нѣкоторымъ образомъ , красоту Госпожи Салисбури . Тотчасъ и похищитель снялъ съ себя свою маску : какое же было удивленіе для собранія , и самой Графини , когда узнали въ немъ Короля ! Онъ воскликнулъ : вопіѣ сокровище достойное моего обладанія ! я не уступаю онаго ни за всю вселенную . Нѣкоторыя особы тому смѣялись : Эдуардъ продолжалъ : *бесчестенъ тотъ , кто зло о томъ полагаетъ !* Тѣ , которые смѣялись , не будучи имѣть участія въ орденѣ , которой я намѣренъ установить , и котораго знаки носишь знаменитѣйшія Европейскія Государи за честь себѣ поставлять . Онъ сказалъ Госпожѣ Салисбури тихимъ голосомъ нѣсколько словъ , которыхъ неможно было слышать ; но примѣтили , что она была смущена . Рибомондъ лишь только увидѣлъ Графиню , какъ пришедши въ восторгъ , бросилъ свою перчатку на средину залы , и сказалъ : я готовъ сражаться за самую прекраснѣйшую . Два иностранные Рыцаря оную подняли ; Французъ побѣдилъ ихъ од-



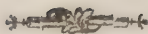
ного послѣ другаго , и принудилъ покориться своимъ законамъ.

Эдуардъ горѣлъ желаніемъ увидѣться опять съ Риомондомъ ; и сколь скоро онъ его увидѣлъ : — Ну! другъ мой , и такъ ты защитникъ Госпожи Салисбури ? — „Государь, по Богѣ, Королѣ Французскомъ и васѣ , я не намѣренъ служить другому Государю. О такой Госпожѣ можно сказать, что красота есть первая земная владычица. Божусь вамъ святымъ Денисомъ, что я вызвалъ бы всѣхъ Рыцарей круглаго стола за Госпожу Салисбури, и вѣрно бы ихъ побѣдилъ. Я принудилъ моихъ двухъ дерзкихъ прошивоборниковъ, признать ее за самую разумнѣйшую и прекраснѣйшую; и они дали мнѣ свое слово, что будутъ носить ея цвѣты: въ противномъ же случаѣ я почту ихъ за подлыхъ и бесчестныхъ Рыцарей. Нѣтъ Величества, которое бы могло сопрошивляться толикимъ прелестямъ! — Риомондъ, и такъ ты проникъ, что я есмь наиспращнѣйшій любовникъ? — „Эй, эй, Государь, нашъ богатырь роландъ надѣлалъ множество дурачествъ для предмета не столько

„достойнаго, и я не думаю, что бы  
 „ваша шоль выхваляемая Роземонда (\*)  
 „могла сравниться съ Госпожею Салис-  
 „бури, ни чшобъ волшебникъ Мерлинъ,  
 „о которомъ Англія все еще намъ упоми-  
 „наетъ, со всѣми своими очарованіями,  
 „могъ произвести шоль прелестный и  
 „божественный образъ; для васъ един-  
 „ственно, Государь, я не буду ва-  
 „шимъ соперникомъ. Коликія пріятно-  
 „сти совокуплены въ сей красавицѣ!

---

(\*) Розамонда или Роземонда была любовница  
 Генриха II Короля Аглинскаго; она подала  
 еще поводъ къ безчисленнымъ баснямъ, ко-  
 торыя покрайней мѣрѣ забавляютъ читате-  
 ля Роземонда достойна была шазванія *кра-*  
*савицы*, и присоединяла къ своимъ преле-  
 стямъ самыя рѣдкія дарованія. Изъ супруги  
 Генриха II сдѣлали новую Медею: ревность  
 ея противъ сей женщины, обожаемой ея  
 мужемъ, доводила ее почти до безумія,  
 она возбудила множество непріятелей  
 на Короля, и принудила даже и дѣшей  
 своихъ вступить въ заговоръ, которой  
 состоялъ въ томъ, чшобъ низвергнуть его  
 съ престола и лишить жизни. Соперница  
 ея не мѣнѣе претерпѣвала гоненій: Ген-  
 рихъ желая защитить свою любовницу отъ  
 злобы Королевы, нашелъ средство скрыть



„какѣ взоры! какой голосъ! онъ и теперь еще въ моемъ сердце. Я принужденъ признаться: наша Франція ничего не имѣетъ подобнаго Госпожѣ Салисбури,“

Эдуардъ, не взирая на малые успѣхи своей любви, утѣшался возпорами Рибомонда. Чшо можешъ бышь лѣспнѣ поавалы чинимой любимому нами премѣшу? Король открылся Французскому рыцарю, что онъ ни-

---

ее въ одномъ своемъ домѣ называемомъ *Вудштокъ*. Англичане говорятъ о какомъ то садѣ, о славномъ лабиринтѣ, о прудѣ и множествѣ другихъ памятниковъ, тамо находившихся, и на которые чародѣй Мерлинъ испощилъ все таинства своей Магїи. Королева употребила Арїяднину хитрость: клубокъ нитокъ помогъ ей извлечь несчастную Роземонду изъ ея убѣжища, которая испытала все бѣшенство ревнивыя женщины и оскорбленной Королевы. Наконецъ скончала она жизнь свою въ мученїяхъ, которыми обремѣняла ее супруга Генрихова. Нѣкоторые утверждають, что ядъ сократилъ ея дни. Память сей злополучной красавицы любезна еще Англичанамъ; и она подала поводъ къ нѣкому лирическому сочиненію Адиссона, въ которомъ находясь важныя мѣста,

единого слова не могъ услышать отъ  
Госпожи Салисбури, и что она удали-  
лась отъ него залившись слезами: —  
Рибомондъ, встрѣчаются минушны,  
что я воображаю себѣ, что я любимъ.  
Какое сладостное удовольствіе для  
меня, единое помышленіе. . . . Увы!  
я не буду долго останавливаться на  
семъ шоль драгоцѣнномъ заблужденіи;  
нѣтъ, Госпожа Салисбури меня не лю-  
битъ; я не могъ внушить въ нее  
ни малѣйшей склонности; она ви-  
раетъ на меня съ хладнокровіемъ;  
она меня ненавидитъ. . . . о! ежели  
бы я имѣлъ соперника! . . . тогда не-  
годоеаніе мое соразмѣрно бы было по-  
руганной любви. Вы, французы! не  
умѣете любить! вы игрушки вашихъ  
любовницъ; я не буду такъ рабо-  
лепствовать, какъ вы: я хочу, чтобъ  
съ сихъ поръ Госпожа Салисбури пе-  
реслала составляя злополучіе сво-  
его Государя, или могущество мое.  
. . . — Эхъ! Государь, почти говорю  
безпрестанно о власти, когда вы  
говорите любовнымъ языкомъ! Я уже ска-  
залъ вашему Величеству, что сердце  
своей любовницы надлежитъ пріобрѣ-  
тать постоянствомъ и честными ус-

лугами; любите Госпожу Салисбури, Государь, и вы побѣдите ея сердце: я вамъ не безума или не вздоръ говорю. Вмѣсто того, чѣмъ предаваться жалобѣ и тоскѣ, не удостоите ли ваше Величество выслушать нѣкоторую сказочку, которая подтвердитъ то, что я имѣлъ честь вамъ сказать, и которая можетъ быть повеселила бы васъ? Эдуардъ стараясь разогнать свою скуку, охотно согласился на предложеніе Рыцаря. Рибомондъ началъ такъ: сказка, которую я теперь вашему Величеству рассказывать буду, называется: *Награда Любви*.

„Нѣсколько времени спустя послѣ смерти столь извѣстнаго Галлійскаго Амадія, появилась при Дворѣ Короля Шотландскаго прекрасная дѣвица, столь чрезвычайной красоты, что всякъ, кто ее ни видѣлъ, приходилъ отъ того въ великое удивленіе: а по сему и называли ее единогласно Мервельею (\*), и столь жестоко въ нее влюблялись, что чувствъ и покою лишались. Говорили, что она прѣ-

---

(\*) Сіе слово значитъ чудо или диво.



„хала изъ Даніи, и родственница Коро-  
„левы. Она имѣла довольно величест-  
„венный видъ, которой не препятст-  
„вовалъ ей изобиловать прелестями,  
„и всякаго рода пріятносціями. Слад-  
„кая ея рѣчь уподоблялась звуку лиры  
„или флейшы, такъ что краснорѣчи-  
„вая и оспоря ея слова какъ медъ  
„пекли въ сердца, и оставались ша-  
„мо въ вѣчной памяти. Сіянія голу-  
„быхъ и блистающихъ ея очей не воз-  
„можно было сносить, а взоры ея имѣ-  
„ли толь привлекательную унылость,  
„что помрачали разумъ, и возбуждали  
„безпримѣрное желаніе жить и уме-  
„реть у нее въ неволѣ. Амуры играли  
„въ развѣвающихся бѣлокурыхъ ея во-  
„лосахъ, превосходящихъ блистані-  
„емъ чистѣйшее золото; при каждомъ  
„шагѣ она влекла ихъ съ собою; съ  
„пріятнымъ ея дыханіемъ ни померан-  
„цовыя цвѣточки, ни лилеи, ни шу-  
„берозы не могли сравниться; нѣж-  
„ныя ея уста, на которыхъ казалось  
„восхищительная улыбка получила  
„свое бытіе, походили на настоя-  
„щую розовую головку, весною разцвѣ-  
„тающую, и зрѣніе обворожающую.  
„На ней не было ни дорогихъ уборовъ,

„ни драгоцѣнныхъ каменьевъ; но про-  
 „стое вѣолетоваго цвѣта плащье, а  
 „на головѣ прекрасный жасминный или  
 „ландиновый шапелетъ, похожій на  
 „вѣнокъ изъ цвѣтовъ сплетенный. Ни-  
 „когда не видавали шоль веселой и  
 „снисходительной дѣвицы. Господа ры-  
 „цери находились вѣдъ себя, и совѣпо-  
 „вались между собою о томъ, какъ  
 „бы ей понравилась. Многіе спори-  
 „лись о чести ей служить; но ни-  
 „кто не могъ предвидѣть ни малѣй-  
 „шей надежды. Мервелія хотѣла бытъ  
 „совершенно любимою, и изъ помя-  
 „нутыхъ рыцарей не находила ни  
 „одного по своему сердцу. Между  
 „тѣмъ какъ всѣ почитали за не воз-  
 „можное прелусть и смятчить помя-  
 „нутую Госпожу, прибылъ ко Дво-  
 „ру Короля Шотландскаго, иностран-  
 „ецъ, въ простомъ одѣянїи, съ од-  
 „нимъ гладкимъ щитомъ, и кошо-  
 „раго имя было Оруженосецъ Любви.  
 „Лишь шолько увидѣвъ онъ Мерве-  
 „лію, какъ почувствовалъ къ ней  
 „шоль сильную любовь, что ни  
 „сна, ни пищи не вкушалъ, и безпре-  
 „станно говорилъ самъ себѣ: или ум-  
 „ру, или шрону жестокое сердце сей

„дѣвицы; я постараюсь сдѣлаться ей  
„другомъ. Оруженосецъ Любви, раз-  
„суждая такимъ образомъ, не при-  
„минулъ сдѣлать все то, что при-  
„личествовало довольно уже иску-  
„сившемуся рыцарю, чтобы пора-  
„зиться особѣ въ мысляхъ его обрѣ-  
„тающейся, и повторялъ ей много-  
„крашно, какъ бы она его слышала,  
„тихимъ голосомъ: да, Мервеля, да,  
„ны еси чудо любви, я довольно ещо  
„чувствую, и пребуду навсегда твоимъ  
„невольникомъ. Онъ не пропустилъ вы-  
„бравъ для себя цвѣтъ Мервельинъ, ко-  
„торой былъ сѣрой смѣшанный съ крас-  
„нымъ, а дивизомъ его были слѣдую-  
„щія слова: *или смерть или ея сердце*.  
„Онъ не былъ ни гордъ, ни высокоме-  
„ренъ, да и никто не могъ равняться  
„съ его ростомъ, пригожимъ видомъ  
„и храбростію; умѣлъ дѣйствовать  
„оружіемъ, и не спрашивалъ ни Рыца-  
„рей, ни Гигантовъ. Его можно бы  
„было почести за дѣвицу одѣтую въ  
„мусское платье, толико онъ былъ  
„еще молодъ: но сердце его горѣло  
„желаніемъ къ славѣ и сраженіямъ, а  
„руки его могли наносить мужествен-  
„ные удары, и глыбокія раны Мерве-



„лія безъ труда догадалась, что Ору-  
„женосецъ Любви въ нее влюбился: но  
„она того не показывала, пошому,  
„что честная и безпришворная любовь,  
„мнила она, еспѣ не скоро возбуждаю-  
„щаяся спраспѣ, и что она весьма  
„разнствуетъ отъ той спраспи, ко-  
„порою законъ и добродѣшель важно  
„оскорбляющіеся. Она молчала, и оп-  
„вѣтствовала только холодноспію  
„рыцарю, не показывая никакихъ сча-  
„спливыхъ признаковъ. Такимъ же об-  
„разомъ поступала она съ богашыря-  
„ми и бакалаврами, которые въ нее  
„влюблялись, и которые будучи шѣмъ  
„чрезмѣрно опечалены, устремились  
„къ другимъ предмѣтамъ, и развѣха-  
„лись въ разныя мѣста, искать дѣ-  
„вицы благосклоннѣйшей. Одинъ влюб-  
„ленный Оруженосецъ Любви былъ не  
„поколебимъ, и пріѣлъ шверлое намѣ-  
„реніе, умереть у нее въ неволѣ, хопя  
„она была не очень снисходительна,  
„и прямо суроваго нрава. Нѣкогда какъ  
„Мервельѣ прогуливалась въ нѣкопото-  
„ромъ опдаленіи отъ своихъ дѣву-  
„шекъ и пажей, увидѣла она предъ  
„собою Оруженосца Любви, копорой  
„преклонивъ одно колѣно на землю,

„говорилъ ей съ естественною стра-  
„снїю: превосходная Госпожа, я кля-  
„нусь у ногъ твоихъ святымъ Эвста-  
„хїемъ, что до послѣдняго моего ды-  
„хавїя буду твоимъ невольникомъ;  
„сжался надо мною, и скажи покрай-  
„ней мѣрѣ мнѣ во утѣшенїе, что ты  
„услуги мои принимаешь. Однако она  
„ни слова не отвѣчала; а Оруженосецъ,  
„которой не преславалъ печалиться и  
„плакать, продолжалъ: я не отъ того  
„проливаю сїи слезы, чтобъ мнѣ не-  
„доспавало чести и рыцарскаго зва-  
„нїя: сїи слезы суть слезы любви, и  
„я не отстану отъ моего намѣренїя.  
„Люби меня, Государыня, будь моею,  
„а я тебя столько любить буду,  
„сколько пошребно, чтобъ и ты меня  
„любила; жестокость твоя не лишитъ  
„меня бодрости; я видѣлъ львовъ,  
„которые сдѣлались крошкими, и лю-  
„тыхъ волковъ, которые сдѣлались  
„смирными, и играющихъ съ блеющи-  
„ми ягнятами. Постоянство и любовь  
„смягчатъ сїе каменное сердце. На  
„сей конецъ разсудливый Оруженосецъ  
„началъ помышлять о всемъ томъ,  
„чтобъ могло сдѣлать его повели-  
„тельница чувствительною и призна-





„шельною. А какъ она любила цвѣ-  
„ты , то Оруженосецъ бѣгалъ по лу-  
„гамъ , садамъ и гульбищамъ , и соби-  
„ралъ ихъ шамо , для принесенія въ  
„дань своей Повелишельницѣ , которая  
„пришворялась , что будто на нихъ  
„и не глядѣла , и что уже онѣ ей не  
„надобны были ; но Оруженосецъ гово-  
„рилъ : я награжденъ , пштому что слу-  
„жу той , кошорую люблю. Въ нѣко-  
„торое время Мервелья рассказывала  
„исторію о нѣкоей пшичкѣ , которая  
„бываетъ рѣже самага феникса ; она  
„находилась во власти Королевы Ир-  
„ландской , которая все свое ушѣше-  
„нїе въ ней находила , и которая дер-  
„жала ее въ прекрасной вызолоченной  
„кѣшкѣ , осыпанной наилучшимъ вос-  
„почнымъ жемчугомъ и различными  
„драгоценными каменьями. Надобно бы-  
„ло знать , что она приставила карау-  
„лить ее денно и ночью чешырехъ ры-  
„царей , съ которыми ни кто не могъ  
„сравниться въ славѣ оружейныхъ дѣй-  
„ствій. Мервелья чрезвычайно превоз-  
„носила благополучіе сей Королевы , и  
„говорила : надобно быть Королевою ,  
„чтобъ имѣть во всемъ довольство !  
„Что услышавъ Оруженосецъ , взялъ

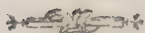
„свой щипъ и ланецъ, и пошелъ пря-  
 „мо въ Ирландію, сразился съ помяну-  
 „тыми рыцарями, убилъ ихъ, не взи-  
 „рая на мужескиенное ихъ сопротив-  
 „леніе, и принесъ щипку и клепку къ  
 „своей Повелительницѣ. Въспъ, гово-  
 „рилъ онъ, превосходнѣйшая красави-  
 „ца, то, что ты желала съ щип-  
 „кимъ жаромъ: щипка Королевы Ир-  
 „ландской, и клепка тебѣ теперь при-  
 „надлежатъ. Дворъ находился въ без-  
 „престанномъ удивленіи, и каждый  
 „другъ друга спрашивалъ о Оруженос-  
 „цѣ, какъ могъ онъ побѣдить чепы-  
 „рехъ наиславнѣйшихъ рыцарей, а Ору-  
 „женосецъ скромно отвѣщивалъ:  
 „сѣи защитники были хуже чародѣевъ,  
 „а настоящіе волшебники, и можно  
 „видѣть были ли они свѣдущи въ ору-  
 „жейномъ ремеслѣ, но нѣтъ на свѣтѣ  
 „ни науки, ни храбрости, ниже колдов-  
 „ства, которыя бы не уступили силѣ  
 „любви. Одна Мервелія не дивилась  
 „таковому подвигу и не сморѣла на  
 „сѣе доказательство совершенной друж-  
 „бы, хотя, говорилъ исторія, что  
 „какъ скоро она примѣтила, что ни  
 „кто ее не видитъ, то вынула щипку  
 „изъ клепки и посадила ее тотчасъ къ

„себѣ за пазуху , говоря про себя : ми-  
„ленькая ппичка , миленькая ппичка ,  
„не бейся у меня ; я буду тебя здѣсь  
„хранить какъ въ какой крѣпости.  
„Всѣ чрезвычайно сердились на холод-  
„ность Мервельину , и сожалѣли о Ору-  
„женосцѣ , которой не былъ тѣмъ  
„пронунъ , и повторялъ : я награж-  
„денъ , потому что служу той , ко-  
„рую люблю. Въ одинъ день , сѣя толь  
„презрительная красавица , веселясь со  
„своими дѣвушками , сказала гром-  
„ко : о ! какъ счастливъ сынъ Коро-  
„ля Лизуарша ! онъ носитъ на правой  
„своей рукѣ великой пламенный  
„карбункулъ , какъ бы то было солн-  
„це въ полуденное время ! надобно  
„быть сыну Королевскому , члюбъ  
„имѣть такіа драгоценныя каменья !  
„Оруженосецъ Любви выслушавъ сіе ,  
„немѣдленно отправился въ путь , и  
„нашелъ сына Короля Лизуарша , ко-  
„торой ни за что не соглашался ус-  
„тупить карбункулъ , хотя онъ пред-  
„лагалъ ему за него значную сумму  
„денегъ. Наконецъ рѣшился Принцъ  
„отдать его съ такимъ условіемъ ,  
„что бы Оруженосецъ вступилъ въ  
„сраженіе съ двумя исполинами слав-

„нѣйшими Алвадана и Гандаака (\*);  
 „Оружевоющѣюшчасѣ сѣ исполнилѣ;  
 „онѣ одержалѣ верхѣ, ошрубилѣ го-  
 „ловы симѣ гнуснымѣ невѣрнымѣ, и  
 „принесѣ прекрасный карбункулѣ кѣ  
 „Мервельи, кошорая припвориласѣ,  
 „что того не примѣчаетѣ, и никакѣ  
 „до него не допрогиваласѣ. Но какѣ  
 „осталасѣ она на единѣ, шо тошчасѣ  
 „положила карбункулѣ вѣ пазуху, под-  
 „лѣ ппички, сказавѣ: прекрасный кар-  
 „бункулѣ. я тебя не уступлю ни за всѣ  
 „сокровища вѣ свѣтѣ. Мервельи взду-  
 „малось потомѣ сказаши безѣ всякаго  
 „умыслу и изѣ шушки, что ей прѣяш-  
 „но бы было, чтооѣ какой ни будѣ  
 „Рыцарѣ сдѣлался на три мѣсяца слу-  
 „гою у своей любовницы: но что же  
 „вышло изѣ сихѣ безѣ всякаго намѣре-  
 „нѣя выговоренныхѣ словѣ? Оружено-  
 „сецѣ вѣ ту же минушу объявилѣ себя  
 „слугою Мервельи, и вступилѣ кѣ  
 „ней вѣ сѣ униженное званѣе, превос-  
 „ходя всѣхѣ ея пажей, слугѣ и  
 „дѣвушекѣ какѣ покорностѣю и про-  
 „ворствомѣ, такѣ и ревностнѣйшимѣ

---

(\*) Два славные исполина вѣ Галлѣйскомѣ  
 Амадѣи. Смотри книгу первую.



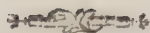
„исполненіемъ ся повелѣній: Оружено-  
„сецъ безпрестанно повноралъ съ радо-  
„стію и хвастовствомъ: я служу той,  
„которую люблю; въ исправленіи ссй  
„должности находишься честь и хва-  
„ла, и самые величайшіе Государи въ  
„свѣшѣ, когда они влюблены, не сущь  
„ли рабы своихъ возлюбленныхъ? Какъ  
„пришло ему время разувать Мервелію,  
„то онъ дрожалъ, бледнелъ, млѣлъ  
„отъ радости, падалъ предъ нею на  
„колѣни, почтительно и благоговѣнно  
„снималъ съ нее ся обувь, и съ восхи-  
„щеніемъ цѣловалъ оную тогда, ког-  
„да думалъ, что Повелительница его  
„того не примѣшитъ. Наконецъ шрехъ  
„мѣсячная служба кончилась, и Оруже-  
„носецъ слѣдался отъ того сугубо  
„влюбленнымъ; но Мервелія не показы-  
„вала нимаѣйшей чувствительности,  
„и сему то наиболѣе удивлялся Дворъ  
„Короля Ирландскаго. У Оруженосца  
„была собака, которую не опдалъ бы  
„онъ ни за всѣ сокровища въ свѣшѣ;  
„и сіе ласковое животное, что похо-  
„дило на чудо, бѣло только изъ правой  
„руки своего господина. Она ходила  
„за нимъ всюду, спала съ нимъ, и была  
„его товарищемъ и защитникомъ,



„неоднократно избавляя его отъ во-  
 „ровъ и разбойниковъ, которые по-  
 „кушались его убить: равнобрно и мо-  
 „лодой Бакалавръ, какъ сказано было,  
 „ни чего такъ не любилъ, какъ свою  
 „собаку, и по справедливости и съ  
 „благодарностию сходственно назы-  
 „валъ ее фиделью (\*). Нбкогда Мер-  
 „велья весьма любовалась сею соба-  
 „кою, и гладила ее нбжною своею  
 „рукою. Онъ же почтя таковыя лас-  
 „ковости, что Мервелія имбла ве-  
 „ликое желаніе имбть ее у себя,  
 „топчасъ вручилъ ей оную и съ ве-  
 „ревкою, говоря: Государыня моя, по-  
 „елику хозяинъ сей собаки швой, то  
 „пускай и она будетъ швая; а ббд-  
 „ное животное какъ бы радуясь тому,  
 „что принадлежало первбйшей краса-  
 „вицб въ свбтб, всегда ббгало къ  
 „Оруженосцу, когда его увидилъ, и по-  
 „давало ему лапу. Онъ цбловалъ свою  
 „собаку еще болбе прежняго, попо-  
 „му что Повелительница его весьма  
 „часто ее цбловала. По нечаянному и  
 „чудному случаю прогуливался Оруже-

---

(\*) Вбрною.



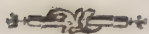
„носецъ въ садахъ Короля Ирландскаго;  
„се было въ началъ весны, когда  
„пшечки обогрѣвшись нѣсколько сол-  
„нечными лучами, начинали одѣваться  
„въ новыя перушки, и пѣть, ког-  
„да обновленная земля паки облача-  
„лась въ изумрудную свою одежду, и на  
„которой появлялись цвѣточки и влюб-  
„ленная вѣоль возвышающая изъ дерна  
„свою головку, и разливающая балсам-  
„ный свой запахъ по всюду. Оружно-  
„сецъ Любви, смотря на се, несказан-  
„но печалился, и говорилъ въ горькой  
„своей тоскѣ: все смѣется, и испол-  
„нено радости и веселія; одинъ толь-  
„ко я страдаю! какъ вдругъ услышалъ  
„онъ крикъ, который поразилъ его  
„слухъ: онъ все оставяетъ, познав-  
„ши голосъ своей возлюбленной, и бѣ-  
„житъ къ тому мѣсту, отъ куда оной  
„произходилъ. Какое жалостное и пе-  
„чальное зрѣлище представилось его  
„взору! Повелительница его, которую  
„гнусной великанъ хотѣлъ похищать,  
„толь горько плакала, что всякаго  
„привела бы въ жалость, и кричала изо  
„всей мочи: кто избавитъ меня отъ  
„сего гнуснаго и вѣроломнаго человѣ-  
„ка, тотъ будетъ моимъ супругомъ:

„я даю въ томъ мое вѣрное слово.  
„Хотя Оруженосецъ не имѣлъ при  
„себѣ ни щита, ни шлема, ни ланца;  
„однако онъ не оробѣлъ и побѣ-  
„жалъ съ однимъ своимъ мечемъ на  
„вспрѣчу великану, крича ему: под-  
„лецъ и нечесливецъ, ты не похи-  
„шишь сей дѣвицы; и попомъ началось  
„между ими жестокое сраженіе, а  
„Мервелія находясь въ великомъ стра-  
„хѣ, производила ужасной вопль. Ве-  
„ликанъ вооруженъ былъ спальною  
„палицею, и думалъ однимъ махомъ  
„раздробить ея въ мѣлкія части  
„Рыцаря, которой будучи легокъ и  
„проворенъ подошелъ подъ тяжкую  
„его палицу, и наконецъ прокололъ  
„гнутое сердце сего втораго Ноли-  
„фема, и убилъ его. Мервелія по осво-  
„божденіи своемъ принесла благода-  
„реніе Богу и своему избавителю, и  
„сказала: храбрый Оруженосецъ, я  
„обѣщалась взять супруга, когда ви-  
„дѣла себя при врагахъ поносной  
„смерти. Но неужли ты пожелаешь  
„воспользоваться симъ несчастливымъ  
„приключеніемъ? Никакъ, Государыня  
„моя, отвѣчалъ Оруженосецъ, я воз-  
„вращаю тебѣ твое слово, и не хочу

„бышь твоимъ другомъ и супругомъ  
„безъ полного твоего согласія; Мер-  
„велія со вниманіемъ на него смо-  
„трѣла. Онъ продолжалъ: Государы-  
„ня моя, я не требую отъ тебя ни  
„какого другаго награжденія за твое  
„освобожденіе, какъ только позволе-  
„нія, чѣмъ всегда тебя любишь, и  
„вѣчно называешься твоимъ невольни-  
„комъ; клянусь тебѣ, что ты никогда  
„не найдешь другаго такого человѣка,  
„которой бы тебѣ болѣе былъ пре-  
„данъ, и любилъ тебя столь искрен-  
„нею и честною любовію. Тогда сія  
„Госпожа бросившись въ его объятія: —  
„Довольно опытовъ, довольно; нѣтъ,  
„я не хочу имѣть никого моимъ дру-  
„гомъ и супругомъ, кромѣ тебя; ты  
„знаешь, что есть любовь; я не спра-  
„шиваю тебя, кто ты: знаешь уже  
„тотъ породы, кто столько честенъ  
„и влюбленъ. Оруженосецъ восхищаясь  
„отъ радости, палъ къ ногамъ Мер-  
„велии: — Кто я... ахъ! развѣ на-  
„званіе твоего возлюбленнаго не есть  
„превыше всѣхъ шипловъ? Но когда  
„тебѣ угодно, то я объявляю, что  
„я сынъ Короля Норвежскаго. Я не  
„хотѣлъ обязаннымъ быть знаш-

„ности и Царскому Величеству сча-  
 „спіемъ тронуть сердце благородной  
 „и прекрасной дѣвицы; я спарался ей  
 „понравиться и удостоится ея благо-  
 „склонности собственными своими за-  
 „слугами и любовію. Ну, другъ мой,  
 „начала говорить Мервеля пріят-  
 „нымъ, но важнымъ тономъ, поз-  
 „най теперь и ты, кто такая пріят-  
 „ельница и супруга: оглянись на-  
 „задъ. Оружіе ослѣдъ: и уви-  
 „дѣлъ себя въ великолѣпномъ замкѣ,  
 „блистающемъ златомъ, слоновою  
 „костію и драгоценными камнями.  
 „Онъ хотѣлъ засвидѣтельствовать  
 „Мервельи свое удивленіе, которая  
 „сидѣла на престолѣ, вся украшен-  
 „ная алмазами и яхонтами, и бы-  
 „ла такъ прекрасна, какъ Аврора;  
 „она простерла къ нему правую руку,  
 „произнося слѣдующія слова: гряди,  
 „возлюбленный мой, раздѣлишь сей  
 „престолъ съ тою, которая столько  
 „тебя любишь; ты сынъ Самодержавна-  
 „го Государя, а я, я есть благодѣтель-  
 „ная фея, какъ ты увидишь. Я такъ  
 „же хотѣла, какъ и ты, познать ис-  
 „тинныя утѣхи любви, и быть люби-  
 „мою единственно для самой себя: и по-





„тому приняла на себя видъ нѣкто-  
 „рой родственницы Королевы Ирланд-  
 „ской. Я желала подвергнуть тебя раз-  
 „нымъ искушеніямъ, чѣмъ испытать  
 „твое постоянство : но я совершенно  
 „удовлетворена. И такъ носи всег-  
 „да на себѣ пріятное имя Оруженосца  
 „Любви, и я вручаю тебѣ съ сердцемъ  
 „моимъ руку мою и всю власть мою ;  
 „сія награда по всему тебѣ принадле-  
 „житъ. Оруженосецъ не зналъ, мечта  
 „ли это или волшебство было ; онъ  
 „сочетался бракомъ съ феею : любовь  
 „ихъ отъ часу возрастала , и съ тѣхъ  
 „поръ сей Оруженосецъ Любви сдѣлал-  
 „ся образцемъ честныхъ Рыцарей , и  
 „вѣрныхъ любовниковъ ; что подало  
 „поводъ къ симъ достопамятнымъ  
 „спискамъ :

„Кто не лицемерно любитъ ,  
 „Награда того ожидаетъ.

Вотъ , Государь , продолжалъ Рибо-  
 мондъ , хорошій примѣръ къ подража-  
 нію. Хотя сія бездѣлица ни что иное  
 есть , какъ сказка ; но она заключаетъ  
 въ себѣ ту не оспоримую истинну ,  
 что сердца женскія должно пріобрѣ-

пашь ласкою и честностію ; а такой храбрый Рыцарь , какъ ваше Величество , не можетъ иначе мыслить и дѣйствовать. — Другъ мой , мой Оруженосецъ Любви былъ счастливѣе меня ; онъ понравился Феѣ , а я очень опасаюсь , чтобъ Госпожа Салисбури не возвѣтила отвращенія къ своему Самодержцу , котораго не могли бы побѣдить ни время , ни постоянство.

Приключившееся на балѣ нанесло новые удары наичувствительнѣйшему сердцу : Госпожа Салисбури возвратившись къ своей пріятельницѣ , свободно проливала въ объятіяхъ ея обильныя слезы : — Милая моя Мали , я пропавшая на свѣтѣ женщина , не стало уже во мнѣ ни твердости , ни разсудка , и я едва до тебя дошла ; Король самый опаснѣйшій изъ любовниковъ , но и самый достойнѣйшій любви ; повѣришь ли ты , чтобъ онъ былъ на семъ балѣ , гдѣ я его не ожидала ? ахъ ! koliko достоинъ показался онъ мнѣ сей несчастной привязанности , все мое спокойствіе разрушающей ? Мали , какъ мнѣ отъ него изба-



вишься? какъ мнѣ избавится отъ самой себя? увы! я сама себѣ лютейшій врагъ. Изпорти меня изъ сего жилища, и увези въ какое нибудь уединенное мѣсто, кудабъ и самое имя Эдуардово не могло достигнуть: что я говорю несчастная? развѣ сѣ имя не начерпано въ глубинѣ моего сердца? изображеніе его не со мною ли останется? оно всюду за мною слѣдовать будешь.

Варукцій пришелъ нѣкоторымъ упрямъ къ Королю, и требовалъ у него тайной аудіенціи; его ввели къ нему въ кабинетъ: — Государь, я получилъ письма отъ Графа Генегавскаго, и не скрою отъ васъ, что онъ удивляется медленности вашего брака. Эдуардъ измѣнился въ лицѣ; Лордъ сѣ примѣтилъ: — Чѣмъ же можете смущать ваше Величество сѣ извѣстіе? я примѣтилъ на лицѣ вашемъ знаки холодности, и, осмѣливаясь сказать, отвращенія къ сему браку, совершенія котораго вся Англія съ нетерпѣливостію ожидаетъ, что сами ваше Величество должны чувствовать. — Варукцій, Государи не разсвуютъ отъ

прочихъ человѣковъ: каждый имѣетъ свое сердце, а мое . . . мое снѣдаешия страстию, которая заставляетъ меня чувствовать, что величество и слава недостаточны къ содѣянію насъ благополучными. — Какъ! Государь, неужли вы обратили взоръ свой на другой предметъ, и нарушили ваше Королевское слово? развѣ не знаете вы, что, если обязательства священны для всѣхъ человѣковъ, то кольми паче онѣ священны для Государей? Вы говорите мнѣ о любви, Государь: но сія ли страсть должна обладать Самодержцами? они подвержены политикѣ; и она требуетъ, чтобъ вы исполнили вручить вашу руку Принцессѣ Филиппѣ. — Милордъ, ежели бы ты зналъ, какая красота воспламенила меня при Дворѣ моемъ, то не спѣшилъ бы такъ симъ союзомъ. — Я только знаю, Государь, вашу пользу и честь: все сіе сопряжено съ бракомъ, шоль съ давняго времени намѣреваемомъ Королевою вашею родительницею, и я не престану, осмѣливаясь сказать, представляю вамъ ваши должности. Простите откровенность пресварѣ-



лаго слуги; нѣтъ, повпоряю я, никакой причины опкладаыванъ далѣе сего гимна. — Никакой причины, Варукцій? конечно старость прохладила твои чувства. — Государь, я горю желаніемъ болѣе нежели когда либо служить вамъ; но неужли вы будучи столь великимъ, столь великодушнымъ, запретише мнѣ говорить вамъ истинну? и честь моя пребудетъ, чѣмобъ я представлялъ вамъ ее во всей ея силѣ: если сей бракъ не совершился, то вы огорчите тѣмъ сильнаго Государя, его брата (\*), которому обязаны благодарностію, огорчите народъ свой;

---

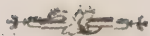
(\*) Іоаннъ Генегавскій, братъ Филиппа, Графа Генегавскаго, пронувшій несчастіями Изабеллы матери Эдуарда III, которая призжала просить помощи отъ Графа, ревностно вступился за сѣю Государыню. Іоаннъ преисполненъ былъ благороднымъ рыцарскимъ фанатизмомъ, и горѣлъ желаніемъ обнажать мечъ свой для защищенія *женщинъ*; онъ собралъ множество дворянъ отличныхъ своимъ родомъ и мужествомъ; и сей то не большой корпусъ, простиравшейся въ началъ не болѣе какъ до двухъ тысячъ воиновъ, произвелъ своею храбростію великую перемѣну въ Англіи, и возвелъ на



вы измѣните самому себѣ, Государь; вспомните, что вы Король, и при- томъ Король Аглинской; и я говорю Эдуарду, которой и безъ блеска престола достоинъ бы былъ нашего по- чтенія и удивленія. — Мы послѣ о семъ поговоримъ, Варукцій, и ты узнаешь мои намѣренія. Оставь меня.

3

престолъ младаго Валлійскаго Принца, Эдуарда III. Нельзя описать до какой степени духъ рыцарства возносилъ челоѣка превыше самаго себя. Я подтверждаю: желатель- но бы было, чтобъ какой нибудь искуснѣй- шій писатель начерталъ намъ живую кар- тину тѣхъ сѣяющихъ дѣйствій, которыя произвело сѣ славное учрежденіе, и ко- торыхъ собраніе полезно бы было нашему благородному юношеству, въ которомъ сѣ чтеніе возбуждало бы храбрость, и насажда- ло благонравіе. Нѣтъ наставленій, которыя бы не требовали примѣровъ. Одинъ знакъ есть превыше всѣхъ правилъ. Взгляните на дикихъ, и увидите, что они только потому поступаютъ, что видятъ. Нѣкогда у Кор- совъ, одна мать хотѣла оймстить смерто- убійцѣ своего мужа: она только показала своему сыну окровавленную рубашку отца его, и сѣ болѣе произвело дѣйствія, нежели всѣ слова сей женщины.



Эдуардъ велѣлъ призвать Труссея: — Я лишь теперь видѣлъ Лорда Варукція, и хотѣлъ ему говорить о его дочери, и о любви, которую не могу преодолѣть: но не понимаю, что меня удерживало изъясниться. . . . Сей человекъ имѣетъ такую непреклонность, которую я починаю, и которая однако мнѣ не нравится; добродѣтель его, нѣкоторымъ образомъ, меня безпокоитъ: неужли ни что его прельститъ не можешь? онъ упорно представлялъ мнѣ, чтобъ я немедлилъ бракомъ для злополучія моего опредѣленнымъ. Труссель, сходи къ нему отъ моего имени, и обѣдай ему . . . всѣ богатства, и самыя блистательнѣйшія мѣста; лишь бы онъ уговорилъ свою дочь показаться при Дворѣ: представь ему, что онъ всего можетъ ожидать отъ своего Самодержца. — И вы вѣрите, Государь, сей непоколебимой пвердоспи? исчезнетъ она предъ блескомъ величества. И изъ сихъ высокомѣрныхъ мыслей, которыми ваше Величество удивляете изволише, воспослѣдуетъ то, что Варукцій положишь за свое снисхожденіе самую вы-

бокую цѣну, чего не надлежало бы ему дѣлать; долгъ нашъ, Государь, соспоишъ въ шомъ, чѣмъ вамъ повиноваться, и во всемъ вамъ угождать: можемъ ли мы иначе мыслить? А вы удостоили слушать онаго Француза! развѣ невѣдаете вы, что сія нація чванится странностію, и нѣкоторымъ родомъ щегольства, которое ничто иное есть, какъ злоупотребленіе любви? кажется, что ихъ Короли суть только простые Рыцари, толь они прилеплены къ сей мнимой чести, отъ которой истинные Монархи могутъ освободиться, если она противна ихъ изволеніямъ или ихъ пользамъ! Я осмѣливаюсь вамъ отвѣчать, и не думаю, что безразсудно утверждаю, что Варукцій первый будетъ принуждать свою дочь, чѣмъ она не укрывалась болѣе отъ вашихъ взоревъ.

Труссель прѣѣхалъ къ Лорду, и требовалъ съ нимъ говорить: Варукцій при всемъ своемъ отвращеніи, которое имѣлъ къ сему подлому придворному, не могъ не допустить его къ себѣ; онъ могъ присланъ быть отъ Короля, а Лордъ весьма отдаленъ былъ отъ того, чѣмъ нарушить поч-



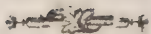
шеніе къ своему Самодержцу; строгая добродѣшель сугубо священнѣе содѣлывается для насъ по повиненіе, копорымъ мы обязаны нашимъ начальникамъ. Труссель упокребляетъ все свое краснорѣчіе, чтобъ показать, что было предмѣшомъ его посѣщенія; Лордъ слушалъ его съ хладнымъ и даже презрительнымъ вниманіемъ, и наконецъ началъ говорить: — Милордъ, вы очень ясно изьяснились: Король любитъ мою дочь, а вы убѣждаете меня, чтобъ я уговорилъ ее согласиться на желанія ея Государя. Вы не совсемъ понимаете меня, прервалъ Труссель. Милордъ, не въ томъ только состоитъ сказанное мною. Можно обращаться въ свѣтъ не повреждая своей чести. . . . Уже болѣе пятидесяти лѣтъ вы живете при Дворѣ, и я не не знакомымъ языкомъ вамъ говорю; впрочемъ, надобно вамъ рѣшиться: какой же отвѣтъ понесу я къ Королю? — Я потчасъ самъ къ нему буду. — И такъ вы не хотите. . . . — Не для чего намъ больше говорить; его Величество узнаетъ. . . . Милордъ, будьте увѣрены, что я исполню мой долгъ.

Труссель спѣшилъ отдать отчетъ

Эдуарду въ разговорѣ своемъ съ Варукѣемъ.

Несчастный отецъ находился въ прежалостномъ состоянїи. Эдва потерявъ онъ изъ виду Труссея, какъ упалъ на спулъ, какъ бы скошенный силою нѣкоего удара; онъ долгое время былъ безмолвенъ; и потомъ началъ говорить: — И такъ вошъ за чемъ требовалъ Эдуардъ видѣть дочь мою при Дворѣ, и хотѣли, чтобъ самъ отецъ . . . единое помышленіе умервщляетъ меня съ печали и стыда. Нѣтъ, Эдуардъ не способенъ къ тому, чтобъ требовать сего подлаго и предосудительнаго снисхожденія. Это томъ гнусный развращитель Двора утвердилъ Короля въ сей спраши, о которой ему и мыслишь не должно. . . . Но не извѣстна ли и Аликса о Монарховой слабости? посмотримъ; постараемся узнать истинну, не употребляя родительской власпи . . . конечно дочь моя не имѣетъ участія въ сей любви; она не можетъ имѣть другихъ чувствованій кромѣ тѣхъ, кои внушаетъ честь и добродѣтель. А ежели она виновна . . . о злополучный отецъ! тебѣ ничего не осталось бы





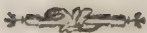
дѣлать, какъ умереть, но и то поздно бы уже было.

Эдуардъ ожидалъ Варукція не терпѣливо. Онъ былъ въ великомъ волненіи и гнѣвѣ; и въ семъ состояніи находилъ его Рибомондъ, которой пришелъ укрощать его, и представить ему его должности. Спѣсѣ Монархова оказалась тогда во всей своей силѣ: — Я обожаю Госпожу Салисбурн, не могу больше жить не обладая ею, и я не воище буду носить имя Короля. . . . Безчестно для меня, чтобъ Французъ прѣбывавшій ко Двору моему, преподавалъ мнѣ наставленія. . . . — Наставленія, Государь! я знаю все должное вамъ почтеніе, и не нарушилъ снаго: но, Государь, я дерзнулъ съ вами говорить такъ, какъ мы говоримъ съ нашими Самодержцами: мы любимъ ихъ, и любовь наша есть для нихъ залогомъ нашего повиновенія; наши Короли суть наши главнѣйшія Рыцари; есѣли бы они въ состояніи были впасть въ какую нибудь слабость; они бы терпѣливо слушали истинну; не невольники имъ служатъ: а други, за славу почищающія проливать за нихъ до послѣдней капли кровь свою. Жу-

анвила былъ достойный служитель Людовиковъ, и сей Государь не сердился на него, что сей храбрый рыцарь былъ противнаго ему мнѣнiя. Вы любите Госпожу Салисбури, и не можете получитьъ, чтобъ она плашила вамъ взаимною любовiю . . . а вы хотите, чтобъ отецъ . . . Государь . . . Эдуардъ . . . великiй человекъ, внимайте шокмо вашему сердцу: оно не можетъ васъ заблудить. Не французъ ли васъ любитъ, и чинитъ вашу славу, а Труссель подданный вашъ вамъ измѣняетъ, и васъ безчеститъ! . . . Государь, Рыцарь съ вами говорилъ; я не могу вамъ льстить такъ, какъ придворные льстятъ. Я осматриваю Лондонъ, если мое пребыванiе здѣсь вашему Величеству не угодно: но послѣднее мое слово будетъ то, что Король Аглинскiй не долженъ уподобляться прочимъ людямъ, спрастямъ своимъ порабощеннымъ; вы должны обуздать ваши спрасти; и сiю преславнѣйшую побѣду надлежитъ вамъ одержать. Однако прежде, нежели я уѣду, Государь, буду просить у васъ единой милости. — Какой? Говори. — Чтобъ мнѣ позволено было сразиться съ тѣмъ



вѣроломнымъ, которой врагъ вашъ больше нежели вы думаете, и отмстишь за Рыцарство. . . . — А кто эшо навлекъ на себя твою ненависть? — Возможно ли вамъ, Государь, меня о томъ спрашивать? при имени вѣроломнаго, не узнаете ли вы сего не достойнаго Рыцаря, Лорда Труссея? — Что ты говоришь? — Подлинно, великій Государь, желалъ бы я пронзить сердце сего челоуѣка, которой содержишь васъ въ забвеніи самаго себя, которой скрываетъ отъ васъ истинну, которой славу вашу помрачаетъ, которой Эдуарда унижаетъ. . . Ахъ! Государь, зрите лѣющіяся мои слезы: сїи слезы суть слезы почтенія, и, осмѣливаюсь сказать, дружескія; я Французъ: но обожаю вездѣ великихъ людей, гдѣ ихъ обрѣтаю; таковъ есть характеръ моей націи; вы достойны были всѣхъ моихъ жертвованій, и я уже сказалъ вамъ, что по Королѣ моемъ, вы есть тотъ Монархъ, котораго я наиболѣе почитаю. Эдуардъ заплакалъ, и бросился въ объятія Рибомонда: — Великодушный Французъ, ты довольно мнѣ доказываешь, что твоя нація столько же достойна



почтенія , сколько она умѣетъ нравиться ; извини мою спрасъ . . . я стараю отъ любви къ Господѣ Салисбури , а не могу снискать нимаѣйшей со стороны ея благосклонности !

Съ Рибомондомъ Эдуардъ былъ тотъ Герой , которой , въ послѣдствіи покрытый сіяющею славою , былъ и нашъ (Французовъ) побѣдитель ; но когда возвращался къ нему Труссель , тогда сей Монархъ показывалъ себя такимъ же слабымъ и уничиженнымъ , каковымъ явилъ себя въ послѣднія дни своего царствованія ( \* ) ; подлый его развращитель не замедлилъ испре-

---

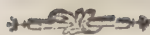
( \* ) Эдуардъ на преклонномъ своемъ вѣку , съ прискорбіемъ увидѣлъ , естли можно такъ сказать , что счастье ему измѣнило , и непріатели его оправились отъ своихъ уроновъ ; а смерть его сына Валлійскаго Принца , называемаго Англичанами *смуглымъ Принцомъ* , сдѣлала его такъ задумчивымъ , что онъ отъ того въ скоромъ времени умеръ . Сей Монархъ , занимающій первое мѣсто между Королями Англическими , испыталъ всю превратность человѣческихъ мечтаній , такъ какъ и подлость и не благодарность придворныхъ ; ибо предъ кончиною его , украли у него съ руки драгоцѣнной перстень ,

бить тѣ благородныя впечатлѣнія ,  
 которыя произвелъ въ немъ Француз-  
 ской Рыцарь. Эдуардъ , не щерилъ  
 желая видѣть Варукція , паки предал-  
 ся своей вспычивости , порокъ , отъ  
 котораго сей Государь никогда не могъ

---

и ни кого при немъ не оспалось. Одинъ  
 „только простой Священникъ (читаетъ  
 „Рапинъ де Тоарасъ), случившійся тамъ  
 „нечаянно, и видя его оспавленнаго на  
 „произволъ самаго себя при послѣднемъ его  
 „издыханіи, приблизился къ его постели,  
 „чтобъ его утѣшать. „ Да гласитъ сіе зрѣ-  
 лище въ пользу вѣры! и хотя бы преи-  
 мущество ее въ томъ только состояло,  
 чтобъ отверзать свои нѣдра несчастнымъ,  
 сожалѣть о нихъ, и вспомошествовать имъ,  
 то не достойнали бы она была почтенія  
 истиннаго философа? кончина Эдуарда  
 представляетъ самую разительную и поучи-  
 тельную картину. Подобныя сему изображе-  
 нія могутъ содѣлывать чтеніе исторіи по-  
 лезнымъ, а не оныя ложныя понятія, кошо-  
 рыя преподаютъ намъ въ ней о величествѣ,  
 славѣ и блескѣ; я громко осмѣливаюсь сказать,  
 что исторія больше поспѣшествовала разера-  
 щенію и заблужденію разума, нежели исправ-  
 ляла и просвѣщала оной; сколько бы Госу-  
 дари, и мужи превосходныхъ достоинствъ  
 и дарованій дѣлали добра, естли бы они





исправиться, и копорымъ помрачается часть похвалы по истиннѣ ему должной.

Варукцїй пришелъ къ своей дочери; онѣ попросилъ Мали, чтобѣ она вы-

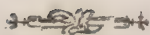
---

слѣдовали своей натурѣ, и не старались подражать онымъ мнимымъ великимъ людямъ, которыхъ исторїя намъ превозноситъ! Но такихъ историковъ, которые бы были при томъ и философы, сему несчастному человѣческому роду недостовало; философія должна бытъ основаніемъ разсудка, нравоученія и благополучія онаго. Ежели Г. Руссо Женевскій представилъ себѣ подѣ сими вредными черпами, чемъ я упрекаю большую часть писателей, сію не зрѣлую громаду жалоспныхъ разсужденій, очевидно ложныхъ правилъ, мешафизическими именуемыхъ, и знаній; то справедливую имѣлъ причину возстанъ противъ наукъ; не злоупотребленіе невѣжества навлекаетъ такое развращеніе: но сіи же самыя науки, употребленныя къ тому, чтобѣ начертывать намъ истинное понятіе о добродѣтели, и заставлятъ се любить, суть безъ сомнѣнія дары неба доспойныя нашего почщенія и благодарности, а упражняясь въ оныхъ, приближаемся мы къ тому высочайшему Существоу, котораго мы суть подобія.

шла, и остался одинъ съ Графиней, которая не знала чему приписать смущенный видъ своего родителя; онъ сѣлъ, и велѣлъ Господѣ Салисбури сѣсть подлѣ себя. Посмотрѣвъ на нее нѣсколько времени, началъ онъ говорить: я воспиталъ тебя въ такихъ правилахъ, которые доселѣ и меня и тебя благополучно содѣлывали; я удостоенъ былъ, что нѣтъ ничего на свѣтѣ, чѣмъ не уступило добродѣтели, что она превосходитъ и богатства и достоинства, чѣмъ надлежитъ всегда быть гошвымъ, если бы обстоятельства потребовали, жертвовать ей своимъ счастіемъ и жизнью; и что по Богѣ не имѣемъ мы другаго предмѣта нашей привязанности и нашихъ жертвованій. Я пожилъ на свѣтѣ, дочь моя, и притомъ при Дворѣ. Правда, что я съ прискорбіемъ видѣлъ, что встрѣчаются случаи, въ которые принужденъ бываешь отступить нѣсколько отъ той строгой системы, которой непорочная душа любитъ слѣдовать; однако, еслибъ не оказывали намъ почтенія, существованіе наше было бы тяжкое бремя, и есть искусство пользоваться спосо-

бами, доставляющими намъ сію не естественную жизнь, гораздо превосходящую той, которую мы отъ природы получили. Дочь моя, мы не для себя живемъ: но для всего, что насъ ни окружаетъ; милости Государя въ томъ мѣстѣ, въ которомъ мы обитаемъ, есть единая цѣль, къ которой всѣ желанія стремиться. Какое вкушаемъ мы удовольствіе, что возбуждаемъ зависть, и что насъ почищаютъ на вершинѣ счастія! Вотъ въ чемъ состоитъ придворное благополучіе, и мы всякую минуту извѣщены бываемъ о семъ благополучіи завистливыми роптаніями другихъ. Мы измѣряемъ, нѣкоторымъ образомъ, величіе наше паденіемъ нашихъ соперниковъ.

Графиня изумленная сими словами своего родителя, изъявила ему о томъ свое удивленіе: — Милордъ, признаюсь вамъ, что сіи выраженія въ устахъ вашихъ совсемъ для меня новыя! Варукцій еще нѣсколько времени разсматривалъ свою дочь, и продолжалъ свой разговоръ: я уже тебѣ сказалъ, что я довольно пожилъ на свѣтѣ, и что опыты излѣчили меня отъ того



энпузїасма , на которой придворные  
сѣ сожалѣніемъ взирающѣ. Искусство  
представлялось на семъ блеснящемъ  
театрѣ , дочь моя , жадные всѣхъ  
взоры на себя обращающемъ , состо-  
яшѣ въ томъ , чтобѣ возвышаться  
за какую бы цѣну ни было , и застав-  
ляшѣ ползашѣ другихъ ; судьба опре-  
дѣляешѣ тебѣ на ономъ такомъ мѣсто,  
ксторому будущѣ завидовашѣ всѣ на-  
ши Ладїи ; я примѣшилъ , что нашъ  
Монархъ тебя предпочтетъ . . . пони-  
маешѣ ли ты меня . . . бракъ его сѣ  
Принцессою Ганегавскою опложенъ . . .  
и можешѣ бышѣ онѣ тебя единствен-  
но зависяшѣ , чтобѣ видѣшѣ у ногъ  
своихъ Дворѣ , и всю Англію ; сча-  
стіе тебя призываешѣ , вопроши-  
вишѣся ли ты оному ? — Что ! неуж-  
ли Милордъ Варукцій согласился бы . . .  
нѣшѣ , онѣ не въ состоянїи унизить-  
ся до такой степени ; а ежели бы  
моя несчастная участь ослѣпила сего  
шоль добродѣтельного и шоль достой-  
наго почтенїя опца , то я сама осмѣ-  
лилась бы обращать его на первыя его  
спези , приводить ему на память его  
наставленїя , и примѣры его на вѣки  
въ сердце моемъ впечатлѣнные . . . —

Дочь моя! развѣ ты чувствуешь въ себѣ столько силъ, чтобъ попрашь ногами сей блескъ, тебя ожидающій... принеси все въ жертву добродѣтели? ... умерешь для нее? — Можете ли вы въ томъ сомнѣваться, родитель мой? и неужли думаете, что дочь ваша поколеблется? лучше стократно лишиться жизни... Варукцій всмалъ съ воспоргомъ, и бросился въ объятія Госпожи Салисбури: — Обними меня, Аликса, дочь моя, дражайшая дочь! и такъ ты достойна твоего отца! — Что ещо такое упало? о небо! кинжалъ, родитель мой... выпалъ у васъ! — Я его взялъ. . . чтобъ тебя имъ поразить, и заклашь самого себя на бѣющемся швомъ шлѣ, ежели бы не обрѣлъ моей дражайшей Аликсы, дочери, которая будетъ утѣшеніемъ и чеснью моей старости; какъ ты хорошо знала своего отца, когда не могла и подумать, чтобъ онъ въ состоянїи былъ унизиться! И такъ нечего мнѣ опасаться, Аликса; намѣреніе мое состояло въ томъ, чтобъ тебя испытать, и дать тебѣ понятіе о семъ поврежденномъ свѣтѣ; а если бы дочь моя поколебалась, то я





тебѣ сказываю , что я сдѣлался бы  
ея убійцею , и смерть моя послѣдовала  
бы за ее смертію: но я могу положитьсь  
на твою добродѣтель. Познай же  
величайшее для насъ и для Государст-  
ва несчастіе: Король намѣренъ былъ  
жениться на Принцессѣ Генегавской , а  
ты входнула въ него страсть... ты  
блѣднѣешь!

Госпожа Салисури поверглась къ но-  
гамъ Варукція: — Милордъ , познайте  
вашу дочь , и всѣ мученія ее обрѣня-  
ющія; читайте въ семъ сердцѣ , кото-  
рое лепишь въспрѣтишь ваши удары;  
увы! родители мой , вы будете моимъ  
благодѣтелемъ , ежели изторгнете  
жизнь мою. Вѣдайте , что я не неиз-  
вѣстна о Королевской любви , что онъ  
ко мнѣ писалъ , что онъ со мною го-  
ворилъ , что душа моя . . . — Развѣ  
ты имѣешь къ твоему Государю дру-  
гія чувствованія , кромѣ чувствованій  
почтенія и благодарности? Наинѣж-  
нѣйшую страсть , родители мой , оп-  
вѣстствовала Графиня , проливая токи  
слезъ. — Что ты говоришь , несчаст-  
ная? — Такъ , родители мой , такъ ,  
Милордъ , наисильнѣйшая любовь меня

терзаетъ ; и сія любовь вмѣстѣ со мною на свѣтѣ произошла! сердце мое предвупредило признаніе нашего Монарха. . . . вы съ негодованіемъ на менязираете? умѣрьте гнѣвъ вашъ; хотя я была слаба; однако преодолевала свою слабость; я всегда показывала себя вашею дочерью; я опровергнула Королевскія желанія, и состояніе моего сердца ему неизвѣстно. Вотъ что принуждало меня уединиться . . . вотъ что причинитъ мнѣ смерть . . . конечно, Эдуардъ есть мой Повелитель: я чувствую это по власти, которую онъ имѣетъ даже и надъ моимъ разсудкомъ: родитель мой, сей разсудокъ уже меня не поддерживаетъ, онъ меня совсемъ оставляетъ, и я снѣдаюсь наижесточайшею печалію: но я васъ увѣряю, что вы не будете имѣть причины спыдигся, что даровали мнѣ жизнь, что никогда Эдуардъ . . . всякой клятвы, родитель мой, можете вы требовать; и сія любовь, которой я есмь добыча, не воспоржествуетъ. Что я говорю? неужли мнѣ ненавидѣть Короля. . . . — Что ты вымолвила, Аликса! нѣтъ, не ненавистію надлежитъ тебѣ побуждать склонность, ко-



рую не тебѣ, должно производить и  
пишашь: но поведеніемъ благороднымъ,  
постояннымъ и крошкимъ обратишь  
ты Государя къ должностямъ его, и ис-  
полнишь свои; я не намѣренъ входить  
въ подробноси сей безумной и предо-  
судительной спрасти; я увѣренъ...  
что ты всегда будешь меня достойна:  
я полагаюсь на тебя столько же, сколь-  
ко на самого себя: болѣе съ тобой го-  
ворить нечего; прости. Король уз-  
наетъ, чего долженъ онъ отъ насъ  
ожидать.

Графиня велѣла позвать Мали, ко-  
торая обрѣла ее умирающею и упо-  
пающею въ слезахъ: — О единая моя  
пріятельница! прими послѣднія мои  
дыханія; родитель мой все знаетъ,  
что Эдуардъ меня любитъ, что онъ  
взаимно любимъ, что я никогда неиз-  
мѣнно моей добродѣтели... что я  
умираю, Мали; эхъ! какъ можно защи-  
щаться противъ сихъ приступовъ! ро-  
дитель мой пошелъ къ Королю; какія  
новыя бѣдствія воспослѣдуютъ изъ  
сего свиданія!

Варукцій предсталъ предъ Эдуарда,  
которой приказалъ своимъ придвор-

нымъ удалиться: — Варукцій, тебѣ все извѣстно: чегожъ я долженъ ожидать отъ твоего снисхожденія . . . твоей дружбы ко мнѣ? дочь твоя . . . — Государь, я лишь теперь съ нею говорилъ, и она мнѣ открыла свое сердце. — Не ненавидишь ли она меня? — Аликса съ удовольствіемъ воздастъ все должное вашему Величеству почтеніе, и старается даже превзойти своимъ повиновеніемъ и усердіемъ всѣхъ вашихъ подданныхъ: но дочь моя, Графиня Салибургская, не можетъ быть соперницею Принцессы Генегавской, и не имѣетъ такого достоинства, какъ ваша супруга. . . Я повергаю къ стопамъ вашимъ главу престарѣлаго служителя, которой вспомоществовалъ вамъ своею храброспійю, своими совѣтами . . . и которой не спрашивъ смерти. — Что я слышу? — Истинну, Государь, истинну, которую стараются отъ васъ скрывать, и которая говоритъ вамъ моими устами. . . ахъ! великій Государь, ахъ! Повелитель мой, неужли вы потребуете. . . — Неблагодарный! ты оскорбляешь твоего благопovitеля, и будешь за то наказанъ . . . — Нѣтъ,





Государь, я не оскорбилъ васъ: но я долженъ показать вамъ ваше заблужденіе, и представить, что вы помрачили бы вашу славу, предавшись такой любви . . . которая бы обоихъ насъ обезчестила, Государь; я могу пожертвовать вамъ моею жизнію, но честию. . . — Вѣроломный, безсомнѣнно ты поощряешь и дочь свою оказывать ко мнѣ презрѣніе. . . — Государь, я только училъ мою дочь васъ почитать; правда, я ей говорилъ, чтобъ она не слушала признанія, котораго не должна она принимать. А по елику я виновенъ предъ очами вашего Величества, то да будетъ вамъ извѣстно все мое преступленіе: не было мнѣ нужды давать наставленія Госпожѣ Салисбури въ томъ, что ей дѣлать надлежало; она довольно тверда и безъ оныхъ въ своей добродѣтели; я ее спрашивалъ, и узналъ всѣ тайности ея души; и если бы я нашелъ ее не достойною своего рожденія, то исполнилъ бы мой долгъ, Государь: кинжалъ былъ готовъ: я вонзилъ бы его въ ея сердце, и въ мое. — Дерзскій, и ты отваживаешься со мною такъ говорить! весь гнѣвъ мой. . . — Государь, я уже



сказалъ вашему Величеству, вопль моя голова. Я прожилъ свой вѣкъ, и скоро буду не въ состоянїи вамъ служить: чуждъ мнѣ нужды въ нѣсколькихъ дняхъ, которые осталось мнѣ жить? Покрайней мѣрѣ я умру увѣреннымъ, что дочь моя не преспауетъ любить своего отца и свою честь. Разпредѣляйте моимъ жребіемъ: не Самодержецъ ли вы мой? — Конечно, варваръ . . . я хотѣлъ быть твоимъ покровителемъ . . . твоимъ другомъ . . . но ты принуждаешь меня показать тебѣ мое могущество . . . ну! ты увидишь оное: вели, чтобъ дочь твоя потчасъ явилась ко мнѣ, или тебя повлекутъ въ темницу. — Въ темницу, Государь; я сей часъ самъ туда пойду. — Какая оскорбительная дерзость! гей, караульные, чтобъ опшынѣ Варукцій заключенъ былъ въ темницу.

Рибомондъ взошелъ съ стремленіемъ: — Что я видѣлъ, Государь? — Наказаніе должное оскорбленному Величеству; не говорице мнѣ больше: мнѣ уже наскучило употребленіе кротости. Не ты ли заставилъ меня унизиться до того, чтобъ ползати

у ногъ женщины! сія слабость свойственна однимъ только французамъ. Рибомондъ, оставь мои области; возвратись въ свое опечесиво съ симъ не принимаемымъ здѣсь фанатизмомъ любви; и оставь намъ сей характеръ, который осмѣливается ты называть люпымъ; я хочу быть... сущимъ варваромъ.... — Нѣтъ, Государь, вы не будете варваромъ; я чрезмѣрно вамъ преданъ, и не осмѣлю васъ на произволь самого себя въ столь великомъ ожесточеніи, котораго вы сами стыдиться будете; эхъ! что вы здѣлали? лишили вольности Министра, вѣрнаго подданнаго, престарѣлаго человека, отца... а за какое преступленіе?... освободите сего несчастнаго, и да загладятъ ваши сугубыя благодѣянія сію учиненную вами несправедливостъ.... Ахъ! Государь, съ Эдуардомъ ли я имѣю честь говорить! Эдуардъ ли обремѣняетъ оковами Варукцій!... Вы кажешесь пронупыми!

Труссель прибѣжалъ: — Государь, Варукцій произноситъ жалобы и угрозы: онъ хотѣлъ писать письмо къ своей дочери; но я ему въ томъ воспре-



пятиствовалъ. — Рибомондъ, слышишь ли? доколѣ же ты не преспаешь питать сію французскую слабость, которою хочешь заразить мою душу! Я буду Англичаниномъ; буду Королемъ, и накажу всѣхъ шѣхъ, кто дерзнетъ бороться съ моимъ могуществомъ. — Что! Государь, подлый Труссель . . . Рыцарь, прервалъ сей гнусный придворный, развѣ вы забыли, гдѣ вы? Какъ я не долго пробуду въ Лондонѣ, сказалъ ему Рибомондъ, то ласкаюсь, что вы выѣдете на то мѣсто, которое я вамъ назначу. При Королѣ вызовъ на поединокъ, отвѣчалъ Труссель! Рибомондъ, рѣкъ Монархъ, ты нарушаешь ко мнѣ почтеніе; мнѣ несносна твоя гордость; сіи высокомерные французы только почитаютъ Королями своихъ Самодержцевъ . . . удались съ глазъ моихъ, и предлагай поединки въ Англіи своимъ согражданамъ. (Рыцарь хотѣлъ отвѣчать.) Удались, говорю я тебѣ, или ты принудишь меня дать тебѣ почувствовать мою власть. (Рибомондъ удалился преисполненный негодованія.) Труссель, я хочу только твоимъ совѣтамъ слѣдовать: ты одинъ стараешься мнѣ угождать; слу-



жи моеѣ ярости, или паче сказать любви моеѣ: приведи Госпожу Салисбури сюда; она выслушаетъ мою нѣжность, или мщеніе мое обремѣнитъ отца, дочь, самое дочь . . . я совсемъ себя не познаю . . . пагубная спрасть! какое пламя ты возжгла въ моей груди! сіе пламя всего меня пожираетъ.

Госпожа Салисбури явилась, въ какомъ же состояніи! какое зрѣлище для любовника, которой уже не въ состояніи былъ удержатъ своихъ восторговъ! Прекрасные ея волосы, небрежно лѣжащія по алебастровой груди, очаровательныя глаза, орошенныя слезами, и глубокая печаль начертанная на челѣ ея, одушевляли ея красоту: и въ семъ видѣ предстала Графиня къ Королю: она бросилась къ ногамъ его, и заливаясь слезами: — Государь . . . Государь . . . возвратите мнѣ моего родителя; я обнимаю ваши колѣна . . . и умру здѣсь, Государь! Эдуардъ пораженъ будучи толикими прелестями, поспѣшно ее поднялъ, и велѣлъ Госпожѣ Салисбури сѣсть: — Извините, Государыня, отчаяніе любовника, ко-

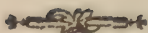


тогда вы принуждаете употребить  
 власть, когда онъ только желалъ  
 пользоваться правами наисильнѣйшей  
 любви: но ваша нечувствительность  
 и гордость не знаютъ никакой пощады.  
 Извѣстно вамъ, что первые ваши  
 взоры возжгли въ душѣ моей огонь, ко-  
 торой я самъ старался потушить  
 при жизни вашего супруга. Я повино-  
 вался тому, чего требовало обяза-  
 тельство, неслезанное мученіе мнѣ  
 причинявшее. Но теперь Салисбури въ  
 мертвыхъ, и хотя вы уже не можете  
 противополлагать мнѣ сей тиранской  
 вѣрности, каковой требуетъ бракъ,  
 однакожъ отказываете и въ томъ  
 удовольствіи, чтообъ васъ видѣть, и  
 читать въ вашихъ очахъ! . . . , вы од-  
 ними слезами мнѣ оповѣщаете! —  
 Эхъ! Государь, чемъ же мнѣ больше  
 защищаться, какъ не слезами . . . . но  
 онъ васъ не прогаютъ! — Онъ меня не  
 прогаютъ! можете ли вы, Государы-  
 ня, сомнѣваться въ той власти, ко-  
 торую имѣете надъ моимъ сердцемъ?  
 ахъ! сїи слезы наихвостчайшую боль въ  
 ономъ причиняютъ. Я ни чего больше  
 отъ васъ не требовалъ, какъ только  
 благодарности, и чтообъ вы сжалились



надъ пламеннѣйшею любовію меня сиѣ-  
дающею. Прекрасная Салисбури, я уже  
не въ силахъ предписывать законы сей  
спрасти, которой вы столько не  
благодарностию воздаете. — Нѣтъ,  
Государь, нѣтъ, я не неблагодарна;  
ежелибъ душа моя была вамъ откры-  
та! . . . Государь; я опять повергаюсь  
къ ногамъ вашимъ: родитель мой въ  
оковахъ. . . — Онъ будетъ свободенъ; я  
возвращу ему его достоинство, мою  
милость и дружбу; и по Эдуардѣ онъ  
будетъ управлять Англіею; я даю вамъ  
въ помѣ мое слово: чегожъ вамъ боль-  
ше надобно? но чтобъ дочь его. . . —  
Государь, не договаривайте; я изба-  
влю васъ отъ такого изъясненія, ко-  
торое бы помрачило вашу славу, и  
объявляю вашему Величеству, что  
я не искупаю свободы отца моего за  
такую цѣну, которая заставила бы  
насъ всѣхъ троихъ краснѣть; онъ и  
самъ отрекся бы отъ своей дочери,  
если бы я предпочла сію свободу  
чести, которую какъ отецъ, такъ  
и дочь не престанутъ сохранять до  
послѣдняго ихъ дыханія; и буде по-  
требны вамъ жертвы . . . то мы бу-  
демъ оными, Государь. — А куда же

вы идете, Государыня моя? остань-  
тесь; останьтесь здѣсь. И такъ я  
пиранъ, варваръ, утѣшающійся ва-  
шими слезами, и желающій принести  
себѣ въ жертву Лорда Варукція, васъ  
... васъ, которую обожаю, которой  
покланяюсь, и которая царствуетъ  
надъ всѣми моими чувствами! ... ахъ!  
Государыня ... ахъ! жестокая! не упо-  
требите во зло сихъ пламенныхъ востор-  
говъ; помыслите ... что я все въ со-  
стоянтіи сдѣлать, и что чрезмѣрная  
любовь смежна съ чрезмѣрнымъ гнѣ-  
вомъ: вы знаете Эдуарда, и горячность  
его нрава, если онъ раздраженъ: пре-  
пещи ... твой отецъ ... — Государь,  
что касается до родителя моего, то  
ему ничего больше сдѣлать не осталось,  
какъ лишиться жизни, и если бы  
его горячность ко мнѣ его не удер-  
живала, то можетъ быть онъ уже  
предупредилъ бы вашу несправед-  
ливость; такъ, вашу несправедли-  
вость: я громко произношу сіе слово,  
и къ вамъ же самимъ обращаюсь съ  
моими жалобами. Какое сдѣлалъ пре-  
ступленіе мой отецъ, достойный  
служитель, посвящавшій вамъ всѣ  
минуты своей жизни, и которой ко-



нецѣ преисполнили вы горестію? Единое помышленіе въ ужасѣ его приводитъ . . . Государь, я не буду останавливаться на сей картинѣ. Мнѣ не нужны были совѣпы родительскіе, чтобѣ любить добродѣтель, и исполнять свой долгъ: я знаю все, что оный на меня налагаетъ . . . а ежели бы сердце мое было чувствительно къ сей любви, которая есть причиною всѣхъ моихъ несчастій, то дочего довела бы меня моя слабость? Государь, развѣ позволено мнѣ васъ любить? да и по какому праву? престолю принадлежитъ Принцессѣ Генегавской. Эхъ! не къ любви вашей, но къ вашему состраданію и чело-вѣколюбію прибѣгаю я съ моими прозьбами, чпобѣ вы даровали свободу моему родителю; и я уѣду окончить дни свои съ нимъ въ какое нибудь не извѣстное мѣсто, отдаленное отъ Двора и отъ васъ . . . отдаленное и отъ васъ! Я только буду воспоминашь ваши милости, и забуду шѣ бѣдствія, которые вы намъ причиняете . . . Вы, Государь, виновники моихъ слезъ! . . . — Обожаемая Салисбури, и такъ вы единую токмо свою добродѣтель мнѣ противополлагаете! желанія мои не не-

правились бы вамъ, ежелибъ вы были мнѣ равны! . . . — Эжелибъ я была равна, Государь . . . возвратите мнѣ Лорда Варукція, и позвольте, чѣтобъ я васъ убѣгала.

Нѣтъ, воскликнулъ Эдуардъ, бросившись къ ногамъ Госпожи Салисбури, вы не будете меня убѣгать. Владычица души моей, обладательница жизни моей, я хочу безпрестанно васъ видѣть, васъ обожать и говорить вамъ о моей нѣжности. Прелестная Салисбури, осушите ваши слезы; вы скоро узнаете вашего Короля, вашего любовника, любовника наипреданнѣйшаго . . . вы увидите, достоинъ ли Эдуардъ быть любимымъ. — А родитель мой, Государь? — Я опредѣлю его судьбу, и вашу . . . въ одну минуту . . . не уходите отъ сюда . . . положите здѣсь . . . — Государь, какое же предпріятие вы намѣреніе? — Чѣтобъ доказать вамъ мою любовь, которая уже не будетъ вамъ пролива: оставьте весь вашъ страхъ: тогдѣ, кто васъ любитъ, не долженъ тревожить вашу добродѣтель.



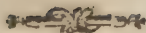
Монархъ поспѣшно вышелъ, и оставилъ Госпожу Салисбури одну, и погруженную въ безчисленные другъ другу противныя размышленія. Встрѣчались такія минушны, что она предавшись своей страсти, обманывалась лестными мѣчтаніями: но будучи непоколебима въ своей добродѣтели, скоро усматривала гибель Лорда Варукція, и свою собственную: и она готова была лучше пожертвовать своею жизнію, нежели сдѣлать самадѣйшій предосудительной своей чести поступокъ.

Отецъ ея, находясь въ темницѣ, весьма отдаленъ былъ отъ того, чтобы печалиться о своемъ несчастіи, и утверждалъ себя въ великодушномъ намѣреніи, чтобы опровергнуть склонность Монархову; честь его запрещала ему даже и думать въ семъ случаѣ, чтобы унижить себя самадѣйшимъ снисхожденіемъ, и почиталъ себя обязаннымъ поспѣшать бракомъ Королевскимъ съ Принцессою Генегавскою. Смерть, говорилъ онъ, своимъ пріятелямъ, которые его навѣщали, ни мало меня не устрашаетъ; я позналъ ничто-



жесиво веселій, человѣческихъ почестей и жизни, и испыталъ, что единая токмо добродѣтель, нѣкоторымъ образомъ, переживаетъ насъ самихъ. Коль счастливъ тотъ, кто не имѣетъ причины ни чѣмъ себя укорять! я люблю моего Государя; сожалею о немъ, и увѣренъ, что онъ раскается. Коль скоро спроситъ его погаснетъ, я представлю ему его великодушіе: душа его справедлива, благородна, и способна познать свои погрѣшности, и оныя загладитъ. Да пребудетъ моя дочь на всегда достойною меня! сего единственно я нынѣ желаю. Можетъ ли она позабыть первыя свои лѣта, и примѣры почерпнушыя ею въ нѣдрѣ своей фамиліи? . . . она въ состояніи умереть такъ какъ и ея отецъ.

Госпожа Салисбури безпокоилась о слѣдствіи свиданія его съ Королемъ. Пришелъ нѣкій Лордъ, и сказалъ ей почтительнымъ образомъ: — Государыня моя, позвольте проводить васъ шуда, куда высочайшія повелѣнія васъ призываютъ. Графиня смутилась, и подала трепещущи свою руку: она дѣлала многіе вопросы Лорду, которой



извинялся, что не можетъ удовольствовать ея любопытства: они прошли множество пространныхъ комнатъ; и наконецъ пришли къ дверямъ нѣкоей залы, которая разтворилась. Эдуардъ сидѣлъ на своемъ престолѣ, окруженный своими придворными, которые въ опличной милосни у него находились, и которые всѣ имѣли на себѣ орденъ подвязки. Рибомондъ, котораго Король призывалъ опять къ себѣ, разговаривалъ съ нимъ тихо, когда вошла Госпожа Салисбури: Эдуардъ немедленно сошелъ съ трона, и подошедъ къ ней съ поспѣшностію, простеръ свою руку, а другою возлагая корону на главу ея, говорилъ: грядите, Государыня моя, раздѣлите съ Самодержцемъ Англіи, и власть его, и жертвованія его народа: будыте моею супругою, и Королевою; красота, любовь, добродѣтель призывали васъ на престолъ, а я возводя васъ на оный, исполняю мои желанія и желанія всѣхъ моихъ подданныхъ; они похвалять мой выборъ: оный достоинъ ихъ Государя; родители вашъ свободенъ, и вы скоро его увидите; я загложу тѣ неудовольствія, которыя я ему

причинилъ. Государь, сказалъ Рибомондъ, красота сотворена, чтобъ царствовать: она есть первая наша Владычица.

Госпожа Салисбури, изумленная симъ столь не ожидаемымъ приключеніемъ, только могла выговорить нѣсколько худо произнесенныхъ словъ: — Государь . . . пронѣ не есть мое мѣсто . . . но Принцессы Генегавской . . . Такъ, она должна возсѣсть на ономъ, сказалъ Лордъ Варукцій, входя съ спремленіемъ. Государь, что я слышалъ? . . . дочь моя . . . что я вижу? корона на ея главѣ! и за сію то цѣну возвращаютъ мнѣ свободу! пусть оповедуютъ меня опять въ темницу. Послушай, Милордъ, прервалъ Эдуардъ, развѣ я недовольно далъ тебѣ уразумѣть, колико твоя дочь была любезна моему сердцу? я вручаю ей мою руку, и дѣлаю ее Королевою, а ты уже ли будешь пропивиться еще сей любви, которая жизнь мою пріятною содѣлаетъ! Какъ! дочь моя, сказалъ Варукцій, неужли ты согласишься, чтобъ Государь нашъ сдѣлалъ тебя равною себѣ! неужли ты будешь хищницею престола, на которомъ небо

быть тебѣ не опредѣлило! неужли Король учинишься вѣроломнымъ въ своемъ обѣщаніи! и неужли Принцесса, наименованная его супругою всею Европою, будетъ принесена тебѣ въ жертву! . . . Куда же дѣвалась, Аликса, добродѣтель, воскликнулъ сей почтенный старикъ, проливая горькія слезы? развѣ она не достойна того, чтобъ жертвовать ей престолами, своимъ сердцемъ. . . . Разумѣешь ли ты меня; будь моею дочерью; пади къ ногамъ Королевскимъ; сложи у нихъ сію корону, а естли ты не можешь повиноваться своему долгу . . . умри . . . и я самъ тебѣ покажу примѣръ.

Варукцій выхватилъ кинжалъ: — Государь, вопіѣ средство противъ всѣхъ золъ; естли бы дочь моя была причастна безчестной слабости, то я объявляю вашему Величеству, что я испоргнулъ бы жизнь ея симъ же самымъ кинжаломъ, которой вы видите, и которой взятъ былъ мною въ пещищу. Кто имѣетъ таковое оружіе при себѣ, тотъ не страшиться ни несчастій, ни палачей . . . Ну! Аликса,



рѣшишь: ежели ты осмѣлишься носить корону, то я самъ себя пронжу тысячу ударамъ у ногъ Королевскихъ. Эдуардъ встревожился: — Чпо онъ говоритъ? . . . остановите . . . вырвите у него сѣе желѣзо. — Не подходишь ни кшо, или я себя поражу . . . Уже кинжалъ наставленъ въ мое сердце; дайшь мнѣ, Государь, ваше Королевское слово, что дочь моя не будешь вашею супругою, пока ваше Величество меня не выслушаете, и тогда я самъ его брошу . . . вы колеблетесь! . . . Великодушный Французъ (обратясь къ Рибомонду) соедините ваши прозьбы съ моими, и да окажетъ мнѣ Король сѣю милость. Чего ты требуешь, свирѣпой, отвѣтствовалъ Эдуардъ? . . . ну! я обѣщаю тебя выслушать, представь же, чего стоишь моему сердцу сѣя жертва, которую я тебѣ дѣлаю! Но я не хочу, чпобъ смерть отца моей любезной, обогрила кровію минушы исполненныя прелести; заботясь о сохраненіи дней твоихъ, я угождаю владычицѣ души моей; и какъ я долженъ исполнить свое обѣщаніе, то отложу сей бракъ на нѣсколько минутъ; но помни,



что я на весьма короткое время связанъ моимъ словомъ; не надѣйся; сердце мое не премѣнится, и прекрасная Аликса непременно будетъ Аглинскою и Эдуардовою Королевою.

Варукцій бросилъ кинжалъ: — Государь, я доволенъ; ваше Величество меня выслушаетъ; и я увѣренъ, что Эдуардъ будетъ достойнымъ нашимъ Монархомъ. О небо! возопилъ Король, что я вижу? Госпожа Салисбури лишилась употребленія чувствъ! ахъ! варваръ, вотъ что ты надѣлалъ! . . . я ничего не обѣщалъ . . . откройте свои очи, обожаемая Салисбури; твой любовникъ не слушаетъ ничего иного, кромѣ своей любви; онъ поведетъ тебя къ олтарю; и ты будешь царствовать надъ Англіею и надо мною; ахъ! почти я не могу вручить тебѣ владычества надъ цѣлымъ свѣтомъ? приди, приди въ себя, дражайшая Аликса.

Госпожа Салисбури устремила умирающіе свои взоры на Самодержца: — Государь, позвольте, чтобъ я удалась на нѣсколько минутъ. — Нѣтъ, вы меня не оставите. — Единой сей

милости, Государь, отъ васъ требую, и ожидаю . . . отъ нѣжной вашей любви. Родитель мой, не бойтесь ничего: дочь ваша не премѣнится.

Госпожа Салисбури отведена была почти мертвою: Эдуардъ остался съ Барукціемъ и Рибомондомъ. Впуне ты, говорилъ онъ, первому, пропившись моему благополучію! я не послушаю тебя, и сегодня же обвиняюся съ своею дочерью. Добродѣтельный Рибомондъ, воскликнулъ Лордъ, возвращи мнѣ моего Государя, героя, долженствующаго служить образцомъ прочимъ Государямъ и всѣмъ смертнымъ; честь ваша мнѣ порукою, что ваши совѣты не будутъ разнствовать отъ моихъ: и пусть припишутъ вамъ ту славу, что вы были благодѣтелемъ Аглинской націи. Государь, вы зрите меня у ногъ вашихъ; такъ, Барукцій, умретъ здѣсь, если вы несогласитесь пожертвовать всемъ страсти, за кою бы послѣдовало раскаяніе; я вторично вамъ объявляю, вотъ моя голова; лишайте меня жизни прежде, нежели дочь моя будетъ носить имя вашей супруги. Развѣ вы



забыли, Государь, что вы Король, что я вашъ подданный, что Аликса не такого произхожденія, чтобъ быть на престолѣ, что вы обязались, нѣкопорымъ образомъ, кляпвою въ разсужденіи Принцессы Генегавской; что вы должны опвѣстствовать за ваше повсденіе, за самомалѣйшія ваши дѣянія Англіи и всей вселенной, что Самодержецъ же приготавливается возши къ вамъ свою дочь, что любовь . . . о Повелишель мой, вы меня выслушаете, и кто же, какъ не ваше Величество, должны опдашь мнѣ справедливостъ? Ежелибъ я только помышлялъ о беззаконномъ честолюбіи и о своихъ пользахъ; то бы не пропустилъ сего случая, копорой положилъ бы предѣлъ вашимъ милостямъ; ибо коль скоро бы моя дочь сдѣлалась Королевою, я увидѣлъ бы все, что меня ни окружаетъ, у ногъ сврихъ: но, Государь, я вѣдаю другую благороднѣйшую и достойнѣйшую васъ и меня гордостъ, а именно: исполнишь долгъ свой, и я оный исполняю, умирая здѣсь, паче нежели снести, чтобъ дочь моя была вашею супругою; такъ, Государь, вы не иначе поведете ее къ олшарю, какъ

по моему расперзанному шѣлу; въ одинъ день будешь и ея бракосочетаніе и мои похороны; народъ не будешь имѣть причины меня порицать . . . уничиженіемъ своего Государя . . . единой только Принцессѣ надлежитъ раздѣлять съ вами престолъ вашъ. Государь, прервалъ Рыцарь, позвольте ли мнѣ присоединить гласъ мой ко гласу сего добродѣтельнаго Англичанина? онъ искренно вамъ говоритъ. Подлинно Госпожа Салисбури достойна всѣхъ почестей должныхъ красавицѣ; и я готовъ сражаться для подтвержденія сей похвалы: но я рассуждаю такъ, какъ и Милордъ, что сей союзъ обезчестилъ бы ваше Величество, и я совершенно увѣренъ, что его дочь одинаковыхъ съ нимъ мыслей; она весьма добродѣтельна, и не можетъ простерть своихъ желаній споль далеко, чтобы спала домогаться короны. Королева ваша родительница, уже опредѣлила вашъ бракъ съ Принцессою Генегавскою, и честь того требуетъ; хотя прискорбно обуздывать такимъ образомъ по неволѣ свои склонности: но, Государь, вы Рыцарь, вы Король, и сію по-



бѣду . . . Эдуардъ долженъ одержать. — Никогда, никогда того не будешь! Я обожаю Госпожу Салисбури, и она будетъ Королевою Англическою. Варукцій заливаясь слезами: — Увы! Государь, и такъ я дожидъ до того, чтобъ быть виновникомъ вашей несправедливости, и низшеслвѣя вашего съ высочайшаго сана! не подумаешь ли Графъ Генегавскій, и весь свѣтъ, что я, ослѣпясь блескомъ величества, измѣнилъ моему долгу, и употребилъ хитрость и подлость, чтобъ служишь честолюбію моей дочери? и повѣришь ли кто нибудь, чтобъ она могла иначе дослужиться . . . развѣ слѣдуетъ вы, Государь, что она не будетъ имѣть столько твердости, сколько ея отецъ? Хотя бы Госпожа Салисбури и чувствительна была къ вашей любви, и любила васъ; но она не приметъ ни пишула вашей супруги, ни дара вашего скипетра. Государь . . . вы обоихъ насъ погубите.

Эдуардъ подверженъ былъ самому жесточайшему волненію; онъ то кричалъ, то рыдалъ въ объятіяхъ Рибомонда. Слезы сїи, говорилъ Варукцій,



обнимаю Королевскія колѣна, возвѣщаюшѣ мнѣ, что душа ваша смягчивается, и что гласъ истинны въ ней услышился . . . она способна, сія благородная душа, къ самому геройскому усилю. О Повелитель мой! коль пріятно для меня видѣть текущія изъ очей вашихъ слезы! не отвергните и моихъ; я говорю вашему сердцу, сердцу великодушному; вы видѣте, что единыя токмо ваши пользы меня одушевляюшѣ; я не изъ числа придворныхъ лстецовъ, но отецъ: я есмь подданный вашъ, и самый усерднѣйшій изъ нихъ, . . . нѣтъ, великій человѣкъ, вы недопустили обладать собою сей перзающей васъ любви; вы не будете любовникомъ, но Монархомъ. Эхъ! чего вы хошите отъ меня, говорилъ Эдуардъ? . . . немилосердые! . . . нельзя мнѣ . . . нельзя мнѣ . . . Варукцій, Рибомондъ . . . встрѣчаются минушы . . . оставше меня . . . все соединяется пронзить мое сердце.

Придворные удалились, и только остались отецъ Госпожи Салисбури и Французскій рыцарь. Никогда Эдуардъ не оказывалъ столь великой горячно-

спи: онъ то прохаживался скорыми шагами, то возводилъ очи свои на небо; то приходилъ въ неистовство, и родъ рыканій излетали изъ устъ его; то опять бросался въ кресла, и орошалъ землю источниками слезъ. Варукцій безпрестанно повергался къ ногамъ его, и иногда сей Государь съ сердцемъ его отпалкивалъ. Мятущіяся спраспи волновали сію душу, въ которой любовь толико усилилась; онъ безпрестанно повторялъ: неужли должно пожертвовать сею склонностію! . . . неужли попустить ее! и сочетаться съ другою, когда я стараю. . . .

Цѣлой день почти прошекъ въ сихъ ужасныхъ сраженіяхъ, терзавшихъ Монархово сердце: ему принесли письмо; онъ поспѣшно его распечаталъ: — Она ко мнѣ пишетъ! посмотримъ, прочтемъ (читаетъ въ слухъ.)

Всемилостивѣйшій Государь,

„Жилище, изъ котораго я пишу къ  
„вашему Величеству, довольно пока-  
„зываетъ новую мою судьбину; уже

„вѣ духовномѣ уединеніи проливаю я  
 „мои слезы, и орошаю ими сію бума-  
 „гу: увы! источникъ ихъ есть неиз-  
 „черпаемъ. Не подумайте, что я со-  
 „жаляю о томъ высокомъ достоинствѣ,  
 „вѣ, на которое вы меня возвеспи-  
 „намѣрены были: нѣтъ, Государь, не  
 „лишеніе престола причиною слезъ  
 „моихъ: познайте меня, и покажемъ  
 „взаимный примѣръ невеличайшей  
 „жертвы. Лестно было для меня, Го-  
 „сударь, что я внушила въ васъ нѣ-  
 „которую склонность: вѣдайте же,  
 „чемъ я жертвую: сердце мое за дол-  
 „гое время предупредило ваше; да  
 „проспятъ мнѣ сіе признаніе, вѣ пос-  
 „лѣдній разъ изъ устъ моихъ выле-  
 „тающее. Я васъ любила, Государь,  
 „и люблю; судите же о моихъ муче-  
 „ніяхъ! и любовь сія только съ жиз-  
 „нію моею окончиться. Но, когда  
 „я вамъ говорю о моей нѣжности,  
 „то надобно, чтобъ я представи-  
 „ла вамъ и сію непреклонную доб-  
 „родѣтель, долженствующую пред-  
 „писать намъ обѣимъ законы, отъ  
 „которыхъ не возможно намъ удалять-  
 „ся; Англія, самъ родитель мой,  
 „справедливость, слава ваша и пользы

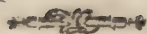


„ваши требують, чѣмъ корона воз-  
„ложена была на главу Принцессы Ге-  
„негавской: вы должны, Государь, ихъ  
„удовлестворить. По семъ, какое же  
„изрѣку я слово! я отрицаюсь отъ  
„вашей руки, отъ вашего сердца, и  
„отъ всего на вѣки, честь утвердила  
„мою кляпву, и мой приговоръ непре-  
„мѣненъ. А если вы, Государь, бу-  
„дете тому прошивиться, то самого  
„Бога поставляю между вами и мною:  
„я обязываюсь служить олшарямъ;  
„неужли разрушите вы сѣю священ-  
„ную преграду? Да не беспокоиться о  
„мнѣ, Милордъ Варукцій; я ожидаю  
„отъ вашего правосудія, что вы ему  
„возвратите вашу довѣренность. Мы  
„все прое исполнимъ нашъ долгъ: вы,  
„Государь, воспоржествовавъ надъ лю-  
„бовію, которая на всегда пребудетъ  
„для меня драгоцѣнна, и возводя на  
„пронъ Принцессу Генегавскую, дол-  
„женствовующую раздѣлять оный съ ва-  
„ми; а я отрѣкаясь отъ сего же са-  
„мого прона, и возбраняя себѣ даже  
„имѣть и то удовольствіе, чѣмъ  
„васъ видѣть, когда сердце мое . . .  
„престанемъ обращаться къ сему чув-  
„ствованію; родитель мой показывалъ

„себя достойнымъ вашимъ подданнымъ;  
 „онъ жертвуетъ своею дочерью вашей  
 „славѣ и обществу; я ему подражаю,  
 „и есмь жертва самой себя. Государь,  
 „да не приводитъ васъ любовь въ сѣи  
 „мѣста; развѣ не довольно того, что  
 „я связала себя узами, кои не должны  
 „вы разрывать? чптожь больше вамъ  
 „сказать? вы вонзите кинжалъ во  
 „грудь мою. Сочетайтесь бракомъ съ  
 „Принцессою; будьте образцомъ Госу-  
 „дарей: а я до послѣдняго дыханія  
 „буду чинить обѣщанія о царствованіи,  
 „общающемъ толико славы моему  
 „отечеству. Прощайте, Государь, со-  
 „жалѣйте о мнѣ, но да невидимся  
 „другъ съ другомъ... я отъ всего въ  
 „состояніи себя разрѣшивъ, исключая  
 „васъ забылъ... Что я сказала, нес-  
 „частная? черты ваши будутъ толь-  
 „ко усугублять мои спораданія; но,  
 „Государь, злключенія мои мнѣ бу-  
 „дутъ пріятны. Надобно положить  
 „перо; въ чемъ же состоятъ моя на-  
 „дѣжда? я ожидаю здѣсь моего роди-  
 „теля; мнѣ нужно его присутствіе;  
 „доволенъ ли онъ будетъ моею твер-  
 „достью,,?

*Графиня Салисбургская.*





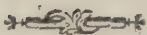
Чтеніе сего письма изнурило Эдуарда; онъ вышелъ изъ сего рода безпечности. — Какъ! дочь твоя меня любила! и я былъ любимъ всею тѣмъ, что ни обожалъ! . . . и тѣмъ! Госпожа Салисбури ни гдѣ ошъ меня не скроешся; напрасно . . . я изшюргну ее ошъ самыхъ олтарей.

Варукцій не переспавалъ обнимать Королевскія колѣна, омывать ихъ своими слезами, и предсшавлялъ ему дочь свою не поколебимою въ своемъ намѣреніи. Рибомондъ подкрѣплялъ представленія сего великодушнаго старика, заклиналъ Монарха покориться гласу его славы, представлялъ ему всю важность сей жертвы, и вооружалъ его гордостію прошивъ любви. Эхъ! коликую власть имѣетъ сія главная страсть надъ сердцемъ человѣческимъ! Госпожа Салисбури сама спаралась истребить свои черпы шоль глубоко впечатленные въ душѣ Эдуардовой: она безпрестанно писала къ нему письма, и предмѣтъ оныхъ клонился къ тому, что бы возвратить Короля къ торжеству Самодержца надъ Любовникомъ. Наконецъ Монархъ одержалъ сію

побѣду: по прошествіи нѣсколькихъ мѣсяцовъ, Эдуардъ рѣшился сочетаться бракомъ съ Принцессою Генегавскою; она прибыла съ своимъ опцемъ въ Лондонъ; и все къ брачному торжеству приготовлено было. Король, въ ту минушу, какъ онъ шествовалъ къ олшарю, велѣлъ приближиться къ себѣ Варукційю и Риѳомонду, и приказалъ своимъ придворнымъ удалиться; онъ бросился въ ихъ объятія, и прижималъ ихъ къ своему сердцу: — Ну! друзья мои, не довольно ли Эдуардъ дѣлаешь для своей славы? Варукцій, я обожаю твою дочь болѣе нежели когда либо ее обожалъ, а сочетаюсь бракомъ съ Принцессою Генегавскою. Я возвращаю тебѣ прежнее швое досшисинство; будь моимъ другомъ, моимъ опцемъ и примѣромъ моихъ подданныхъ; я уже довольно видѣлъ, сколько ты меня любилъ! А ты, великодушный Французъ, возвратись въ свое опечество, и будь увѣренъ въ моей благодарности: ты показалъ глазамъ моимъ истинну, и обратился меня къ моему величію и долгу; и я не примину выхвалять тебя при всякомъ случаѣ какъ наидосшой-

нѣйшаго мнѣ извѣстнаго рыцаря. Варукцій, скажи пвоей дочери, что она всегда мнѣ любезна будепѣ, и что когда бы почтеніе могло обуздашь любовь, то я желалѣ бы, чтобѣ она возвратилась вѣ сѣи мѣста, получишь должное добродѣтели награжденіе.

Варукцій ни чего не отвѣчалъ своему Государю, какѣ только схвативши одну его руку, цѣловалъ ее съ восторгомѣ, и орошалъ своими слезами; Сибомондѣ же, преисполненный благороднымѣ энтузіасмомѣ, началъ говорить: Государь, еспѣли бы возможно было имѣшь двухѣ Государей, то я раздѣлилѣ бы мои услуги между вами и Королемѣ Французскимѣ; по семѣ, какой же Самодержецѣ имѣепѣ болѣе права на мою приверженность, какѣ не Эдуардѣ? Когда должность моя мнѣ позволишь, я прѣйду служить подѣ вашими знаменами, и почерпать опѣ васѣ примѣры величїя души и храбрости. И ежели вы будете воевать съ нами, вы увидите меня сражающагося съ вами, но васѣ почитающаго, и всегда готоваго повергнуть мечѣ свой къ ногамѣ вашимѣ,



когда честь моя и Король мой тому  
препятствовать не будутъ.

Эдуардъ горя желаніемъ показать  
своей добродѣтельной любовницѣ бли-  
стательный опытъ своей любви, во-  
зобновилъ на своемъ бракѣ установ-  
леніе ордена Подвязки; изъ первыхъ  
Кавалеровъ сего ордена былъ Рибо-  
мондъ; Самодержецъ присоединилъ къ  
символамъ своей милости свой  
портретъ осыпанной алмазами. Варук-  
цій пользовался наивысочайшею мило-  
стію. Если добродѣтель была наг-  
раждена, то порокъ не остался безъ  
наказанія: Труссель посланъ былъ въ  
ссылку, и принужденъ былъ въ оной  
кончить дни свои; Госпожа же Салис-  
бури въ послѣдствіи опять прѣѣхала  
ко Двору, чтобъ быть пріятельницею  
Королевы, и до самаго послѣдняго ды-  
ханія, была она предметомъ почти-  
тельной страсти наивеличайшаго че-  
ловѣка возсѣдавшаго на престолѣ Ан-  
глинскомъ.

К О Н Е Ц Ъ.

2. 3. 2.  
920









РНБ РУССКИЙ ФОНД

18.265.2.64